

المجلد 22 - العدد 10  
أكتوبر (تشرين الأول) 2006

SCIENTIFIC  
AMERICAN

October 2006

# مجلة العلوم

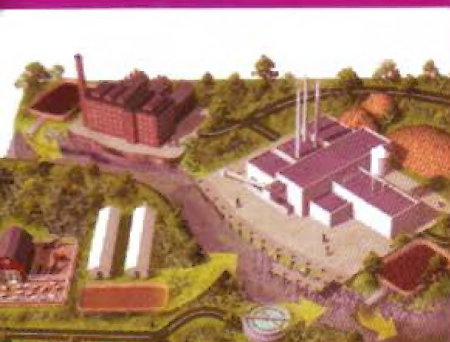
الترجمة العربية لجمعية سائنس في الكويت  
تصدر شهرياً في دولة الكويت عن  
مؤسسة الكويت للتقدم العلمي



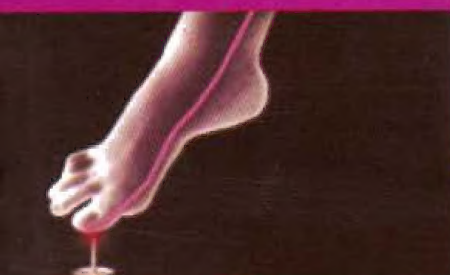
رؤية الطيور للألوان



طاقة لدفع طائرة فضائية



جزينات خضراء (صديقة للبيئة)



نحو سيطرة أفضل على الألم



جينومات للجميع



«مجلة العلوم» تصدر شهرياً في الكويت منذ عام 1986 عن «مؤسسة الكويت للتقدم العلمي» وهي مؤسسة أهلية ذات نفع عام، يرأس مجلس إدارتها صاحب السمو أمير دولة الكويت. وقد أُنشئت عام 1976 بهدف المعاونة في التطور العلمي والتكنولوجي في دولة الكويت والوطن العربي. وذلك من خلال دعم الأنشطة العلمية والأجتماعية والثقافية «ومجلة العلوم» في ثلاثة أركان: محتوياتها ترجمة لمساهمات أعلام العلم، التي تعتبر من أهم المجلات العلمية في عالم اليوم. وتضمن هذه المجلة منذ نشأتها عام 1986 إلى تكثف القارئ، غير المتخصص من متابعة تطورات معاصرة عصره العلمية والتقنية وتوفير معرفة شمولية للقارئ. انتحصر حول موضوع تخصصه نشر «مسابقات أوريكان» بشان عشرة لغة عالمية، وتتميز معرضها الضيق للمواد العلمية المتقدمة واستخدامها القيم للصور والرسوم واللغة والجدول

## مخاطر ازدياد حموضة مياه المحيطات

فؤاد العجل - عيد القادر عابد

< S. C. >



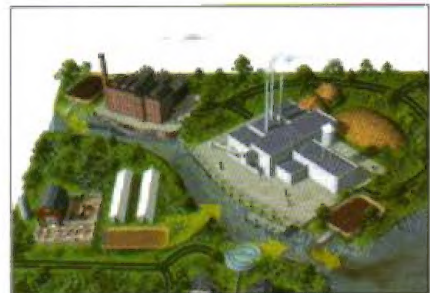
38

تمتص مياه المحيطات الكربون المنبعث من احتراق الوقود الأحفوري، حيث يغير التوازن الحمضي لمياه البحر: وقد يكون تأثير هذا التغير في الحياة البحرية كبيراً جداً.

## جزيئات خضراء (صديقة للبيئة)

غدير ريزقون - ابتسام حمد

< J. T. > كولنز - < Ch. > والتر



46

فئة جديدة من الحفازات تستطيع تدمير بعض أسوأ الملوثات الكيميائية العضوية قبل أن تؤذي البيئة.

## طاقة لدفع طائرة فضائية

محمد دس - خضر الاحمد

< A. Th. > جاكسون



54

إن ابتكار محرك نفاث فوق صوتي متطور قادر على دفع طائرة فضائية إلى مدارها بطريقة روتينية وبتكلفة معقولة، هي مهمة صعبة لكن على ما يبدو يمكن إنجازها

## حوسبة بالعقد الكمومية

حاتم النجدي - عدنان الحموي

< P. G. > كولنز



62

قد يكون أفضل سبيل لجعل الحوسبة الكمومية عملية هو عمل صفائر من المسارات الزمكانية التي تسلكها جسيمات غريبة تسمى أيونات.

## 72 أخبار علمية

التهابات الجسم.

## 70 معرفة عملية

استخدام متزايد للاستنثات  
(الوشائع) الطبية



# مقاريب المستقبل العملاقة<sup>(\*)</sup>

<R> كيلومتري

مقرب هبل الفضائي  
قطر المرآة: 2.4 متر  
الميز: 0.04 ثانية قوسية  
مدة التعريض: 1600 ثانية

المقرب البالغ الضخامة VLT [المزود ببصريات تكيفية]  
قطر المرآة: 8.2 متر  
الميز: 0.012 ثانية قوسية  
مدة التعريض: 160 ثانية

المقرب OWL المقترح بناؤه  
قطر المرآة: 100 متر  
الميز: 0.001 ثانية قوسية  
مدة التعريض: ثانية واحدة





يفيد المدلول الفلكي لقانون مور Moore أن حجم المقاريب يتضاعف كل بضعة عقود. لكن المصممين في هذه الأيام يعتقدون أن بمقدورهم بناء مقارب أكبر ثلاثاً أو أربعاً، أو حتى عشر مرات، خلال عقد واحد من الزمن.

بعض أحسن أوقاتي، في مرصد بارنال<sup>(\*)</sup> بجمهورية تشيلي، أمضيها ليلاً، وذلك عندما أذهب بعد يوم من العمل إلى ما نسميه «السطح العلوي»، وهو المنصة التي تحتضن المقاريب الأربعة التي يبلغ قطر الواحد منها ثمانية أمتار، والتي يتألف منها مشروع المقارب البالغ الضخامة (VLT) Very Large Telescope. فكل شيء هناك ساحر خلّاب: الامتداد الواسع للسماء النجمية والحركات السريعة للقباب والمتعة غير المستحبة التي تغمرني عندما أدخن غليونني والصحراء المظلمة التي يصعب رؤية حدودها مع الأفق بسبب سطوعه الضعيف. وخلال وقوفي هناك متاملاً بإعجاب المقارب VLT - أكثر مجموعة من المقاريب تطوراً في العالم - ومتمتعاً بمنظر الآلة الأربع التي تزن 430 طناً، وتدور بهدوء وكأنها تؤدي مع السماوات رقصة باليه معقدة، كنت أفكر ملياً في حظي السعيد الذي ساقني إلى العمل في مثل هذا المشروع الرائع. وإنه لإنجاز باهر أن تشارك البشرية كلها بالإسهام فيه. وكما هي الحال في جميع المقاريب الضخمة الأخرى الموجودة في أيامنا هذه، مثل مرصد كيك Keck Observatory ومقارب هبل الفضائي Hubble Space Telescope والمقارب Very Large Array، يشتمل المقارب VLT على أعلى التقانات التي نعين على حضارتنا إبداعها. وإذا تحرّيت أصل كل جزء من المشروع، توصلت إلى أن إنجازَه تطلب، في النهاية، جهود ملايين من الناس.

لكن الفلكيين لا يكلّون ولا يملّون. فما إن اكتمل بناء المقارب VLT، حتى شرع كثير منا في التفكير بمقاريب تخلفه، تراوح أقطار مראياها الأولية ما بين 25 و 30 متراً، أو حتى 100 متر. وإحدى الأفكار التي كانت تدور في ذهني تصميم مقارب أسطوري اسمه OWL (وهذه الأحرف الثلاثة هي الأحرف المائلة في الكلمتين Over Whelmingly Large، أي «كبير بقدر هائل»)، يسمح برصد ليلي رائع، وتملاً مراته الضخمة، التي قطرها 100 متر، السطح العلوي كله تقريباً لمرصد بارنال.

وكما هي الحال في جميع الآلات العلمية

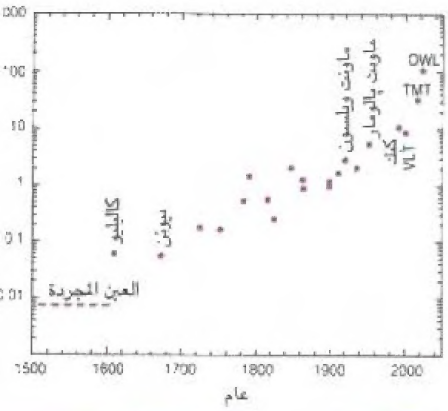
المقارب البالغ الضخامة (VLT) [بدون بصريات تكيفية]  
قطر المرآة: 8.2 متر  
الميز: 0.4 ثانية قوسية  
مدة التعريض: 620 ثانية

THE GIANT TELESCOPES OF THE FUTURE (\*)  
Paranal Observatory (١)

من لطخة غير واضحة إلى معلّم واضح: يحظى مقارب ضخّم مزوّد ببصريات تكيفية، برؤية أكثر حدة من رؤية حتى مقارب هبل الفضائي [تستند هذه المحاكاة إلى صورة المقارب VLT للضوء تحت الأحمر القريب الصادر عن منطقة التكون النجمي NGC 3603].



ستواصل المقاريب المقترح بناؤها، مثل OWL و TMT، بزعتها التاريخية إلى زيادة مساحة فتحاتها



(محرق) موجودة في موقع ملائم يمكنك رؤيته بعينك، أو تأخذ صورة له، أو تحلله إلى مجموعة متنوعة واسعة من ألوان التحليل الطيفي. وعندما يتحدث الفلكيون عن حجم مقرب، فهم يقصدون قطر مرآته الأولية. وتسمح لك مضاعفة هذا القطر برؤية أجرام سماوية بالسطوع نفسه، لكن عندما يتضاعف بعدها عنك.

وخلال السنوات الخمسين الأخيرة، صارت المقاريب أشد حساسية للأجسام ذات الضوء الباهت، ولا يعود السبب في ذلك إلى تكبير قطرها فحسب، وإنما أيضا إلى الإنجازات التي تحققت في تقانة المكشافات detectors وخلال بناء مقرب هيل، الذي قطره خمسة أمتار، جرى تجهيزه بصقائح فوتوغرافية لا تسجل سوى بضعة أجزاء في المئة من الضوء الساقط عليها. لكن فعالية المكشافات الإلكترونية في هذه الأيام قريبة من 100 في المئة - وهذا يؤدي إلى تحسن في الحساسية يعادل زيادة في القطر خمس مرات. لذا فإن الجيل الحالي من المقاريب هو في الواقع أكبر من أسلافه 10 مرات. وكما يقوم الجيل التالي بإنجاز القفزة نفسها، في ظروف لا تسمح إلا بمجال محدود جدا

كبير مقاريب الجيل السابق له، وكان الانتقال من جيل إلى الجيل الذي يليه يستغرق عدة عقود وهذه النزعة إلى تطوير بناء المقاريب توضحها «متتالية كاليغورنيا»<sup>(1)</sup> الآتية، التي تبين تسلسل بناء المقاريب خلال القرن العشرين: مقرب هوكر<sup>(2)</sup>، المقام على ماونت ولسون، والذي قطره 2.5 متر (1917)، مقرب هيل<sup>(3)</sup> الذي بُني على ماونت بالومار، والذي قطره خمسة أمتار (1948)، مقربا كيك<sup>(4)</sup> التوأمان المقامان على ماونت ولسون في ماونت كيا بجزيرة هاواي (1993). بعد هذا المقرب، يجب أن يكون قطر مقرب الجيل التالي نحو 20 مترا، وأن يبدأ عمله عام 2025 تقريبا. ترى، هل هؤلاء الذين يقترحون معنا بناء مقاريب تراوح أقطارها ما بين 25 مترا و100 متر بطول منتصف العقد القادم قد فقدوا رشدهم؟ إن إلقاء نظرة عن كثب على تحديات بناء مقرب قد يجعلك تؤمن بسلامة عقول هؤلاء الفلكيين. فبناء مرصد أرضي ضخم ضروري لا لأن الحاجة إليه ملحة فحسب، وإنما أيضا لأن معظم التقانات اللازمة لإنشائه متوافرة

### مدى التحسينات<sup>(5)</sup>

يتجلى الدافع القوي لتحدي قانون مور فيما يخص المقاريب في أنه لم يُعد لدى الفلكيين من خيارات لتحسين قدرة أجهزتهم الحالية على تجميع الضوء. ففي مقرب عاكس، يرتد الضوء أولا عن مرآة أولية، ثم يصطدم بمرآة ثانية لتجميعه في بؤرة

الجديدة. فإن المقاريب العاملة في هذه الأيام، التي قياس أقطارها يراوح ما بين 8 و 10 أمتار، لا تقتصر على تقديم إجابات عن الأسئلة التي بنيت من أجلها. إنما أيضا تطرح أسئلة جديدة أكثر عمقا وتحديا تتطلب معالجتها آلات أكبر. فتحليل تركيب الكواكب الشبيهة بالأرض في منظومة نجمية أخرى والبحث عن آثار للحياة عليها، ودراسة أولى المجرات التي نشأت في الكون، وفهم طبيعة المادة العاتمة والطاقة العاتمة، وتصوير حشود الأجسام في منظومتنا الشمسية التي تقوم السفن الفضائية بدراساتها - كل هذا يدفع الفلكيين إلى التفكير في جيل من المقاريب الضوئية العملاقة التي تتجاوز قدراتها قدرات المقاريب المتوافرة في هذه الأيام بمئات أو آلاف المرات. وقد ارتأت وكالات أوروبية مختلفة أن مثل هذه المقاريب تشغل قمة أولويات علم الفلك وترى أكاديمية العلوم الوطنية الأمريكية أنه لا يعلو على هذه المقاريب سوى وريث مقرب هيل الفضائي، وهو مقرب جيمس ويب الفضائي James Webb Space Telescope (JWST)، ويوجد الآن عدد من المشاريع التي يجري التفكير فيها. ومن ضمنها المقرب OWL ومقرب الثلاثين مترا Thirty Meter Telescope (TMT) ومقرب ماجلان العملاق Giant Magellan Telescope (GMT) الذي قطره 24 مترا.

ومن الناحية التاريخية، خضعت المقاريب للمدلول الفلكي لقانون مور، إذ كان أكبر مقاريب كل جيل منها يُعادل تقريبا ضعف

### نظرة إجمالية/ المقاريب الكبيرة جدا جدا<sup>(6)</sup>

- الحجم مهم في علم الفلك. فالمقاريب الكبيرة قادرة على كشف أبهى الأجرام السماوية والحصول على صور أشد وضوحا. ولاكبر المقاريب الحالية للضوء المرئي والضوء تحت الأحمر القريب مرآيا أقطارها تراوح ما بين 8 و 10 أمتار. ويعكف الباحثون حاليا على دراسة الجيل التالي من المقاريب التي تمتد أقطارها من 20 مترا إلى عدد أسطوري يصل إلى 100 متر.
- مع أن المقاريب مقامة على الأرض، فستزود بتقانة البصريات التكيفية لتعطيل آثار الضبابية التي يحدثها الجو. وفي الحقيقة، ستزودنا هذه المقاريب بصور أوضح كثيرا من تلك التي يوافرها مقرب هيل الفضائي وبتكلفة أقل. وتسمح هذه الآلات الجديدة بإنجاز عدة مهمات تتجاوز قدرات المقاريب الحالية، مثل البحث عن كواكب تدور حول نجوم أخرى، وتحليل تركيب ما تكشفه منها.

Overview: Very, Very Large Telescopes (1)  
Scope for Improvement (2)  
California progression (3)  
Hooker telescope (4)  
Hale telescope (5)  
Twin Keck telescopes (6)

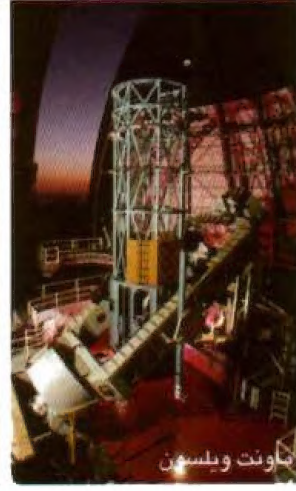




كيك<sup>١</sup>



هابل الفضائي



هابل الفضائي



هابل الفضائي

بعضها ببعض التصاقا محكما ملء سطح مجسم القطع الزائد ولكل من هذه القطع شكل مختلف قليلا، يتوقف على بعد القطعة عن مركز المرآة، ومن حيث المبدأ، يمكن تكييف تصميمها لتتلاءم مع أي مساحة للمرايا، لكن الوجه السلبي لهذه العملية هو الحاجة إلى رصف القطع بدقة الأطوال الموجية الجزئية، وذلك للتقليل إلى الحد الأدنى من أثر الوصلات في جودة الصورة، وللإبقاء على التصاق جيد للقطع بعضها ببعض على الرغم من الرياح العاتية التي تهب عليها

وكما هي الحال في مقراب كيك، فإن مقرابي OWL و TMT سيتكوّنان من قطع سداسية الشكل، لكن مصممي مقراب GMT سلكوا طريقا آخر، فبغية تقليل عيوب صنع المرآة من مجموعة من القطع إلى حدها الأدنى، فقد قرروا إنتاج عدد أقل من القطع، لكن بحجم أكبر، وسيكون مقرابهم مكونا من سبع مرايا دائرية قطرها 8.4 متر (أولها دخلت مرحلة التصنيع فعلا، وذلك للبرهان على صحة المبدأ الذي ارتضوه)<sup>(٢)</sup>، والسبب في اعتماد هذا الأسلوب هو صعوبة متابعة السير في عملية التكبير شوطا أبعد من ذلك.

A Timeline of Telescopes (١)  
paraboloid (١)  
Atlantic Ocean (٢)  
hyperboloid (٣)

(١) "Breaking the Mold," by W.W. Gibbs, *Scientific American*, December 2005

هذه المهمة 11 سنة (من ضمنها سنوات الحرب العالمية الثانية)، وخلال تلك المدة، كانت قياسات شكل المرآة تؤخذ كل يومين، ويضبط شكل المرايا في هذه الأيام بتحكم حاسوبي، وهذا يختصر كثيرا من مدة إنجازها وقد استغرق صقل كل من مرآي VLT الأربع التي قطرها 8.2 متر سنة واحدة، وكانت القياسات تؤخذ دون انقطاع تقريبا، وتعادل جودة سطوحها، أو تتجاوز قليلا، جودة مرآة هيل، مع أن شكلها (مجسم قطع زائد) وهو يحدث أشد تركيز بؤري ممكن) أكثر تعقيدا بكثير، لذا، لم يعد يمثل الصقل حجر عثرة رئيسيا.

وثمة مشكلة أصعب، هي تصنيع الزجاج نفسه، فبغية صب قطع زجاج قطرها ثمانية أمتار، تعين على صانعي المقراب أن يقيموا معامل خاصة لهذا الغرض، وأن يسلكوا طريقا تجريبيا وعرا، إذ كانوا غالبا يصنعون عدة مرايا ثم يكسرونها قبل توصيلهم إلى المرآة المنشودة، ولا ترقى الإجراءات الحالية إلى بلوغ حتى ضعف الحجم ولحسن الحظ، فقد قدم الحل الفلكي الإيطالي H.G. دارتورو عام 1932: إنه المرآة المكوّنة من عدة قطع، وعلى سبيل المثال، فإن مرآتي مقراب كيك التوأمي مكونتان من 36 قطعة، كل منها مسدس قطره 1.8 متر، ويسمح الشكل السداسي لهذه القطع بالتصاق

لإحراز مزيد من التقدم في فاعلية المكشافات، فلا بد أن تكون أقطار المقراب 100 متر ومع أن ثمة حوارا وديا، إن صح التعبير، يدور بين مؤيدي التصميم المختلفة لمقراب المستقبل حول أكبر قطر يمكنهم بلوغه واقعا، فلا يشك أي منهم في الحاجة إلى إعطاء الجيل التالي من المقراب دفعة إضافية في حجمها، وتقليديا، ظل حجم المقراب في التصميم الجديدة محدودا بالقدرة على إنتاج زجاج مرآوي يمكن صبه ليتخذ الشكل المطلوب، ثم صقله، ولما كان للضوء المرئي طول موجي أقصر من طول الموجات الراديوية، لذا، وعلى الرغم من إمكان جعل الأطباق الراديوية بالغة الضخامة، فإن متطلباتها أقل صرامة بكثير من متطلبات المرايا الضوئية، ولتمثيل هذا الفرق بين المتطلبات نقول إن المحرك الذي تحتاج إليه للتحكم في حمل حبة من الرمل يختلف عن المحرك اللازم لحمل صخرة.

لمقراب هيل الذي قطره خمسة أمتار مرآة لها شكل مجسم القطع المكافئ<sup>(٣)</sup>، ودقة استواء سطحها 50 نانومترا ولو كانت مساحتها تعادل مساحة مرآة اتلانتيك أوشن<sup>(٤)</sup>، لكن ارتفاع أكبر نتوء على سطحها خمسة سنتيمترات وقد استعمل صانعوها لصقلها أداة صقل خشبية مغطاة بالقار، وفي المراحل الأخيرة من العملية، صقلوا بعض أجزائها يدويا، وقد استغرق إنجاز



## رؤية لمقارب من النمط OWL<sup>(١)</sup>

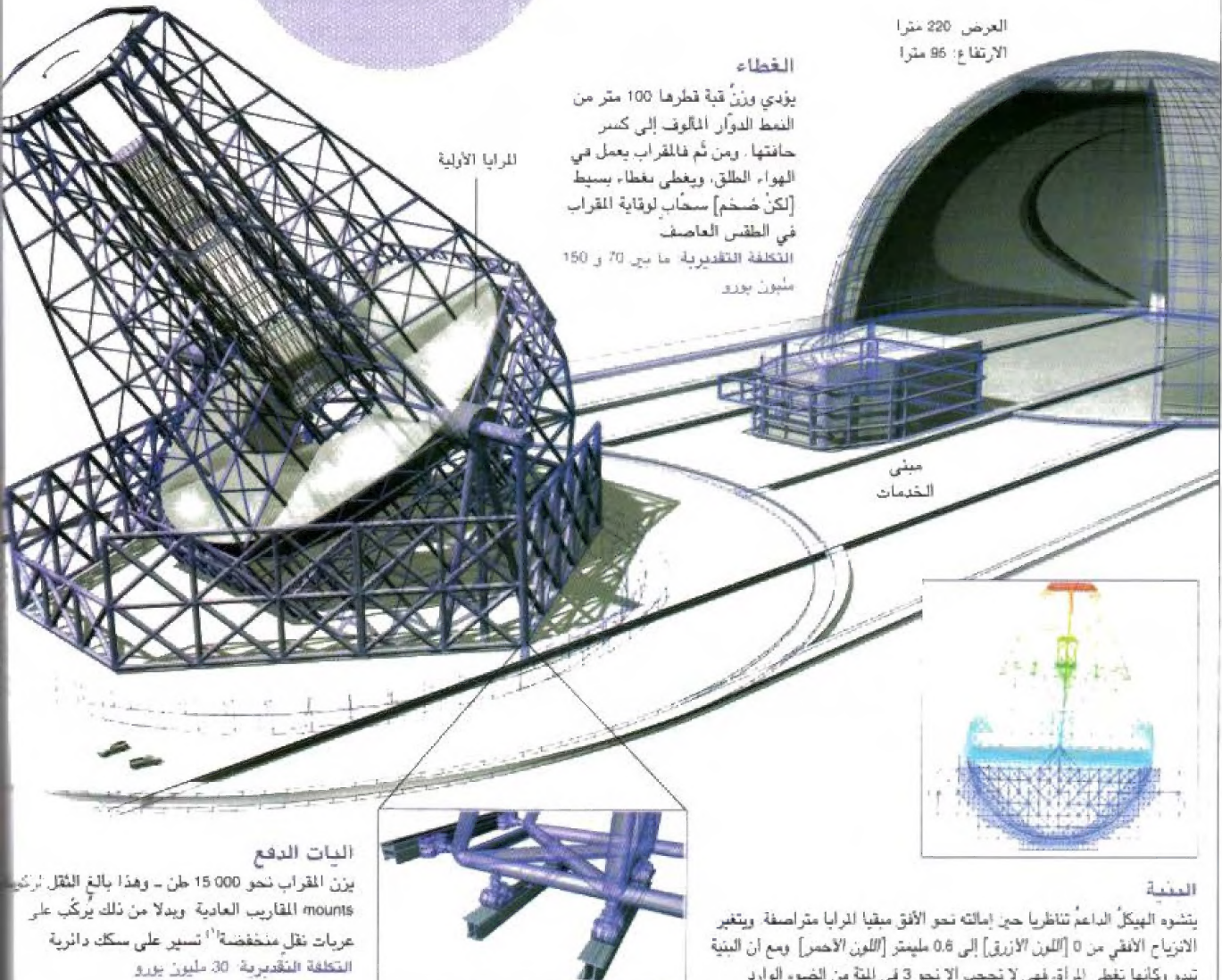
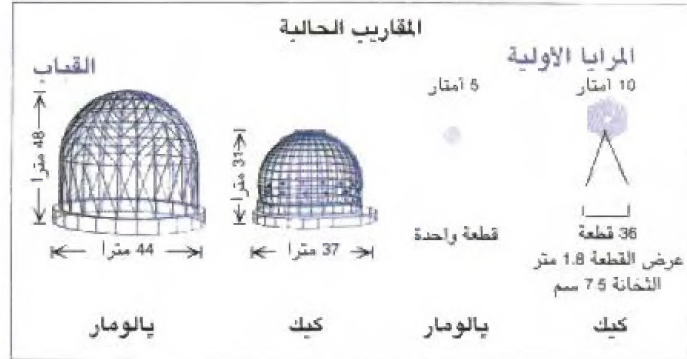
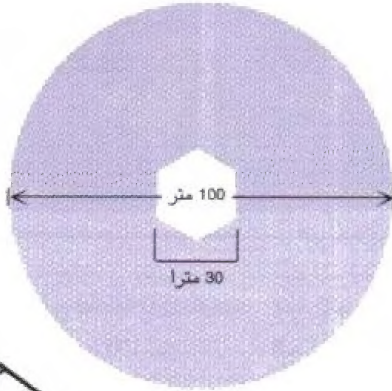
### المراة الأولى

تتكون المراة الأولى [التي تجمع الضوء النجمي] من 3048 قطعة سداسية الشكل وللاقتصاد في النفقات، تغطي هذه القطر سطحاً كروياً بدلاً من مجسمات القطر المكافئة أو الزائدة العادية. التكلفة: 290 مليون يورو

### المراة الثانية

هذه المراة [التي توجه الضوء النجمي إلى المصحح] مكونة من 216 قطعة. ولتسهيل المتطلبات الميكانيكية، تتخذ المراة شكلاً مستويًا لا شكلاً منحنياً. التكلفة التقديرية: 30 مليون يورو

سيكون مقارب حجمه 100 متر أكبر 10 مرات من أي آلة ضوئية كبيرة بُنيت حتى الآن. لكن ثمة عدد من الابتكارات التي ستُبقي تكلفته في حدود بليون يورو (1.2 بليون دولار تقريباً) - وهذا مبلغ أقل من تكلفة مقارب فضائي، ويشمل هذا السعر مكشافات وبُنى تحتية وكذلك أموالاً احتياطية للمصروفات الطارئة.



### الغطاء

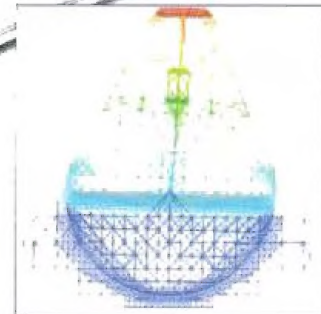
يؤدي وزن قبة قطرها 100 متر من النمط الدوار المألوف إلى كسر حافتها. ومن ثم فالمقارب يعمل في الهواء الطلق، ويغطي بغطاء بسيط [لكن ضخم] سحب لوقاية المقارب في الطقس العاصف. التكلفة التقديرية: ما بين 70 و 150 مليون يورو

العرض 220 متراً  
الارتفاع 95 متراً

مبنى الخدمات

### اليات الدفع

يوزن المقارب نحو 15 000 طن - وهذا بالغ الثقيل لتركيبه. المقارب العادية وبدلاً من ذلك يركب على عربات نقل منخفضة<sup>(١)</sup> تسير على سكة دائرية. التكلفة التقديرية: 30 مليون يورو



### الحماية

يتشبه الهيكل الداعم تناظرياً حين إمالاته نحو الأفق مقيماً المرايا مراعفاً ويتغير الانزياح الأنفي من 0 [اللون الأزرق] إلى 0.6 ملليمتر [اللون الأحمر] ومع أن البنية تبدو وكأنها تغطي المراة، فهي لا تحجب إلا نحو 3 في المئة من الضوء الوارد. التكلفة التقديرية: 185 مليون يورو



## البحث عن رؤية

ميز عال، يندمج جميع هذه الأجسام معاً. إن اجتماع الميز العالي والحساسية العالية مهم جداً لاكتشاف كواكب شبيهة بالأرض خارج المنظومة الشمسية ولرؤية هذه الكواكب، التي سطوعها أقل من جزء في البليون من سطوع النجم الذي تدور حوله، يتعين على الفلكيين حجب النجم باستعمال قرص صغير عاتم يُسمى راسم الإكليل<sup>(١)</sup>. إلا أنه إذا كان هذا القرص كبيراً جداً، حجب الكوكب أيضاً. ويعني الميز العالي أن بمقدور الفلكيين استعمال قرص صغير. وهذا يزيد من عدد الكواكب التي يكتشفونها. وأصغر حجم لمقرب يمكنه مسح مجرتنا بحثاً عن كواكب لها مدارات شبيهة بمدار أرضنا هو 80 متراً تقريباً. وباستطاعة هذا المقرب أن يجري عمليات بحث في رقعة من الفضاء تتضمن نحو 400 منظومة نجمية شبيهة بمنظومتنا الشمسية، وأن يقوم بتحليل طيفي لقراءة 40 كوكباً من الكواكب الشبيهة بالأرض، إن وُجد مثل هذه الكواكب وللحصول على طيف أي من هذه الكواكب، يتعين على المقرب تجميع الضوء طوالة أسابيع، وهذا قد يكون مستحيلاً.

### طور وتكيف<sup>(٢)</sup>

لبلوغ هذا الميز العالي، يجب أن يعتمد المقرب على البصريات التكيفية<sup>(٣)</sup> لإزالة التشوهات التي تحدثها الاضطرابات الجوية ولتحقيق هذا الغرض تُجرى مراقبة نجم مرجعي (يمكن أن يكون «نجم» صناعي يتولد بواسطة إضاءة ليزر في طبقات الجو العليا)، ويُعدّل شكل مرآة أخرى أصغر موضوعة بين المرآة الثانوية والمكشافات وتقوم مجموعة من المكاس الصغيرة، أو المحفّرات<sup>(٤)</sup>، بدفع القسم الخلفي من المرآة لتعديل شكلها. ويمكن هذا النظام مقرباً من العمل

ليست حساسية المقارب للأجسام الباهتة الضوء سوى إحدى المواصفات المنشودة لهذه الآلة وثمة مواصفة أخرى هي الميز<sup>(٥)</sup>. ومن حيث المبدأ، يجب أن يكون المقرب الكبير قادراً على توفير كلتا المواصفتين وكلما كُبر المقرب، قلّ فساد الصور نتيجة الانعراج<sup>(٦)</sup>، الذي يتسبب في اللطخات<sup>(٧)</sup> التي تحدث عندما تغير الموجة الواردة اتجاه جبهتها بسبب الحافة الخارجية للمرآة. بيد أن الانعراج كان، حتى عهد قريب، مسألة فيها نظر عندما يتعلق الأمر بالمقارب الضوئية المقامة على الأرض. فحتى في أفضل المواقع لبناء المراصد، يجعل اضطراب الهواء أي شيء، انفرجه الزاوي أصغر من 0.3 ثانية قوسية. ضبابياً وغير واضح المعالم. وإذا وُجّهت نظرك إلى نجم منكب الجوراء<sup>(٨)</sup> العملاق (0.05 ثانية قوسية) بواسطة مقرب بالومار، الذي حجمه خمسة أمتار وتكلفته 100 مليون دولار، فكل ما تراه نقطة متألّنة من الضوء الأحمر تبدو أسطح، لكن ليست أوضح، مما يمكن رؤيته بالعين المجردة.

وتعاني المقارب الفضائية مشكلة معاكسة، إذ إنها تقدم صوراً عالية الميز، لكنها تفتقر إلى حساسية رؤية أضعف الأجسام ضوءاً: هذا إذا تجاوزنا حقيقة شطرها للضوء إلى عدة ألوان نتيجة تحليلها لمكوناته. لقد حدّد حجم المكوك الفضائي قطر مقرب هبل الفضائي بمقدار 2.4 متر، وحتى قطر مرآة المقرب JWST، فستكون 6.5 متر. هذا ويجب إجراء التحليل الطيفي لما تكتشفه السّواتل<sup>(٩)</sup> من الأرض.

هذه المبادلة<sup>(١٠)</sup> بين الحساسية والميز شيء غير مستحسن للجيل التالي من المقارب، التي تتطلب أهدافها العلمية تحقّق كليهما في وقت واحد. وخلال تعريض مقرب قطره 100 متر للضوء طوال إحدى الليالي، فسيكون قادراً على رؤية أجرام سماوية سطوعها يعادل جزءاً في الألف من أضعف سطوع راه الفلكيون حتى الآن. وحيث ترى المقارب الحالية لطفة سوداء في الفضاء، يرى ذلك المقرب حشداً من الأجسام المعتمة وفي غياب



مرآة ثانوية



### المصحّح

بعد ارتداد الضوء عن المرآتين الأولى والثانية، يدخل إلى المصحّح المكوّن من أربع مرآيات صغيرة (غير مبيّنة في الشكل بالنسبة الحقيقية لقياساتها) مهمتها إزالة تشوهات الصور. التكلفة التقديرية: 55 مليون يورو للمرآة 100 مليون يورو للبصريات التكيفية

- Vision Quest (+)  
Evolve and Adapt (+)  
sensors (١)  
the resolving power, أي القدرة على تمييز (٢)  
التفصيلات الدقيقة  
blurring ring (٣)  
satellites (٤)  
coronagraph (٥)  
actuators (٦)  
diffraction (٧)  
star Beigeuse (٨)  
trade-off (٩)  
adaptive optics (١٠)



## مقرب قطر مرآته ثلاثون مترا (TMT)



30 مترا

القطر

التكلفة التقديرية: 700 مليون دولار

مراة أولية مكونة من عدة قطع

النصميم

www.tmt.org

موقع الويب

والعريضة إلى أن تكون أصلب من المقارِب المرتفعة النحيلة، لكنها تتطلب حثي الضوء ليُسَّجَّه بدقة أعلى إلى البؤرة، وهذا يعقِّد تصميمها الضوئي لذا يجب على المهندسين أن يتوصلوا إلى توازن بين المتطلبات الميكانيكية والضوئية ولا يزال المقرب VLT يهتز إلى حد ما بفعل الرياح، لكن مرآته الثانوية تلغي آثار هذه الاهتزازات بحركتها بالاتجاه العاكس نحو 70 مرة في الثانية، وسيفعل المقرب OWL الشيء نفسه.

وثمة مشكلة محتملة أخرى هي أنه خلال تعقِب المقرب الأجرام السماوية ينزاح مركز ثقله، وهذا قد يؤدي إلى حثي الآلة والإخلال بتراصف المرايا. وتُستعمل معظم المقارِب الضخمة بنية هيكلية صمَّمها المهندس M. سيروبي «مقرب بالومار في الثلاثينات من القرن الماضي. وفي هذا التصميم، تُثَبَّت كل واحدة من المرايا بإطار مفتوح شبيه بالصندوق مكوّن من أربع دعائم مثلثة الشكل. وحين إمالتها، تنثني الأطر وتنزاح المرايا جانبياً بيد أنه لما كانت كل مرآة مثبتة بإطار من النمط نفسه، فكلتا المرأتين تنزاحان بالقدر نفسه، وهذا يبقيهما مترافقتين

Nuts and Bolts (١)

multiconjugate adaptive optics (٢)

"Three Star Performance," by G.P. Collins, (٣) انظر

Scientific American, May 2000

interferometry (٤)

"A Sharper View of the Stars" by A.R. Hagan - (٥) انظر

J. Th. Armstrong, Scientific American, March 2001

إنجازاً مُبَيَّن أعلى حتى من ميز المقارِب الكبيرة المقترحة" وتطوَّق هذه التقنية في مرصد بارانال هذا وإن المقارِب VLT الأربعة مبنية في مواقع تفصل بينها مسافة 130 متراً، ومن ثم يولد دمج ضوئها الميز نفسه الذي يوافره مقرب قطر 130 متراً. وهذا يزودنا بتفصيلات رائعة عن الأجسام التي تدرسها تلك المقارِب. بيد أن لمقاييس التداخل محدوديتها، إذ إنها لا يمكن أن ترصد سوى ساحة صغيرة للرؤية، فاستعمالها يشبه النظر عبر ماصة شراب يضاف إلى ذلك أن تعقيد أدواتها البصرية يجعلها قادرة على استعمال نسبة مئوية صغيرة جداً من الضوء الذي تجمعه. مقابل نسبة 50 في المئة أو أكثر من الضوء الذي تجمعه المقارِب العادية. وفي جميع الأحوال، تعادل المساحة الكلية لتجميع الضوء مجموع مساحات تجميع المقارِب الأربعة فقط وباختصار، إنها، مثل المقارِب الفضائية، تريد من ميزها بتخليها عن الحساسية. ومن ثم فهي ليست بديلاً عن مقرب عملاقٍ مقام على الأرض.

## عَرَقات ومسامير ملولبة

لا ينمو الفيل مثل النملة. فزيادة وزن مخلوق يتناسب طردياً مع مكعب زيادة أبعاده الخطية، في حين يتناسب تزايد قدرة الهيكل العظمي على حمل ذلك الوزن طردياً مع المربع فقط لزيادة هذه الأبعاد. ومن ثم فالفيل بحاجة إلى سيقان أضخم كثيراً نسبياً وما يصح في الثدييات الأرضية الكبيرة يصح أيضاً في المقارِب فجميع التقانات الضوئية المتقدمة في العالم لا تحظى بأي قيمة تقريباً إذا لم يكن هيكل المقرب قادراً على حمل وزنه. ومع أن الخبراء في علم الفلك الراديوي نوا أطباقاً قابلة للتوجيه تصل أقطارها إلى 100 متر، فإن المتطلبات الميكانيكية للمقارِب الضوئية أشد قساوة لأنها تعمل بأطوال موجية أقصر كثيراً

ويجب أن تكون صلابة هيكل المقرب كافية لإبقاء المرايا مترافقة تماماً إحداها مع الأخرى ولمقاومة الاهتزازات التي تحدثها الرياح. وتميل المقارِب القليلة الارتفاع

بميزه الأعلى، أو قريباً منه. وكان الجو غير موجود - ولا يحد من ذلك إلا انحراف الضوء. ويتعين على مقرب قطره 100 متر أن يكون قادراً على رؤية أشياء انفراجها الزاوي 0.001 ثانية قوسية، وهذا أفضل أربعين مرة من قدرة مقرب هبل على رؤية تلك الأشياء. وبواسطة مثل هذا المقرب لا يبدو منكب الجوزاء مجرد نقطة من الضوء، بل صورة ذات 3000 بكسل، مقدّمة مستوى من التفصيل غير متوافر حالياً إلا في الكواكب القريبة.

وتُستعمل هذه التقنية على كثير من المقارِب الكبيرة، بيد أن جعلها تعمل في الأنظمة التي لها حجم أكبر يتطلب تضخيمها. لكن ليس من الواضح البتة أن هذا المتطلب ممكن التحقيق إن استخدام نظام بصريات تكيفية على مقرب قطره 100 متر يستلزم أكثر من 100 000 محفِّز وتجر الإشارة إلى أن لأنظمة هذه الأيام 1000 محفِّز على الأكثر ويتعين على حاسوب التحكم أن يكون قادراً على تغيير شكل هذه المرآة عدة مئات من المرات في الثانية، لكن تقانة المعالجات لم ترق إلى هذا المستوى بعد.

ويسلك المهندسون في هذا الموضوع أسلوب الإنجاز على مراحل، وذلك بينائهم أولاً أنظمة تعمل بأطوال موجية تحت حمراء، وهذه تحتاج إلى عدد أقل من المحفِّزات، لأن شدة أثر الاضطراب تقل مع ازدياد الأطوال الموجية ويجب على المهندسين أيضاً أن تكون لديهم القدرة على الإفادة من الجهود المبذولة في تطوير بصريات تكيفية متقدمة للطب والطيران الفضائي والرقابة العسكرية والإلكترونيات المستهلكين وثمة تقنية جديدة واعدة بوجه خاص هي البصريات التكيفية المتعددة الترافق<sup>(١)</sup> التي تُجري التصحيحات المتعلقة بالاضطراب على ساحة واسعة للرؤية. وهذا يجعل الأنظمة غير مقصورة على اللطخات الصغيرة في السماء المحيطة بنجم مرجعي<sup>(٢)</sup> ويعكف مشروع VLT حالياً على دراسة الاستعمال الفعّال للبصريات التكيفية المتعددة الترافق.

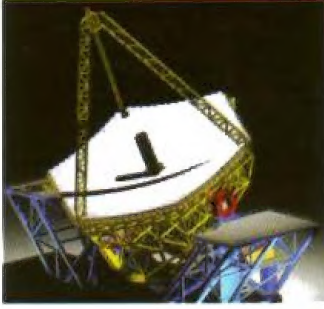
ويمكن لقياس التداخل<sup>(٣)</sup>، وهو تقنية تدمج الضوء الوارد من أكثر من مقرب،



سيف مرايا ذات فتحات كبيرة (LAMA)

مقرب ماجلان العملاق (GMT)

بيرو 50



50 مترا

700 مليون دولار

مراة أولية مكونة من قطع لها شكل مجسم قطع ناقص

www.astro.lu.se/torben/euro50

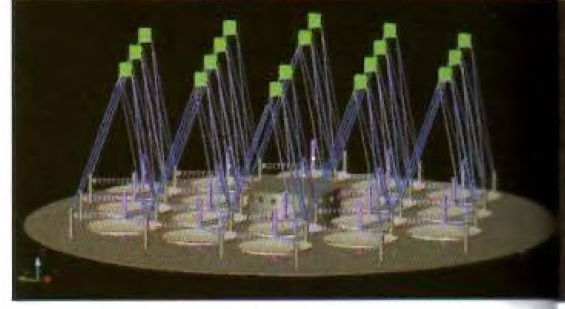


21.4 متر (المساحة)، 24.5 متر (الميز)

500 مليون دولار

سبع مرايا لها شكل مجسم قطع زائد، قطر كل منها 8.4 متر، ومحمولة على حمولة واحدة.

www.gmto.org



54 مترا [الميز المكافئ]

500 مليون دولار

مراة من الزنق السائل، ولكل منها شكل مجسم قطع مكافئ، وقطر 10 أمتار. وجميعها موجهة إلى الأعلى.

www.astro.ubc.ca/lama

تكلفة كل من المكونات تنخفض انخفاضاً حاداً. ويتطلب هذا بدوره مقاربة جديدة للألات الضوئية. فبدلاً من المراة الأولية العادية التي لها شكل مجسم قطع زائد، والتي توجب أن تكون كل قطعة منها مفصلة تبعاً لموقعها فيها، يمكن أن يكون لمقرب قطره 100 متر مراة كروية، لجميع قطعها شكل واحد. لذا يمكن خطّ جميع واحد من إنتاج جميع القطع التي عددها 3048 بمعدل قطعة كل يومين. لكن المشكلة هي أن الشكل الكروي يُحدث تشويهاً للضوء. وبغية تعويض ذلك، لا بد من تزويد المقرب بجهاز يسمى مصححاً، يشبه ذاك الذي أصلح رؤية مقرب قبل. ومع ذلك، يظل هذا النظام أرخص ثمناً

وتمثل القبة إحدى النفقات الرئيسية لبناء أي مقرب. فلمقرب بالومار، مثلاً، قبة حجمها قريب من حجم قبة كاتدرائية القديس بطرس بروما، ولو أنها إلى حد ما لا تدانيها فنياً وأحد أسباب كبر قبة بالومار هو أن قاعدة المقرب مائلة بغية توجيهه إلى النجم القطبي وبهذه الطريقة تتمكن هذه الآلة من تعقب النجوم بسهولة، وذلك بمجرد تدوير المقرب حول

Other Proposed Telescopes (١)  
Breaking the Law (٢)

fiction drives (٣) وهي وسائل إدارة نشعل بواسطة قوى الاحتكاك التي تنشأ عند ضغط عجلة دوارة ضد

عجلة ثانية  
hyperboloid (٣) magnetic levitation (٤) corrector (٤)

التمة في الصفحة 53

المعارف والخبرات الحالية. والسؤال الرئيسي الآن هو التكلفة. تاريخياً، كان ثمن صناعة مقرب يتناسب مع قطر مرآته الأساسية مرفوعاً إلى القوة  $2.6 (D^2)$ ، لذا فإذا كانت تكلفة كل من المقارِب الأربعة VLT التي حجم كل منها ثمانية أمتار قرابة 100 مليون دولار، فإن ثمن المقرب الذي قطره 20 متراً يبلغ نحو بليون دولار - وهذا أكبر مبلغ يأمل أي شخص في جمعه لشراء مقرب جديد. أما تكلفة مقرب قطره 100 متر فمبلغ يُحدث الدوّار في الرؤوس إنه 70 بليون دولار. وما دام قانون تكلفة المقارِب هذا سارياً، فيجب على الفلكيين التفكير ملياً في بناء نسخ متعددة لمقرب صغير لبلوغ الحجم المكافئ المنشود، وعندئذ تصبح التكلفة  $D^2$  فبليون دولار يمكن شراء 10 مقارِب قطر كل منها 8.2 متر مساحتها تكافئ مساحة مقرب واحد قطره 26 متراً. وللسوء الحظ، فلأسباب المذكورة آنفاً، لا يعني التكافؤ في الحجم تكافؤاً في القدرة. فلصيف array المقارِب العادية حساسية مقرب قطره 26 متراً لكن ميزها هو ميز مقرب قطره 8.2 متر. ولهذا الصّيف، عندما يستعمل كمقياس تداخل interferometer، ميز أعلى، لكن حساسية أخفض

ولحسن الحظ، يعتقد المهندسون أن بمقدورهم انتهاك هذا القانون. وسبيلهم إلى هذا إنتاج المكونات بالجملة. وهذا يجعل

ويسلك تصميم المقرب OWL طريقة مشابهة، لكنه يتميز بإمكان بنائه من وضع مكونات أساسية.

يقع الوزن الإجمالي لهيكل المقرب بين 10 000 طن و 15 000 طن. وهو يتوقف على الاختيار النهائي لمادة المراة وبغية المقارنة، نذكر أن وزن برج إيغل كان نحو 10 000 طن عندما اكتمل بناؤه. ومع أنه يبدو عملاقاً، فهو أخف كثيراً نسبياً من مقارِب هذه الأيام. فلو كبرت أحد المقارِب VLT الأربعة ليصبح بحجم OWL، لكان وزنه نصف مليون طن. ومع ذلك، فتحريك 10 000 طن بالدقة المطلوبة هو تحدّ في حد ذاته وتتضمن الخيارات التي يعكف المهندسون على دراستها حالياً عربات نقل منخفضة تشبه عربات القطار، تستعمل إدارات احتكاكية وطبقات رقيقة من الزيت يطفو عليها المقرب (كما هي الحال في وحدات VLT) وتعويماً مغنطيسياً.

## انتهاك القانون<sup>(٢)</sup>

يترتب على ما سبق أن الفلكيين لم يفقدوا عقولهم عندما فكروا في بناء مقارِب تصل أقطارها إلى 100 متر. وفي حين كانت الزيادات في حجم المقرب تتطلب في الماضي قفزة في الظلام التقني، فإن الزيادات في المستقبل ستستفيد من



## ترجمة في مراجعة

## المقالات

### مقاربي المستقبل العملاقة

خضر الأحمـد - عدنان الحموي

< R جيلموتسي >

بعد وقت قصير، لا يتجاوز عقدا من الزمن، يمكن بناء مقاربي جبارة جديدة، أقوى منات المرات مما هي عليه حاليا، وقادرة على تحليل كواكب شبيهة بأرضنا تدور حول نجوم أخرى



4

### رؤية الطيور للألوان

منير الجنزوري - عبدالحافظ حلمي

< H I كولدميث >

تتمتع الطيور بنظام لرؤية الألوان يفوق ذلك الموجود عند جميع الثدييات بما فيها الإنسان



12

### جينومات للجميع

هاني رزق - محمد عبدالحميد شاهين

< M O نرش >

يمكن للجيل التالي من التقانات، الذي سيجعل قراءة الدنا DNA سريعة ورخيصة وسهلة المنال، أن ينقلنا، في أقل من عشر سنوات، إلى عصر الطب الملائم لكل شخص.



20

### نحو سيطرة أفضل على الألم

سامي الشباني - غسان بيـس

< A A باسباوم > - < D J جوليبوس >

إن تطوير أدوية تعيق سلسلة الإشارات التي تنقل الإحساس بالألم إلى الدماغ، لابد أن يفيد في التخفيف من الألم المعنـدة (التي لا علاج لها) حاليا



30



## رؤية الطيور للألوان

تتمتع الطيور بنظام لرؤية الألوان يفوق ذلك  
الموجود في جميع الثدييات بما فيها الإنسان.

< H. T. كولدسميث >



طائر الموقير horabill الأمريكي الأرضي *Bucorvus leadbeateri* هو كغيره من الطيور، يرى العالم نسيجاً غنياً بالألوان لا نكاد نخبله. وللطيور هذه القدرة لأنها احتفظت بخلايا مخروطية تتعامل مع الألوان في العين فقدتها الثدييات قبل ملايين السنين.

تتمدد إلى أفاق أخرى، فالخفاش الصائد في الليل - على سبيل المثال - يدرك وجود الحشرات الصغيرة بالانصاف لصدى نداءها العالي الحدة.

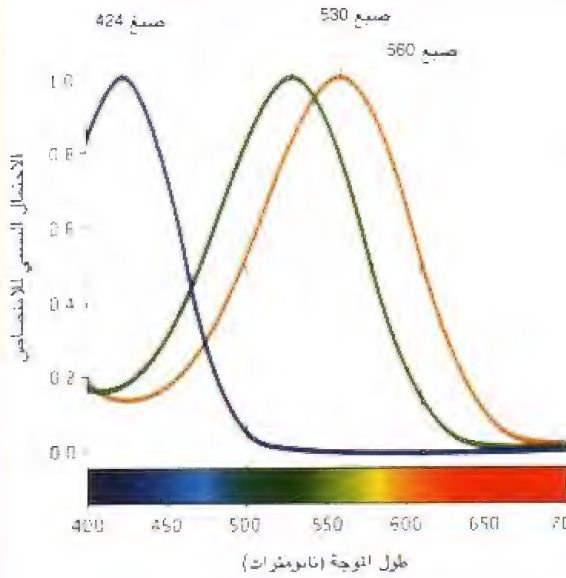
ومن الطبيعي أن تعتمد معرفتنا برؤية الألوان بشكل أولي

WHAT BIRDS SEE | 11

لقد اعتدنا، نحن بني البشر، أن نفترض أن جهاز الرؤية لدينا يتربّع فوق قمة من النجاح التطوري، فهو يمكننا من إدراك الكون في أبعاد ثلاثة، وأن نكشف الأشياء عبر مسافات بعيدة. وأن نتنقل هنا وهناك بأمان. وإننا لنستطيع أن نتعرف بدقة أفراداً آخرين، وأن نكشف عواطفهم من مجرد نظرات خاطفة إلى وجوههم. والحقيقة أننا حيوانات مبصرة نرى صعوبة في تخيل العوالم الحسية لمخلوقات لها قدرات



## رؤية الإنسان للألوان



يرى البشر وبعض الرئيسات الأخرى الألوان التي يرونها نتيجة تفاعلات بين ثلاثة طرز من خلايا المخاريط في شبكية العين ويحتوي كل طراز من المخاريط على صبغ مختلف حساس لدى محدد من أطوال الموجات الضوئية والطور الثلاثة من المخاريط تصل أقصى حساسية لها عند نحو 424 و 530 و 560 نانومترا

وهي الشكل ينشأ الخطان الرفيعان الراسيان عند الأطوال الموجية التي تمتص بالنسوي بالصبغ 560 ومع ذلك فإن الفوتونات من الأشعة التي لها طول موجي 500 نانومتر (باللون الأزرق المخضر) لها طاقة أكبر من فوتونات الأشعة التي لها طول موجي 610 نانومترا (باللون البرتقالي). يحدث كلاهما الاستجابة نفسها من الصبغ. ومن ثم يحدثان الاستثارة نفسها لخلية المخروط. وبما على ذلك فإن خلية مخروطية واحدة لا تستطيع أن تميز بين طول موجة الضوء المتصل فلكي يتم تمييز طول موجة من أخرى يتعين على الدماغ مقارنة الإشارات الواردة من مخاريط لها أصباغ بصرية مختلفة

وقد بدأ اكتشاف الرؤية المافوسجية بدراسة الحشرات، وذلك مع حسب استطلاع رجل إنكليزي مرموق هو السير «ل. لوبوك» (لورد أقبوري Lord Avebury)، وهو صديق وجار لـ«Ch. داروين» وعضو في البرلمان ومالي ومصرفي وعالم آثار وعالم في الطبيعيات: لقد اكتشف قبل عام 1882 بقليل أنه في وجود الضوء المافوسجي يقوم النمل بالتقاط العذاري (الخادرات) ويحملها إلى مناطق معتمدة أو إلى مناطق تستضيء بضوء ذي موجات أطول: ثم مع بداية أواسط القرن العشرين أوضح عالم الطبيعيات النمساوي «K. ثون فرشر» وطلبته (وطلبة هؤلاء) أن النحل والنمل لا ترى الضوء المافوسجي كلون محدد فحسب. بل إن هذه الحشرات تستخدم ضوء السماء المافوسجي كجزء من بوصلة سماوية.

ومعرفة أن حشرات كثيرة جدا تستشعر الضوء المافوسجي قد أدت باختصار إلى فكرة أن هذه المنطقة الطيفية تزود الحشرات بنطاق حسي خاص لا تستطيع مفترساتها من الطيور رؤيته ولكن لا شيء يمكن أن يكون أبعد عن الحقيقة من ذلك. فالحمل على مدى 35 عاما مضت أوضح أن الطيور والعظايا (السحالي) والسلاحف والعديد من الأسماك لها مستقبلات مافوسجية في شبكيات عيونها فلماذا - إذا - تختلف الحال كثيرا في الثدييات؟ ما الذي جعلها تحوز رؤية لونية ضعيفة؟ إن البحث عن إجابات لهذا التساؤل كشف عن قصة تطورية ممتعة، أدت إلى رؤى جديدة للثراء غير العادي في عالم الرؤية عند الطيور

على ما يراه البشر ويستطيع الباحثون بسهولة تنفيذ تجارب على عدد من الأفراد المتعاونين لاكتشاف - مثلا - ما إذا كانت مخاليط من الألوان تبدو متماثلة أو مختلفة. ومع أن العلماء توصلوا إلى معلومات مؤيدة من مجموعة متباينة من أنواع أخرى بتسجيل قُدَح (تنشيط) firing الخلايا العصبية. فقد ظللنا لا نعلم حتى بداية السبعينات أن العديد من الفقاريات - ومعظمها حيوانات غير ثديية - يرى الألوان من خلال جزء من الطيف لا يراه البشر: وهو المافوسجي (فوق البنفسجي) القريب

## نظرة إجمالية/ حكاية تطور

- تعتمد رؤية الألوان في الفقاريات على خلايا المخاريط في الشبكية. لقد ثبت أن الطيور، وكذا العظايا (السحالي) والسلاحف والعديد من الأسماك، لها أربعة طرز من خلايا المخاريط، في حين أن لمعظم الثدييات طرازين فقط.
- كان لأسلاف الثدييات المجموعة الكاملة من المخاريط، ولكن خلال فترة من تطورها حينما كانت ليلية النشاط أساسا - وبذا لم تكن رؤية الألوان حاسمة لبقائها - فقدت الثدييات الباكرة طرازين من خلايا المخاريط.
- استعادت أسلاف مجموعة من رئيسات العالم القديم، تشمل الإنسان، طرازا ثالثا من المخاريط عن طريق حدوث طفرة لأحد طرز المخاريط الموجودة.
- لكن معظم الثدييات مازال لها طرازان فقط من المخاريط، وهذا يجعل رؤية الثدييات للألوان - حتى بالنسبة إلى الإنسان ومن ينتسبون إليه - محدودة بشكل واضح عند مقارنتها بعالم الرؤية عند الطيور.

Human Color Vision (4)  
Overview: An Evolutionary Tale (44)  
ultraviolet (UV) (1)



## مِزَّة الطيور<sup>(١)</sup>

عن طريق تحليل الدنا للأنواع المعاصرة، استطاع العلماء أن ينظروا إلى الزمن الذي مضى ويحددوا كيف تغيرت أصباغ المخاريط مع نشأة الفقاريات. فأوضحت دراساتهم أن الفقاريات الباكورة جدا كان لها أربعة طرز من المخاريط (المثلاث الملوثة)، كل منها يحوي صبغا مختلفا. وقد فقدت الثدييات اثنين من هذه المخاريط خلال تطورها المبكر - على الأرجح - بسبب أن هذه الحيوانات كانت ليلية وأن المخاريط لا يحتاج إليها للرؤية في الضوء الخافت. وعلى النقيض من ذلك، فإن الطيور ومعظم الزواحف احتفظت بأربعة أصباغ مخاريط مختلفة في أطياها. وبعد انقراض الدينوصورات بدأت الثدييات بالتنوع، واستعادة الخط التطوري الذي أعطى رئيسات العالم القديم التي تعيش حاليا - مثل قرود إفريقيا والفردة العليا والإنسان - طرازا ثالثا من المخاريط خلال تضاعف ثلثة طفرة في جينة أحد الأصباغ الباقية. ولما كان البشر نشؤوا عن هذا الخط التطوري للرئيسات فنجح لا نشبه معظم أقاربنا من الثدييات في كوننا نمتلك ثلاثة طرز من المخاريط (بدلا من اثنين) ورؤية لونية ثلاثية الألوان، وهذا يعتبر تحسنا. ولكنه لا يجاري بآية حال عالم الرؤية الأكثر رفاهة ودقة عند الطيور.



## كيف نشأت رؤية الألوان<sup>(٢)</sup>

(photons)، تغير الطاقة المضافة شكل الريميتال. وتستحث فيضا من الأحداث الجزيئية يؤدي إلى استثارة الخلية المخروطية. وتؤدي هذه الاستثارة بدورها إلى تنشيط الخلايا العصبية للشبكية، حيث تطلق مجموعة منها سيالات عصبية في العصب البصري لتتقل المعلومات عن الضوء الذي استقبلته إلى الدماغ. وكلما كان الضوء أشد قوة، امتصت الأصباغ البصرية فوتونات أكثر، وزادت استثارة كل مخروط، وظهر الضوء أكثر زهوا. ولكن المعلومات التي ينقلها كل مخروط على حدة محدودة، فالخلية بذاتها لا تستطيع إخبار الدماغ أي طول موجة ضوئية هو السبب في استثارتها. وهناك بعض أطوال موجات ضوئية تمتص على نحو أفضل من غيرها، ويتميز كل صبغ بصري بطيف يوضح كيف يختلف الامتصاص باختلاف طول الموجة. وقد يقوم صبغ بصري بامتصاص طولين موجيين بقدر متساو، ولكن مع أن لفوتونات كل منهما قدرا مختلفا من الطاقة فإن المخروط لا يمكن أن يبنى عن كل منهما بشكل منفرد. حيث إن كلا منهما يغير شكل الريميتال، وبذا

تُفهم الاكتشافات على أفضل ما يكون إذا أدركنا بداية بعض التفاصيل الأساسية عن كيف يمكن لأي كائن استشعار اللون. أولا، هناك فهم خاطئ شائع يجب التخلي عنه. فكما يتعلم الكثير في المدرسة، صحيح أن الأشياء تمتص بعض الأطوال الموجية من الضوء وتعكس الباقي منها، وأن اللون الذي نستشعره للأشياء إنما يعتمد على الأطوال الموجية للضوء المنعكس. ولكن اللون ليس في الواقع خاصية للضوء، أو للأشياء التي تعكسه. إنه إحساس ينشأ في الدماغ.

في الفقاريات تبدأ رؤية اللون في الخلايا المخروطية بالشبكية، وهي طبقة الخلايا العصبية التي تنقل إشارات الرؤية إلى الدماغ. ويحتوي كل مخروط على صبغ يتكون من إحدى صور الهرتين أيسين opsin مرتبط بجزيء صغير يعرف باسم ريميتال retinal يتشبه كثيرا الفيتامين A. وعندما تمتص الصبغ الضوء (أو بمعنى أدق يمتص حزمًا منفصلة من الطاقة تعرف باسم فوتونات



## في الحقيقة، اللون ليس خاصية للضوء أو للأجسام التي تعكس الضوء، إنه إحساس ينشأ داخل الدماغ.



فلامنكو

مضت) كانت الثدييات صغيرة الحجم وتعيش في الخفاء وليلية النشاط ولما كانت عيونها نشأت لتستفيد من الليل فقد أصبحت معتمدة بشكل متزايد على الحساسية العالية للأعمدة وأقل اعتمادا على رؤية الألوان. ومن ثم فقدت صيغتين من أصباغ المخاريط الأربعة التي كانت أسلافها تمتلكها في وقت ما. وهي الأصباغ التي بقيت في معظم الزواحف والطيور.

إن انحصار الدينوصورات قبل 65 مليون سنة أعطى الثدييات فرصا جديدة للتخصص فبدأت بالتنوع، واتخذت إحدى المجموعات - وتشتمل على أسلاف البشر ورئيسات العالم القديم الأخرى - حياة نهائية وانتشرت ما بين الأشجار وجعلت من الفواكه جزءا مهما من وجباتها. وكانت ألوان الزهور والفواكه غالبا مغايرة للأوراق النباتية الخضراء المحيطة بها، ولكن الثدييات - التي كان لها صيغ مخاريط واحد فقط حساس لأطوال الموجات الطويلة - لم تكن قادرة على رؤية التباين بين الألوان في مناطق الطيف الخضراء والصفراء والحمراء. وكان الحل أمام هذه الرئيسات موجودا في صندوق عدة الوسائل التطورية

في الانقسامات الخلوية الخاصة بإنتاج البويضات والنطاف sperms قد يحدث مصادفة تبادل غير متساو لأجزاء من الصيغيات (الكروموسومات) يؤدي إلى إنتاج مشيخ (جاميطة) به صبغي يحوي نسخة واحدة زائدة من جينة واحدة أو أكثر فإذا حافظت الأجيال التالية على هذه الجينات الزائدة فإن الانتقاء (الانتخاب) الطبيعي قد يحفظ الطفرات النافعة التي تنشأ فيها. وكما أوضح «د. ناثن» و«D. هوكنس» [الذان يعملان في جامعة ستانفورد]، فإن شيئا من ذلك حدث، خلال الـ 40 مليون سنة الأخيرة، في نظام الرؤية عند أجدادنا رئيسات العالم القديم. إن التبادل غير المتساوي للدنا في خلية تناسلية، ثم حدوث طفرة للنسخة الزائدة من جينة لصيغ حساس لأطوال الموجات الطويلة، قد نتج منهما خلق صيغ ثان حساس لأطوال الموجات الطويلة، وهذا مثل نقلة في الطول الموجي لحساسيته القصوى. وعلى ذلك يختلف هذا المسار للرئيسات عن الثدييات الأخرى في حيازته ثلاثة أصباغ للمخاريط بدلا من اثنين ورؤية للألوان ثلاثية

ومع كونه تحسنا جوهريا، لم يزودنا هذا النظام بالنظام الأمثل لرؤية الألوان. فمزال نظامنا هو ناتج عملية استرداد تطورية، ويظل

ج. أ. هوكنس

فإنهما يستحاثان نفس الفيض الجزيئي المؤدي إلى حدوث الاستثارة وكل ما يستطيع المخروط فعله هو أن يعدّ الفوتونات التي قام بامتصاصها، ولكنه لا يستطيع أن يميز طول موجة معينة من طول موجة أخرى، ومن ثم فإن المخروط يمكن أن يستثار بضوء قوي عند طول موجة يُمتص بقدر ضئيل نسبيا. بنفس قدر استثارته بضوء خافت عند طول موجي يسهل امتصاصه.

والنتيجة المهمة التي يمكن التوصل إليها هنا هي أنه لكي يرى الدماغ الألوان عليه أن يقارن استجابات طرازين أو أكثر من المخاريط المحتوية على أصباغ بصرية متباينة: بل إن وجود أكثر من طرازين من المخاريط في الشبكية يسمح حتى بقدرة أعظم على رؤية ألوان مختلفة.

وقد أتاحت الأيسينات التي تميز مخروطا من آخر طريقة لدراسة تطور رؤية الألوان. ويستطيع الباحثون استنباط العلاقات التطورية للأيسينات في الطرز المختلفة من المخاريط والمنتمية إلى أنواع مختلفة من الحيوانات. وذلك بفحص تتابع قواعد النكليوتيدات nucleotide bases (أو حروف الدنا DNA letters) في الجينات التي تُكوِّد لهذه البروتينات. وقد أوضحت أشجار النسب التطورية evolutionary trees الناتجة أن الأيسينات بروتينات قديمة وجدت قبل ظهور المجموعات الحيوانية السائدة التي تعمر الأرض هذه الأيام. ويمكننا تتبع أربعة مسارات لأصباغ مخاريط الفقاريات تُسمى من الناحية الوصفية بحسب المنطقة الطيفية التي تكون فيها أكثر حساسية: طول موجي طويل، طول موجي متوسط، طول موجي قصير، المافوسجي. وفي شبكية جميع المجموعات الرئيسية للفقاريات أعمدة. كما أن لها مخاريط. وتمكّن الأعمدة - التي تحتوي على الصيغ البصري رودوبسين rhodopsin من الرؤية في الضوء الخافت جدا ويمثّل الرودوبسين في كل من تركيبه وخصائصه الامتصاصية أصباغ المخاريط الأكثر حساسية للأطوال الموجية التي تقع عند منتصف طيف الرؤية، وهي كانت قد نشأت عن تلك الأصباغ قبل مئات ملايين السنين

وللطيور أربعة أصباغ مخاريط تتميز أطيايف بعضها من بعض، نشأ كل واحد منها عن أحد المسارات التطورية الأربعة. أما الثدييات فلها نموذجا طرازان فقط من أصباغ المخاريط، أحدهما حساس للغاية للبنفسجي، والآخر حساس عند الأطوال الموجية الطويلة. والتفسير الأرجح لهذه القلة هو أنه خلال تطورها المبكر في حقبة الحياة الوسطى (245 مليون إلى 65 مليون سنة

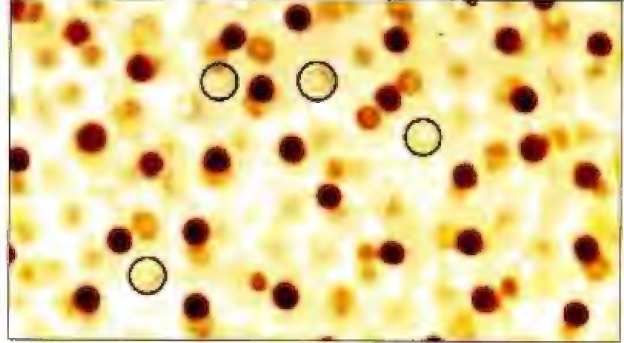
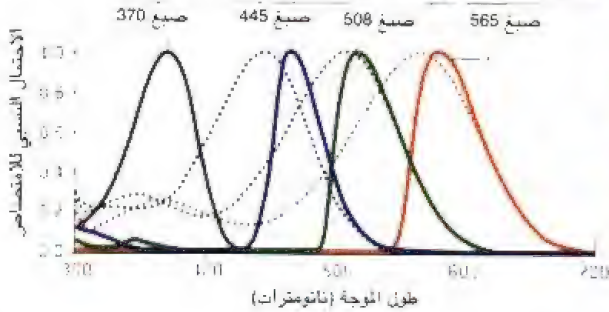


## أهمية قطيرات زيت المخاريط<sup>(١٢)</sup>

الترشيح على تضيق الحساسية الطيفية لثلاثة من المخاريط الأربعة للطيور وينقلها إلى أطوال موجية أطول (الرسم البياني) وعن طريق الحد من أطوال الموجات التي تستجيب لها المخاريط تمكن القطيرات الطيور من تمييز ألوان أكثر مما لو كانت تراه بوضوح من دون القطيرات. ويقوم الأوزون في طبقات الجو العليا بامتصاص الأطوال الموجية الأقصر من 300 نانومتر، وبهذا فإن الرؤية المافوسجية للطيور تشمل المافوسجي الغربي فقط في منطقة طول موجي بين 300 و 400 نانومتر.

احتفظت المخاريط في الطيور والعديد من الفقاريات الأخرى بوضع خصائص فقدت من مخاريط الثدييات. وأهم هذه الخصائص بالنسبة إلى رؤية الألوان هو قطيرات الزيت. مخاريط الطيور تحوي قطيرات حمراء، وصفراء، وأخرى عديدة اللون تقريبا وشفافة. والصورة المجهرية لتسكية القرقف الأمريكي (في اليمين) تكشف بوضوح القطيرات الصفراء، والحمراء. ونحدد الحلقات السوداء عددا من القطيرات العديدة اللون. وجميع القطيرات، فيما عدا تلك الشفافة حقا، تعمل كمرشحات نزيل الضوء. ذا الأطوال الموجية القصيرة. ويعمل تأثير

التأثير الترشيحي للقطيرات



## اختبار رؤية الألوان عند الطيور<sup>(١٣)</sup>

إن وجود أربعة طرز من المخاريط التي تحتوي على «أصباغ بصرية» مختلفة يعني بالتأكيد أن للطيور قدرة على رؤية الألوان. إلا أن الإيضاح المباشر للقدرة على رؤية الألوان يحتاج إلى تجارب سلوكية تظهر الطيور بها أنها تستطيع تمييز الأشياء الملونة. وهذه التجارب يجب أيضا أن تستبعد العناصر الدالة الأخرى - مثل شدة الاستضاءة - التي قد تستخدمها الطيور وعلى الرغم من قيام الباحثين بتطبيق تجارب من هذا الطراز على الطيور، فإنهم لم يبدؤوا باختبار دور المخاريط المافوسجية إلا في العقدين الماضيين. وقد عرّضت وطالبي السابق «K.B. بتلر» على استخدام تقنية المضاهاة اللونية للكشف عن الكيفية التي تسهم بها المخاريط الأربعة عند الرؤية.

ولفهم كيف تعمل «المضاهاة اللونية»، ضَع في الاعتبار أولا رؤية الألوان الخاصة بنا. إن الضوء الأصفر يستثير طوازي مخاريط أطوال الموجات الطويلة في الإنسان وإضافة إلى ذلك، بالإمكان أن نجد خليطا من الضوءين الأحمر والأخضر يستثير طوازي المخاريط نفسيهما بالقدر نفسه تماما. وسيدركه الشخص الناظر تماما كما يرى اللون الأصفر عند استخدام الضوء الأصفر النقي. وبكلمات أخرى، إن ضوءين مختلفين فيزيائيا قد يتضاهيان في اللون - وهذا يذكرنا بأن استشعار الضوء يحدث في الدماغ. إن أدمنغتنا تستطيع تمييز الألوان في هذه المنطقة من الطيف بمقارنة نواتج المخروطين

فأصرا بمقدار صبغ واحد عن نظام الرؤية الرباعي الألوان tetrachromatic visual system الموجود في الطيور والعديد من الزواحف والأسماك. ويعيق تراثنا الجيني أيضا البعض منا على نحو آخر. وذلك إن كنا جينتينتا المختصتين بالأصباغ الحساسة لأطوال الموجات الطويلة تقع على الصبغي X. ولما كان لدى الذكور صبغي X واحد فإن حدوث طفرات في أي من جينتي الأصباغ يجعل للذكر المصاب قدرة محدودة على التمييز بين الألوان الحمراء وتلك الخضراء، والإناث اللاتي يعانين هذا الطراز من عمى الألوان أقل شيوعا، ذلك أنه إذا تعطلت جينة للصبغ تقع على نسخة واحدة من الصبغي X فإنهن يظلن يستطعن بناء الصبغ الواقع تحت سيطرة الجينة السليمة على نسختهن الأخرى من الصبغي X.

وليست أصباغ المخاريط هي العناصر الوحيدة التي فقدت من الشبكية خلال التطور المبكر للثدييات. إن كل مخروط في طائر أو زاحف يحتوي على قطيرة زيت ملونة، ولم تعد هذه القطيرات موجودة في مخاريط الثدييات. وهذه القطيرات - التي تحوي تركيزات عالية من جزيئات تعرف باسم كاروتينويدات - carotenoids - تقع بحيث يمر الضوء خلالها قبيل وصوله إلى رصة الأغشية في الجزء الخارجي من المخروط، حيث يوجد الصبغ البصري. وتعمل قطيرات الزيت كمرشحات نزيل أطوال الموجات القصيرة وتضيق من أطيااف امتصاص الأصباغ البصرية. وهذا يقلل من تراكب أطيااف الأصباغ بعضها فوق بعض ويزيد من عدد الألوان التي يستطيع الطائر - من ناحية المبدأ - أن يدركها.

The Importance of Cone Oil Droplets (١٢)  
Testing Color Vision in Birds (١٣)





سافاي

## حتى السبعينات لم يدرك العلماء أن الكثير من الحيوانات ترى الألوان في جزء الطيف المافوسجي القريب.

إلى اللون الخلف فإنه لم يكن يحصل على جائزة وقد قمنا بتغيير الخليط الأحمر والأخضر في تتابع غير منتظم. كما غيرنا موقعي الضوءين حتى لا تستطيع الطيور الربط بين الطعام والجانب الأيمن أو الجانب الأيسر وقد قمنا أيضا بتغيير شدة ضوء التدريب بحيث لا تستطيع الطيور توظيف شدة الإضاءة دليلا لها

وعند استخدام معظم مخاليط الأحمر والأخضر كانت الطيور قادرة بيسر على اختيار ضوء التدريب الأصفر والحصول على جوائزها من الحبوب ولكن عندما احتوى الخليط على نحو 90 في المئة من اللون الأحمر و10 في المئة من اللون الأخضر - وهي النسبة التي إذا حسبتها وجدناها تضاهي اللون الأصفر لضوء التدريب - أصبحت الطيور مشوشة واختياراتها غير صائبة.

وبإعادة التأكد من أننا نستطيع التنبؤ متى سوف ترى الطيور تضاهي الألوان. بحثنا عن دلائل مماثلة لإظهار أن مخاريط الأشعة المافوسجية تسهم في الرؤية الرباعية الألوان للضوء. وفي هذه التجربة قمنا بتدريب الطيور على استقبال الطعام مع ضوء بنفسجي واستكشفنا قدرتها على تمييز طول الموجة هذا من خليط من طول الموجة الأزرق وشريط عريض من أطوال موجية قرب المافوسجية. وقد وجدنا أن الطيور تستطيع بوضوح تمييز الضوء البنفسجي من معظم المخاليط، بيد أن اختياراتها خضعت للمصادفة عند نسبة 92 في المئة أزرق و8 في المئة مافوسجيا. وهي النسب التي قمنا بحساب أنها تجعل لون الخليط لا يمكن تمييزه من ضوء التدريب البنفسجي. وهذه النتيجة تعني أن الأطوال الموجية للمافوسجية تُرى كألوان محددة بواسطة الطيور وأن مخاريط مافوسجية تسهم في نظام رؤية رباعي الألوان.

### فيما وراء الإدراك البشري

وقد قدمت تجاربنا الدليل على أن الطيور تستخدم الطرز الأربعة من المخاريط جميعاً في رؤيتها للألوان ولكن من الصعب - بل هو في الحقيقة من المستحيل - على الإنسان معرفة كيف يكون في الواقع إدراكها الحسي بالألوان فهي لا ترى المافوسجي القريب فقط. بل إنها تستطيع أيضاً رؤية ألوان لا نستطيع نحن حتى تخيلها. وللتشبيه - يمكننا القول إن رؤيتنا للألوان على أساس ثلاثي الألوان trichromatic يمكن تمثيلها بمثلث، في حين إن رؤيتها

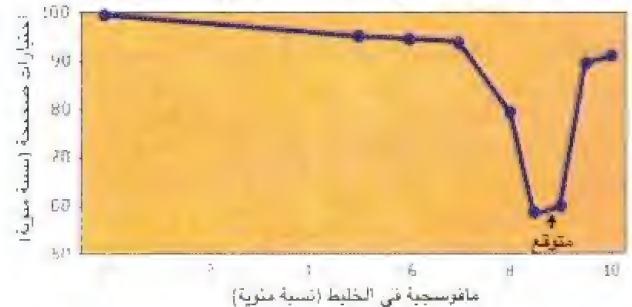
Beyond Human Perception

### الخاصين بأطوال الموجات الطويلة

وبالاستعانة بمعرفة الخواص الطبيعية للمخاريط الأربعة وقطيرات الزيت استطعتُ و«بتلر» حساب مقدار خليط الأطوال الموجية الحمراء والخضراء الذي يعطي للطائر المظهر اللوني نفسه الناتج من طول الموجة الصفراء. ولما كانت الأصباغ البصرية للبشر والطيور غير متماثلة فإن هذا الخليط يختلف عن ذلك الذي نتوقعه عن البشر فيما لو طلبنا إليهم المضاهاة اللونية لنفسها. وإذا ما استجابات الطيور للضوء كما نتوقع نحن فإن هذه النتيجة ستؤكد قياساتنا عن الأصباغ البصرية وقطيرات الزيت وستتيح لنا الانطلاق نحو استكشاف ما إذا كانت المخاريط الحساسة للضوء المافوسجي تؤدي دوراً في رؤية الألوان. وكيفية ذلك

وقد تم تطبيق التجارب على ببغاوات أسترالية صغيرة تعرف باسم «الدرة» budgerigars (*Melopsittacus undulatus*) دربنا الطيور على الربط بين جائزة من الطعام والضوء الأصفر. وكان الطائر يجثم في موقع يرى منه مصدرين للإضاءة على بعد نحو ثلاث أقدام. أولهما كان ضوء التدريب الأصفر والآخر خليطاً متنوعاً من الأحمر والأخضر. وخلال الاختبار كان الطائر يطير إلى الضوء حيث توقع طعاماً فإذا ما ذهب إلى الضوء الأصفر يفتح قمع صغير للبذور برهة حيث يحصل الطائر على وجبة سريعة أما إذا ذهب الطائر

### الدليل على الرؤية المافوسجية عند الطيور



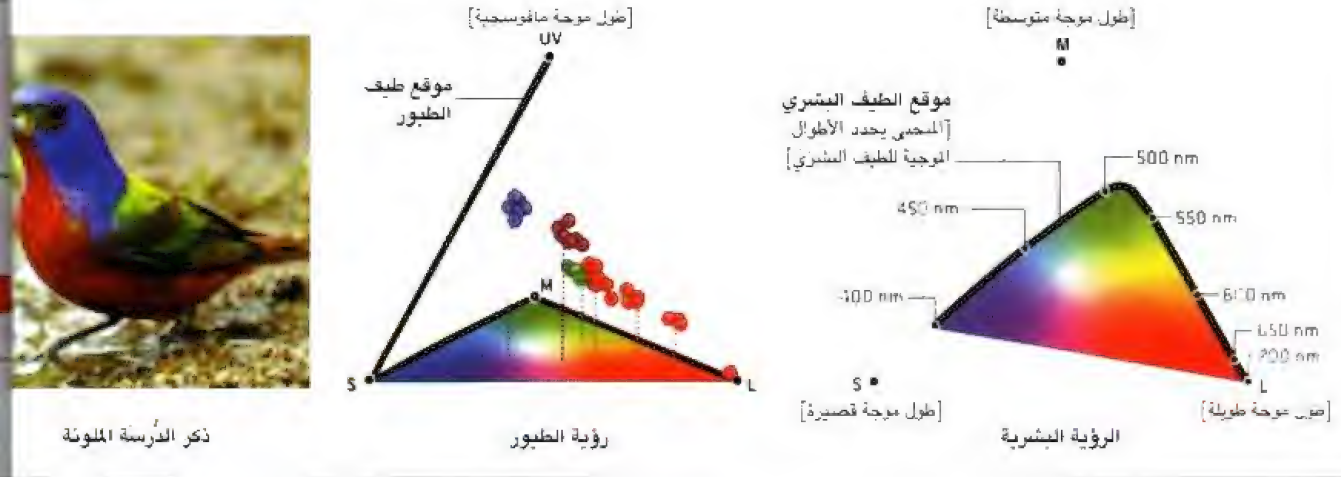
هل الطيور ترى، حقيقة. الأطوال الموجية المافوسجية. لقد أوضح المؤلف وزملاؤه في تجربة أنها فعلاً تراها. فقد قام الباحثون بتدريب طيور الدرة الأسترالية parakeets على تمييز ضوء التدريب البنفسجي من الضوء المكون من مخاليط من الأزرق والمافوسجي. أما عندما يكون الخليط مكوناً من 84% فقط من المافوسجي فإنه يضاهي لون ضوء التدريب وترتكب الطيور أخطاء عديدة. وتهبط اختياراتها إلى بحض المصادفة عند النقطة (السهم) التي حسب عندها المؤلف أن الألوان ستضاهي على أساس قياسات الأصباغ البصرية وقطيرات الزيت في مخاريط الطيور



## نظرة واقعية مختلصة إلى عالم الرؤية للطيور

من عدد الألوان التي يستطيع أن يراها الطائر [كما هو موضح في الإطار في الصفحة 16]، فإن موقع الطيف سيتبع حافات القاع المثلث وليس شكل زعنف سمكة الغريم. مثلث الرؤية المشتري، وتقع الألوان التي تتوافق مع مستقبلات مافوسجية في الحيز فوق ذلك القاع وعلى سبيل المثال يعكس الريش الأحمر والأخضر والأزرق لطيف الدرسية الملونة (الصورة) كميات متنوعة من الضوء المافوسجي، إضافة إلى الألوان التي يراها نحن البشر (الرسم البياني) ولتوضيح الألوان التي تراها أنثى طائر الدرسية نيانا عندما تنظر إلى شريكها عبر

يمكن رسم رؤية الألوان لدى البشر على شكل مثلث، إن جميع ألوان الطيف التي يستطيع نحن البشر أن نراها موقعة على امتداد المنحنى الأسود الثقيل في داخل المثلث. وجميع الألوان العديدة الأخرى التي تتكون بخليط من الضوء تقع أسفل هذا المنحنى ولكي نرسم خريطة لرؤية الألوان في طائر محتاج إلى إضافة بُعد آخر، والنتيجة تكون شكلا محسما، رباعي الأوجه. إن جميع الألوان التي لا تنشيط مستقبلات مافوسجية تقع في قاع رباعي الأوجه، إلا أنه بسبب أن قطرات الزيت للمخروط تزيد



ذكر الدرسية الملونة

رؤية الطيور

الرؤية البشرية

مجموعات من الباحثين من إنكلترا والسويد وفرنسا بدراسة القرقف الأزرق (*Parus caeruleus*)، وهو طائر أسيوي أوروبي من أقارب قراقف chickadees أمريكا الشمالية، وطائر الزرزور (*Sturnus vulgaris*)، وأشارت النتائج إلى أن الإناث تنجذب في الواقع إلى الذكور التي ينعكس عنها ضوء مافوسجي زاه بقدر أكبر ولكن ما أهمية ذلك؟ إن انعكاس الضوء المافوسجي من ريش الطيور يعتمد على التركيب تحت المجهر للريش. وبذا يمكن استخدامه كدليل مفيد على صحة ذكور الطيور. وقد أوضح A. كيسر وG. هيل [من جامعة جورجيا، وجامعة أوبورن] أن ذكور الطيور الضخمة المنقار الزرقاء (*Guiraca caerulea*) blue grosbeaks التي لها الريش الأزهي والتي يميل لونها الأزرق إلى المافوسجي بدرجة أكبر، تكون أكبر حجما وتسيطر على الأراضي المحتوية على أكبر قدر من الفرائس وتطعم نسلها عدد مرات أكثر مما تفعل الذكور الأخرى.

وعلى نحو أعم، إن امتلاك مستقبلات للأشعة المافوسجية يزود الحيوان بميزة في البحث عن الغذاء. وقد أوضح D. بوركارت [من جامعة ريجنزبورك في ألمانيا] أن السطح الشمعي لكثير من الفواكه والثمار يعكس ضوءا مافوسجيا ربما يعلن عن وجودها وقد وجد D. فايثالا [من جامعة جيفاسكيليا في فنلندا] وزملاء له

للألوان على أساس رباعي التلوين تتطلب بعدا إضافيا ليعطي شكلا رباعي الأوجه tetrahedron أو هرمًا مثلثيا triangular pyramid. إن الحيز الواقع فوق أرضية الشكل الرباعي الأوجه يحتوي تنوعا من الألوان يقع أبعد من حدود الخبرة البشرية المباشرة.

كيف تستفيد الطيور من هذه الثروة من المعرفة بالألوان؟ في كثير من أنواع الطيور نجد الذكور أزهي ألوانا من الإناث، وبعد اكتشاف حساسيتها للضوء المافوسجي قام الباحثون بالبحث عن أدلة تشير إلى أن الألوان المافوسجية غير المرئية للإنسان قد تؤثر في اختيارات الزوج.

وفي أحد اتجاهات الأبحاث قام M. إيتون [وكان حينذاك في جامعة منيسوتا] بدراسة 193 نوعا من الطيور التي يبدو فيها الشقان الجنسيان متماثلين بالنسبة إلى الإنسان الفاحص، واعتمادا على قياسات أطوال موجات الضوء المنعكسة من الريش استنتج أن عين الطائر فيما يزيد على 90% من هذه الأنواع ترى فروقا بين الذكور والإناث لم يكن علماء الطيور قد تعرفوها من قبل.

وفي دراسة على ذكور 108 أنواع من الطيور الأسترالية قام بها P. هوسمان ومجموعة دولية من زملاء، وجدوا أن الألوان ذات المكون المافوسجي تزيد زيادة ذات دلالة إحصائية في الريش الذي يؤدي دورا في عروض الغزل، عما هي في الريش من أجزاء أخرى من الطائر إضافة إلى ذلك، قامت



أن صقورا صغيرة تعرف باسم العواسق kestrels قادرة على تحديد مواقع آثار قوارض الحقول عن طريق الإبصار فهذه القوارض الصغيرة تطرح مواد ذات رائحة في بولها وبرازها ذكر أنها تعكس ضوءا مافوسجيا يجعلها ظاهرة للعيان لمستقبلات المافوسجي في صقور العواسق وبخاصة في الربيع قبل أن تغطي النباتات دالات الرائحة

وكثيرا ما سألني غير المعنيين بهذه النتائج المثيرة للاهتمام: ما فائدة الرؤية المافوسجية للطيور؟ ويبدو أن السؤال يعني أن الحساسية للمافوسجية يجب أن تكون مسألة خصوصية أو حتى مجرد صفة يجب على الطيور أن تحترم نفسها أن تكون قادرة على أن تعيش سعيدة من دونها. إننا متعلقون داخل عالم من حواسنا إلى حد كبير؛ فعلى الرغم من إدراكنا معنى فقد الرؤية ونخشاه، فإننا لا نستطيع أن نستحضر في أذهاننا صورة عالم مرئي أبعد من عالمنا إنه مما يدعونا إلى التواضع أن نكشف أن الإتقان التطوري ما هو إلا سراب وأن العالم ليس تماما هو ما نتخيله نحن عندما نعايره من خلال عدسة اهتمامات الإنسان بذاته

(Imagining a UV World, ٢٠٠٤)

## المؤلف

Timothy H. Goldsmith

أستاذ فخري في البيولوجيا الجزيئية والخلوية والتكوينية في جامعة ييل، وزميل في الأكاديمية الأمريكية للفنون والعلوم American Academy of Arts and Sciences. وكان قد درس الإبصار في القشريات والحشرات والطيور على مدى خمسة عقود. وقد رعى الاهتمام بدراسة تطور كل من الإدراك المعرفي والسلوك عند الإنسان. وكان مغرما بالتفكير والكتابة مع علماء القانون، وذلك عن طريق صلتة بمعهد كروتر لأبحاث القانون والسلوك Cruter Institute for Law and Behavioral Research. وقد قام «كولدميث» قبل اثنتي عشرة سنة من اعتزاله بتدريس مقرر في العلوم الإنسانية والاجتماعية، وألف بالاشتراك مع «W» زمريمان - كتابا بعنوان «البيولوجيا والتطور والطبيعة البشرية» Biology, Evolution and Human Nature

## مراجع للاستزادة

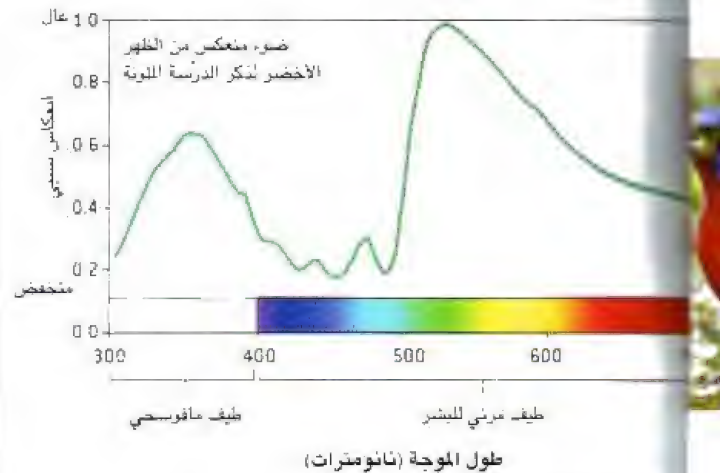
The Visual Ecology of Avian Photoreceptors. N. S. Hart in *Progress in Retinal and Eye Research*, Vol. 20, No. 5, pages 675-703; September 2001.

Ultraviolet Signals in Birds Are Special. Franziska Hausmann, Kathryn E. Arnold, N. Justin Marshall and Ian P. F. Owens in *Proceedings of the Royal Society B*, Vol. 270, No. 1510, pages 61-67; January 7, 2003

Color Vision of the Budgerigar (*Melopsittacus undulatus*): Hue Matches, Tetrachromacy, and Intensity Discrimination. Timothy H. Goldsmith and Byron K. Butler in *Journal of Comparative Physiology A*, Vol. 191, No. 10, pages 933-951, October 2005

Scientific American, July 2006

من تلك المسطح إلى الحيز الثلاثي الأبعاد لرباعي الأوجه. أن الألوان المنعكسة عن مناطق صغيرة من الريش تمثل بتجمعات من نقاط ألوان الصدر والذؤور (الرقبة) أحمر أدنى للعجز، أخضر للظهر، أزرق للرأس. لا نستطيع استيعار هذه الألوان التي يراها الطائر. لأنه ليس هناك من البشر من يستطيع استيعار هذه الألوان. وكلما كان اللون مافوسجيا أكثر، كلما تركزت على فرق القعر. وهناك توزيع للنقاط داخل كل من هذه التجمعات، حيث أن التوزيع الموجبة للضوء المنعكس تختلف داخل المناطق، مثل ما نراه نحن البشر عند حذاء الصدر والذؤور



## تَخِيلْ عَالَمَ مافوسجي<sup>١٢</sup>

مع أنه لا يعلم أحد كيف يبدو العالم للطيور فإن الصور لأزهار السوزانات السوداء الأعين black-eyed Susans تقدم لمحة عن كيف يمكن أن تغير القدرة على رؤية ضوء مافوسجي من الصورة التي يبدو عليها العالم. وبالنسبة إلينا فإن مركز الزهرة عبارة عن قرص قائم صغير (في اليسار). ولكن كاميرة مجهزة للكشف عن الضوء المافوسجي فقط «تري» أنماطا غير مرئية لنا، ويشمل ذلك حلقة دكناء أكبر (في اليمين). وقد أعد هذه الصور «D A هازي»، أستاذ التصوير وتقانة التصوير الفوتوكرافي في معهد روشستر للتقانة Rochester Institute of Technology المحررون





## جينومات للجميع

يمكن للجيل التالي من التقانات، الذي سيجعل  
قراءة الدنا DNA سريعة ورخيصة وسهلة المنال،  
أن ينقلنا، في أقل من عشر سنوات، إلى  
عصر الطب الملائم لكل شخص.

(M. تشيرش)



عندما انطلقت في عام 1993 الويب (الشبكة العالمية الانتشار) web، راجت وانتشرت بين ليلة وضحاها. خلافا لمعظم التقانات الجديدة التي تحتاج نمطيا إلى عشر سنوات على الأقل كي تنتقل من إثبات الفكرة إلى القبول الواسع، ولكن الشبكة لم تظهر حقيقة في غضون عام واحد: فقد اعتمدت على البنية التحتية بما في ذلك بناء الإنترنت ما بين عامي 1965 و 1993. كما اعتمدت على الإدراك المفاجئ بأن وسائل معينة، كالحواسيب الشخصية، قد تجاوزت العتبة الحرجة كما أن قوى التبصر والسوق تحث على تنامي التقانات الجديدة وانتشارها فمثلا: بدأ برنامج الفضاء برؤية حكومية، وبعد انقضاء زمن طويل نسبيا، دفعت الاستعمالات العسكرية والمدنية للسوائل إلى قابلية التسويق التجاري. وإذا ما تطلع أحدنا إلى الثورة التقنية التالية، التي يمكن أن تتمثل بالتقانة الحيوية، فسيمكنه تصور كيف ستشكل الأسواق والرؤى والاكتشافات والاختراعات مخرجاتها، وكذلك تصور العتبات الحرجة في البنية التحتية والوسائل التي ستجعل ذلك ممكنا.





FIG. 107.

FIG. 70.



لقد كنت في عامي 1984 و 1985 واحداً بين دزينة تقريبا من باحثين. اقترحوا مشروع الجينوم (المجين) البشري Human Genome Project (HGP). كي نتمكن، لأول مرة، من قراءة كامل كتاب التعليمات من أجل تكوين إنسان والإبقاء عليه والمتضمنة داخل دنانا our DNA. وكان هدف المشروع إنتاج تسلسل كامل لجينوم بشري بتكلفة ثلاثة بلايين دولار أمريكي وذلك ما بين عامي 1990 و 2005.

لقد نجحنا في إنهاء القسم الأكثر سهولة، البالغ 93 في المئة، قبل الموعد المحدد ببضع سنوات، وفي توريث كم كبير من تقانات ومن طرائق مفيدة. وخفض التحسين المتنامي لهذه التقانات ولهذه الطرائق سعر السوق لسلسلة جينوم بشري. سلسلة دقيقة بما يكفي كي تكون مفيدة، إلى تكلفتها الحالية البالغة 20 مليون دولار. ومع ذلك، فإن هذا المعدل يعني أن السلسلة الجينية الواسعة النطاق لاتزال بصورة رئيسية مقتصرة على المراكز المخصصة للسلسلة وحكرا على مشاريع الأبحاث المكلفة.

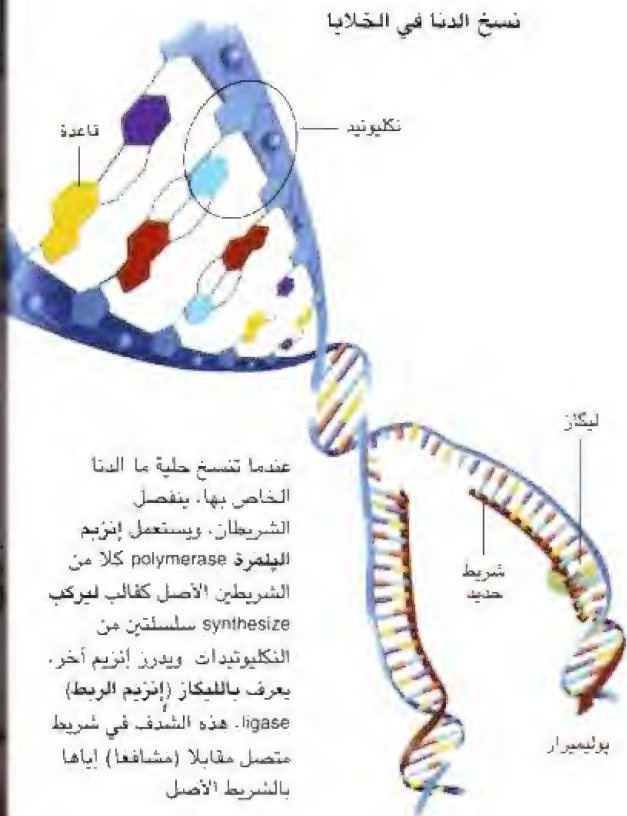
لقد غدا «جينوم ألف دولار» تجسيدا لوعده مثلته المقدرة على سلسلة الدنا: سلسلة أصبحت تكلفتها قابلة للتحميل لدرجة أن بوسع الأفراد أن يتطروا إلى فكرة الإنفاق مرة واحدة في العمر للحصول على كامل تسلسل الجينوم الشخصي لكل منهم بحيث يقرأ الطبيب هذا التسلسل على قرص يقارنه بتسلسل مرجعي، على أنها فكرة تستحق هذا الإنفاق. كما أن تقنية السلسلة الرخيصة ستجعل المعلومات الجينية ذات معنى أعمق، وذلك بمضاعفة عدد الباحثين القادرين على دراسة الجينومات، وعدد الجينومات التي يستطيعون مقارنة بعضها ببعض كي يستنتجوا الاختلافات بين الأفراد في كل من المرض والصحة.

وتتخطى جينوميات genomes الإنسان البشر إلى بيئة مليئة بالممرضات والمستأرجات allergens والميكروبات (الأحياء الدقيقة) النافعة والموجودة في طعامنا وفي أجسامنا. ويبنى كثير من الناس بخرايط مناخية، ولعلنا سنفيد في وقت ما من خرايط يومية للممرضات والمستأرجات. كما أن المجالات المتسارعة في نموها للتقانة النانوية، والتقانة الحيوية

## نظرة إجمالية/ ثورات الدنا

- يمكن للكمون الكلي full potential للتقانة أن يتحقق فقط عندما تكون أدواته، كثقانة قراءة الجينوم، رخيصة وسهلة المأل كالحواسيب الشخصية حاليا.
- تخفض المقاربات الجديدة لقراءة الدنا التكاليف باختصار الخطوات التحضيرية، ونسبة miniaturizing التجهيزات، وسلسلة ملايين الجزيئات سلسلة متزامنة.
- وسيطرح تحقيق الهدف المتمثل بسلسلة منخفضة التكلفة أسئلة جديدة حول الكيفية الأفضل لاستخدام المعلومات الجينية الشخصية الوافرة، وحول الجهة المخولة بهذا الاستخدام. ويعد مشروع الجينوم الشخصي محاولة للبدء باستكشاف هذه القضايا.

إن كثيرا من تقانات حل (فك) كود الجينومات، يفيد من مبدأ التنامية في نزع (تشافق) قواعد الدنا وتحوي الأبناء الجينوم أربعة أحرف فقط تشكل وحدات جوهريّة تسمى القواعد. وهي: الأدينين [A] والسيتوزين [C] والگوانين [G] والثايمين [T]. يترابط بعضها مع بعض [A مع T، G مع C]. لتشكل درجار السلم الكلاسيكي للدنا. إن الرسالة المكوّنة في تسلسل القواعد على طول شريط " الدنا مكتوبة فعليا مرتين: ذلك أن تعرف هوية قاعدة في أحد الشريطين يكشف عن متعمة القاعدة في الشريط الآخر. وتستعمل الخلايا الحية هذا المبدأ لتتسخ وتصلح جزيئات الدنا الخاصة بها (في الأسفل). كما يمكن استثمارها لتتسخ (1 و 2) ولويسم الدنا المعني. وذلك كما هي الحال في تقنية السلسلة التي طورها «F سانكر» في سبعينات القرن الماضي (3 و 4) والتي لاتزال تشكل أساس معظم السلسلة التي تتم حاليا.



عندما تتسخ حلقة ما الدنا الخاص بها، يفصل الشريطان، ويستعمل إنزيم البوليمرة polymerase كلا من الشريطين الأصل كقالب ليركب synthesize سلسلتين من النكليوتيدات ويبرز إنزيم آخر، يعرف بالليغاز (إنزيم الربط) ligase. هذه الشد في شريط متصل مقابلا (مشافعا) إياها بالشريط الأصل.

الصناعية، قد تسرع هي الأخرى البحث عن مقاييس بيولوجية لمواد «ذكية» جديدة، وعن ميكروبات، يمكن أن تستعمل في التصنيع أو في المعالجة البيولوجية للتلوث.

وتبقى التكلفة وحدها العقبة الرئيسية أمام هذه التطبيقات وكثير غيرها، بما في ذلك ما علينا أن نتصوره للمستقبل ويتحدى مشروعات لتقانات ثورية في سلسلة الجينومات Revolutionary Genome Sequencing Technologies تمولهما

المعاهد الوطنية للصحة، العلماء، كي يتوصلوا في عام 2009

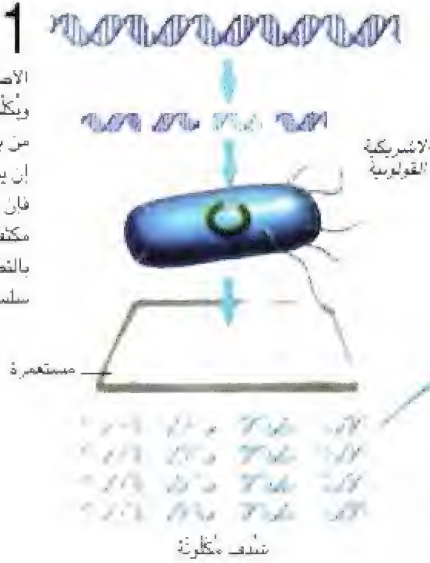
Reading DNA (100)

Overview: DNA Revolutions (100)

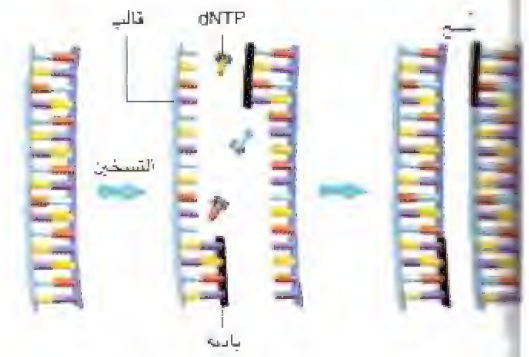
(١) أو طاق أو خط



1 قبل أسلوب «سانكر» في التسلسل، كان شريط الدنا الأصلي يُجزأ إلى شذف أصغر، ويُكُون (بُتْسَل) ضمن مستعمرات من بكتيريا الإشريكية القولونية. وما إن يتم استخلاصها من البكتيرات، فإن شذف الدنا تُخضع لدورة مكثفة أخرى من التسخ، تعرف بالنسخيم. بسيرورة تسمى تفاعل سلسلة (تريوم البلمرة PCR)



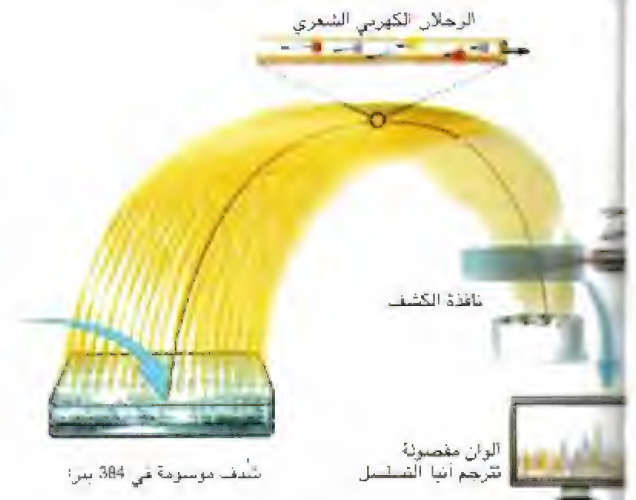
2 تسخن شذف الدنا في أثناء سيرورة التفاعل PCR، فتتسطر إلى شريطين مفردين. يُلزَن annealed عندئذ تسلسل قصير من النكليوتيدات. حرف بالبادئة (المُرْتَسَة) primer. بكل قالب أصلي، وانطلاقاً من البادئة يربط البوليميراز النكليوتيدات الحرة الطافية (ثالث فسفات ديوكسي نكليوتيد deoxynucleotide triphosphate، dNTP)، ليُشكَل اشربة متممة جديدة. وتعاد السيرة تكراراً، لتوليد ملايين التسخ من كل شذفة دنا



3 توسم بعدئذ الشذف الأحادية الطاق بسيرورة مشابهة للتفاعل PCR، ولكن بإضافة نكليوتيدات منتهية terminators موسومة فلوريا (بحريجات تعرف بثفاني ديوكسي ثالث فسفات dedoxynucleotide (ddNTPs)). تصاف إلى مزيج البادئات والبوليميراز والنكليوتيدات dNTPs. وعندئذ تُبنى الاشربة المتممة حتى يتم مصادفة انجبال أحد النكليوتيدات ddNTPs. غيتوقف التركيب أنها ويكون تسخ الشذف الناشئة أطوال مختلفة، ويوجد في إحدى نهايتي كل نسخة نكليوتيد موسوم.



4 يفصل الرحلان الكهربائي الشعري capillary electrophoresis الشذف التي تكون مشحونة سلبياً بحملها نحو قطب مشحون إيجابياً. وبالنظر إلى أن أقصر الشذف تسير أسرع، فإن ترتيب الشذف يعكس حجمها. ومن ثم يمكن للمبهي أن يقرأ على أنه تسلسل قواعد القالب وينشط ضوء الليزر العلامة الفلورية fluorescent tag في أثناء مرور الشذف عبر نافذة الكشف، منتجة ألواناً مفصولة، تُترجم أنها إلى تسلسل



## إعادة اكتشاف قراءة الجينات

في أي طريقة من طرائق التسلسل، يمكن لحجم الدنا نفسه وتركيبه ووظيفته أن تشكل عائقاً أو يمكن مئابلتها كي تصيح ميرزات ويتألف الجينوم البشري من ثلاثة بلايين زوج (شفع) من

Reinventing Gene Reading (١٠)

١٠ هي شذفة الدنا التي لابد من ارتباط نكليوتيداتها القليلة (8 نكليوتيدات تقريباً) بالقالب، كي يلتصق بها بوليميراز (إنزيم بلمرة) الدنا DNA polymerase. ويبدأ بتركيب الشريط أو الشذفة المتممة للقالب، إنها تبدأ تسخ الدنا، أو تركيبه (التحرير)

إلى سلسلة جينومية للإنسان تكلفتها مئة ألف دولار، وفي عام 2014 بتكلفة ألف دولار فقط كما أن هنالك إمكاناً لإنشاء أسلوب: يمكن تحديده لاحقاً، لنخ جائزة نقدية لأول فريق يحقق مثل هذه الاختراقات إن هذه الأهداف قريبة فعلاً. ويوضح مسح للمقاربات الجديدة في تطور طرائق قراءة الجينوم إمكان تحقق خروقات تقانية: يمكن أن تنتج جينوما بشرياً بتكلفة قدرها عشرون ألف دولار. في خلال أربع سنوات من الآن، كما أن هذه الخروقات ستلقي الضوء على بعض الاعتبارات التي ستسببها حال نجاحها

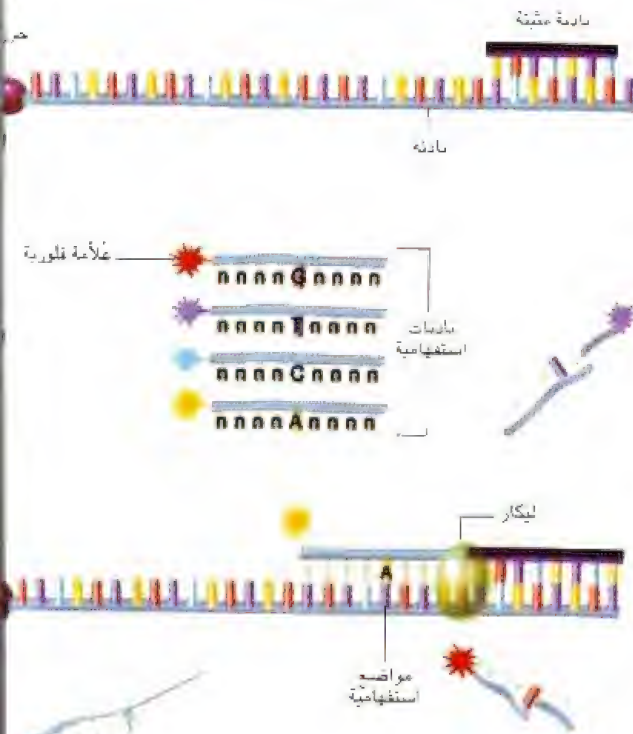


## السلسلة بالتركيب<sup>(١٠)</sup>

يحاكي معظم تقانات السلسلة الجديدة أوجها من التركيب الطبيعي للدنا، وذلك بعية تعرف القواعد في شريط دنا معني، إما «باطالة القواعد» base extension أو «بالربط» ligation (الأسفل) وتعتمد كلتا المقاربتين على دورات متكررة من

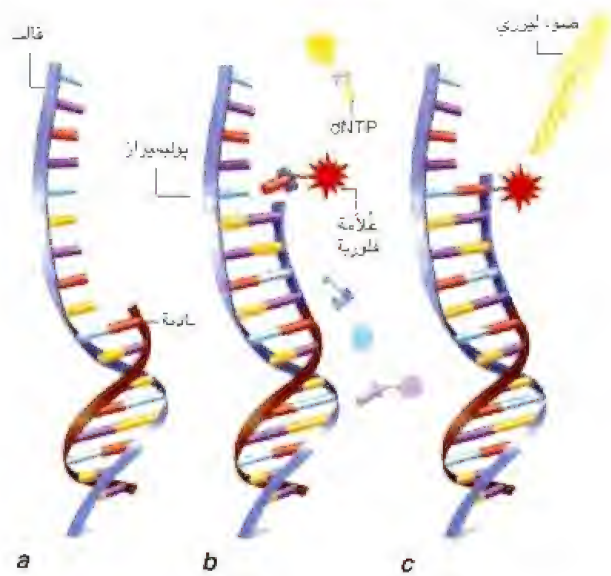
### الربط

ترتبط بادنة مقبنة anchor primer بقالب وحيد الشريط لتعين بداية تسلسل مجهول (a) تُنشأ «مادونات استقهامية» query primers قاصرة موسومة فلوريا بدءا من دنا نمكسي باستثناء نكليوتيد واحد في الموضع الاستقهامي query position يحمل نمطا واحدا من أنماط القواعد الأربعة (b) يقوم الليكاز (إنزيم الربط) بربط واحدة من المادونات المأشبة باتباع أسس نزواج القواعد ليقلل القاعدة في الموضع الاستقهامي في الشريط القالب (c) وينتزع عندئذ معقد البادنة الاستقهامية المثبتة anchor-query primer complex وتعاود السيرورة من جديد إنما في موضع مختلف من القالب



### إطالة الأسس

تثبت شدة أحادية الشريط (تُعرف بالقالب)، على سطح، بحيث تكون نقطة البدء لشريط منمم (يُعرف بالبادنة)، مرتبط بإحدى نهايتي القالب (a) عندما تُعرض نكليوتيدات dNTPs موسومة فلوريا وإنزيم البوليميراز للقالب ستضاف قاعدة متصلة للقالب إلى شريط البادنة (b) ويزال بعدئذ ما تبقى من البوليميراز والنكليوتيدات dNTPs، ثم يثير ضوء ليزري العلامة الفلورية، كاشفا عن هوية النكليوتيد للتحديد الجديد (c) وينتزع عندئذ العلامة الفلورية من النكليوتيد الجديد، ثم تبدأ السيرورة من جديد



يستعمل كشف بيروفسفات الضيائية الأحيائية bioluminescence، عوضا عن الفلورة fluorescence، لتتشير أحداث إطالة القواعد بتحرر جري- من بيروفسفات عندما تُضاف قاعدة إلى الشريط المنمم، محدثا تفاعلا كيميائيا مع بروتين ضيائي أحيائي، ينتج وميضا ضوئيا

من هذه الصبغيات: واحدة من الأب والأخرى من الأم، تختلف إحداهما عن الأخرى بنسبة واحد في المئة وهكذا. يمكن القول حقيقة إن الجينوم الشخصي لفرد ما، يحتوي على ستة بلايين زوج من القواعد. إن تعرف كل قاعدة من القواعد الأربع في ضد (طول) stretch من الجينوم، يتطلب محسا (جهازا حساسا) sensor يستطيع كشف الفروق بين أنماط القواعد الأربع، بمقياس ما دون النانومتر subnanometer-scale. ويُعتبر المجهر النفقي المساح scanning tunneling microscopy إحدى الأدوات لطريقة فيزيائية

Sequencing By Synthesis (١٠)

(١٠) أو ميسم أو سمة

جزئيات النكليوتيدات ويحوي كل نكليوتيد منها واحدا من أربعة أنماط من القواعد (الأسس)، تُحتصر بالأحرف A و C و G و T. تمثل الغيباء الجينوم: مكوّنة المعلومات المختزنة في الدنا، وترتبط القواعد نمطيا وفقا لمبادئ صارمة لتشكيل الدرجات في بنية الدنا المماثلة للسلم. ويسبب قواعد الارتباط هذه، فإن قراءة تسلسل القواعد على طول أحد نصفي السلم، تكشف أيضا عن التسلسل المتمم على النصف الآخر

إن جينومنا، ذا الثلاثة بلايين قاعدة مقسم إلى ثلاثة وعشرين صبغيا (كروموزوما) منفصلة ولدى الناس عادة مجموعتان كاملتان



الأطوال تنتهي كل شدة منها بقاعدة موسومة فلوريا (تاليفيا) fluorescently tagged base وعند فصل تلك الشدء وفقا لأحجامها بسيرورة تُعرف بالرحلان الكهربائي، ثم قراءة الإشارة الفلورية لكل علامة طرفية tag terminal tag عند مرورها بوساطة منظار خاص. فإننا نحصل على تسلسل القواعد في شريط strand الدنا الأصلي [أنظر الإطار في الصفحتين 22 و 23]

وتشكل الوثوقية والدقة ميزتين أساسيتين لسلسلة «سانكر» ومع أن تحسينات كثيرة أدخلت على التقنية عبر السنوات، فإنها تبقى مبددة للوقت ومكلفة لذا، فإن معظم مقاربات السلسلة اليدوية عن طريقة «سانكر» تسعى إلى زيادة السرعة وتخفيض التكلفة، بحذف خطوات الفصل البطيئة ونممة المكونات لإنقاص حجوم الكيماويات، وإجراء التفاعلات بطريقة التوازي المفرطة التعدد: بحيث تُقرأ ملايين شدة التسلسل في وقت واحد

وتقارب مجموعات بحثية كثيرة على طرائق، كثيرا ما جمعت مع بعضها تحت عنوان السلسلة بالتركيب synthesis، ذلك أنها تفيد من السيرورات العالية الدقة، التي تستعملها المنظومات الحية في نسخ جينوماتها وتصليحها، فمثلا، عندما تستعد خلية للانقسام، تنفصل قائمتا سلم جزئي، الدنا إلى شريطين وعندئذ يتحرك إنزيم، يُعرف بالبوليميراز (إنزيم اللمصرة) على طول الشريطين (الطاقين) وباستعماله الشريط الأصلي (القديم) كقالب template، وابتاعه مبادئ تزاوج (تضاعف) القواعد، فإن البوليميراز يحفز إضافة نكليوتيدات، ليشكل تسلسلات متممة ويقوم إنزيم آخر، يعرف بالليغاز (إنزيم الربط) بوصل هذه القطع -

لتتشكل اشربة جديدة تكون متممة بالكامل للقوالب الأصلية وتحاكي طرائق السلسلة بالتركيب أجزاء من هذه السيرورة، على شريط دنا مفرد موضع الاهتمام، فما إن تبدأ سيرورة إضافة القواعد عن طريق البوليميراز عند نقطة البدء الخاصة بالشريط المتمم الجديد - ويعرف بالبادئة (المُرشنة) primer - أو ما إن يتم تعرف نقطة البدء هذه من قبل إنزيم الليغاز كشرط تزاوجي - تنامي - حتى يتم الكشف عن تسلسل القالب

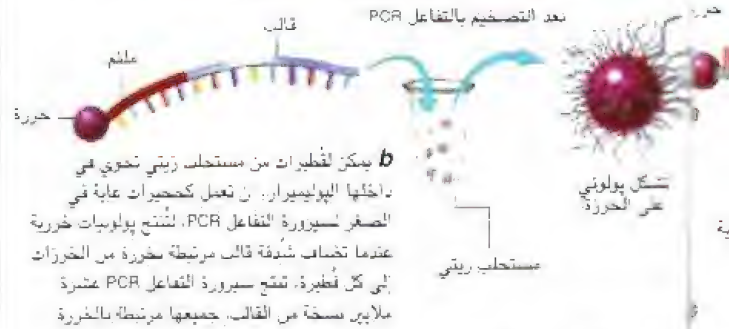
وعني عن البيان أن طرائق الكشف هذه تتفاوت بين المجموعات البحثية، ولكنها جميعها تستعمل بالتأكيد نمطا من نمطين إشاريين فإذا ما تم ربط جزئي، فلوري fluorescent بالقواعد المضافة، فإنه يمكن رؤية الإشارة اللونية بمجهر ضوئي ويتم استعمال كشف الفلورة fluorescence في كل من سيرورتي إطالة القواعد base-extension وسلسلة الربط ligation sequencing، من قـبل مجموعات بحثية كثيرة، بما في ذلك «M» مركز» وزملاؤه [في جامعة بيلور] و«R» مـجـتـرا» [في جامعة واشنطن سانت لويس] ومن قبل (1) ما يحدث فعلا أن الشريط - نظرا إلى صالة حجمة نسبة إلى الإنزيم - هو الذي يمر نفقا في جزئي، الإنزيم، ويتم التركيب (2) هو شريط (أو شدة) الدنا، الذي يتم تركيب شريط (أو شدة) متعـمـله بالتقابل بوساطة إنزيم بوليميراز الدنا في الطور 5 من الدورة الخلوية، أو في المختبر فهو يدل الإنزيم على التسلسل الذي يُعـتـرم بـاؤه، ويرشده إلى وضع النكليوتيدات المـتـمـة بالتقابل (التحرير)

## التضخيم

قراءة شريط إلى أنه يصعب الكشف عن الإشارة الضوئية الصادرة عن مجرد جزئي، مفرد من الدنا، فإن تفاعلات إطالة القواعد أو تفاعلات الربط غالبا ما تُجرى على نحو متزامن على ملايين النسخ لشريط القالب نفسه وتطوي الطرائق اللاحقة (a و b) لصنع هذه النسخ، على إجراء سيرورة التفاعل PCR على مقياس مـمـم

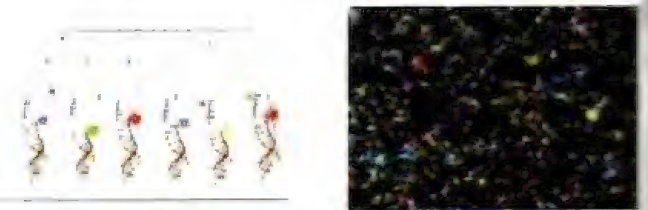


بوليميرات - مستعمرات إنزيم البوليميراز - تم انتشارها مباشرة على سطح شربة صخرية، أو سطح علامة gel، يحوي كل منها بادئة بامكان شدة القالب أن تعثر عليها وترتبط بها لتنتج سيرورة التفاعل PCR ضمن كل بولونية تعقدا يحوي ملايين نسخ القوالب



## إنشاء المضاعفات

سلسلة الآف أو ملايين الشدة القالبية على نحو متوازن، بريد سرعة السلسلة إلى الحد الأقصى ويمكن في نظام إطالة قاعدة جزئي، مفرد، وباستخدام كشف إشارة فلورية، مثلا، وضع مئات الملايين من شدة قوالب مختلفة على صمغية مفردة (الشكل السفلي في اليسار) وفي طريقة أخرى، يتم تجميد ملايين البولونيات الخرية على سطح علامة خاصة بعية السلسلة المتزامنة بطريقة الربط وبالإشارات الفلورية، تظهر في الصورة الشدة البنية، التي تمثل 0.01 في المئة من المساحة الكلية للشربة المحورية



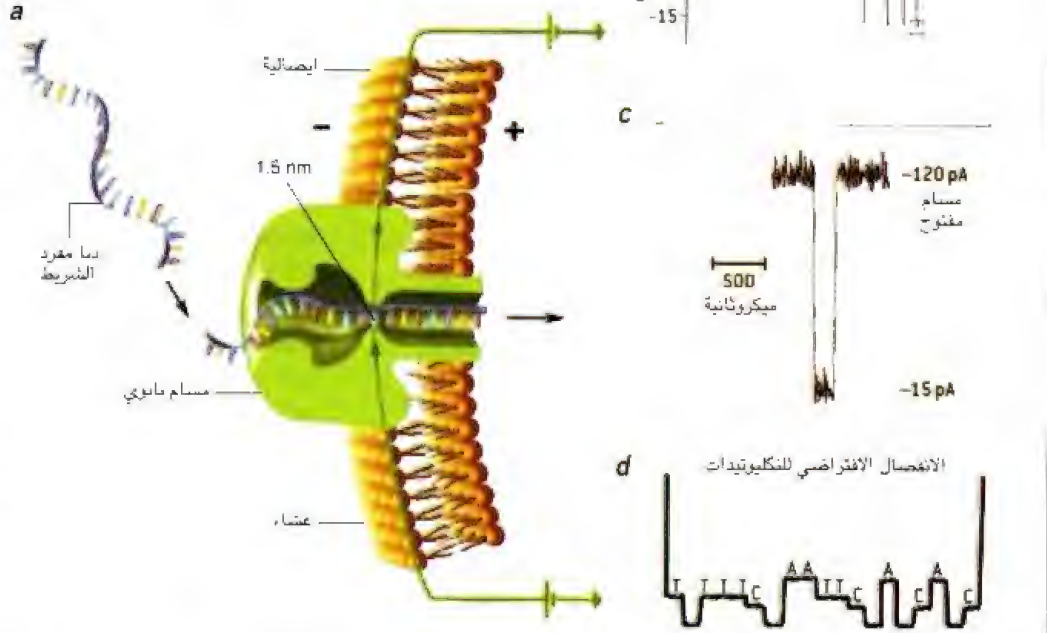
يمكن بوساطتها أن نرى هذه البنى الفائقة الصغر، ونميز بعضها من بعض ولكن قراءة ملايين أو بلايين القواعد، تعني قطعا أن على معظم تقانات السلسلة أن تعتمد في مرحلة ما على الكيما، وصارت الطريقة، التي طورها «F» سانكر» في السبعينات، هي المتبعة على نطاق واسع في مشروع الجينوم البشري (HGP) ولا تزال العنصر الأساسي لمعظم أعمال السلسلة التي تُجرى حاليا وتوصف التقنية أحيانا بأنها السلسلة بالفصل، وتتطلب دورات عديدة من التضاعف لإنتاج أعداد كبيرة من نسخ من المد الجينومي موضع الاهتمام. وتنتج الدورة الأخيرة نسخة من شدة متغيرة



## السلسلة النانوية المسام<sup>(١)</sup>

يتم في هذه التقنية، على غرار الرحلان الكهربائي، سحب الدنا باتجاه شحنة موجبة. ولكن يصل تلك النقطة، على الحزبي، أن يعبر غشاءً من خلال مسام (نقب)، يبلغ قطره الأضييق 1.5 نانومتر (nm). سيسمح فقط لشريط دنا منفرد أن يمر عبره (a). وعند مرور شريط الدنا عبر المسام، تسد النكليوتيدات الفتحة بلحظة خاطفة، وهذا يغير من الإحصائية الكهربائية للغشاء.. التي تقاس بالبيكوامبير (pA). وتنتج الفروق الفيزيائية بين الأنماط الأربعة للقواعد عوائق مختلفة الدرجات والدوام (b). ويظهر فحص دقيق لقياس حادثة الإحصاء (الإعاقبة) تغيراً في الإحصائية عند مرور شريط طوله 150 نكليوتيداً

لدمط واحد من القواعد غير المسام (c). وبإدخال تحسينات على هذه الطريقة لرفع حيزها لقواعد منفردة، يمكن أن تنتج فصلاً لتسلسل القواعد بعضها عن بعض - كما هو موضح في المثال الافتراضي المبين في الأسفل (d). وهذا سيسفر عن تقنية سلسلة موسعها أن تقرأ كامل الجينوم البشري في خلال 20 ساعة فقط، يماني عن خطوات التسخ والتفاعلات الكيميائية المكلفة



في الكشف. ولهذا السبب فإن معظم مجموعات البحث، يعتمد أولاً إلى نسخ، أو تضخيم، قالب الدنا المفرد المعني، بـسيرة تعرف بتفاعل سلسلة البوليميراز (PCR) polymerase chain reaction. وبرز في هذه الخطوة أيضاً تنوع من المقاربات، جعل أمر استعمال البكتيرات لتوليد نسخ من الدنا غير ضروري

ووفقاً لطريقة تضخيم لاخلوية طورها (2) كاواشيما (3) من معهد سيرونو لأبحاث الصيدلانيات في جنيف (4) و (5) شيتشيرين (6) من الأكاديمية الروسية للعلوم (7) و (8) ميترا (9) عندما كان في هارفرد (10) يتم إنشاء مستعمرات منفردة من البوليميراز Individual colonies of polymerase (بولونييات) (polonies) تُنشر طليقة كصفيفات على سطح شريحة مجهرية، أو على سطح طبقة من الهلامية gel ويخضع جزئي قالب الدنا المفرد داخل كل بولونية للتفاعل PCR، وهذا يؤدي إلى إنتاج ملايين النسخ، التي تنمو في الواقع مثل مستعمرة بكتيرية، من القالب الأصلي المركزي. ولأن كل تجمع بولوني ناتج يكون عرضاً

Nanopore Sequencing (١)

(٢) اليراعة ليست دنا على الإطلاق، وإنما هي من الحشرات القمعية الأجيحة التي تضم الخنافس والسوس (انظر «كيف تضيء اليراعات وماذا؟»، العلوم العددان 7/6 (2006)، ص 82)

(٣) ومفرداً بولونية (٤) ومفرداً بكتيرة (٥) التحريز

المختبر الخاص بي في كلية طب هارفرد، ومن قبل أجنكورت بيوساينس كورپوريشن Agencourt Bioscience Corporation. وتستعمل طريقة بديلة بروتينات ضيائية أحيائية bioluminescent proteins، كإنزيم اللوسيفراز لليراعة firefly، وذلك لكشف مركب بيروفسفات الذي يتحرر عند ارتباط قاعدة بشريط البادنة. ويستعمل هذا النظام، الذي طورته (M) روناكي (ويعمل في جامعة ستانفورد) كل من شركتي بيروسيكونسينك/بيوتاك و454 لايف ساينسز.

ويتطلب عادة كلا شكلي الكشف شواهد متعددة لتفاعل المزاوجة لكي يحدث في اللحظة ذاتها، كي يصدر إشارة على درجة من القوة بحيث يمكن رؤيتها، وبذلك يمكن اختبار كثير من نسخ التسلسل المعني على نحو متزامن. ولكن بعض الباحثين يعمل حالياً على طريقة. تُكشف بوساطتها إشارات فلورية، تصدر عن جزئي واحد فقط للشريط القالب. ويتبنى مقاربة الجزئي المفرد هذه كل من (S) كوك (من معهد كاليفورنيا للتقانة) وعلماء في شركتي هيليكوس بيوساينسز ونانوفلويديكس، بهدف اقتصاد الوقت والتكلفة، وذلك باستبعاد الحاجة إلى صنع نسخ من القالب الذي ستم سلسلة

وينطوي كشف جزيئات فلورية مفردة على كثير من التحدي، لأن ما يقرب من خمسة في المئة يفقد خلال الكشف، ولابد عندئذ من أخذ «قراءات» أكثر لتلافي أخطاء الفجوات الناجمة عن هذا الإخفاق



## مشروع الجينوم الشخصي

زمن بعيد إجراء اختبار متابعة لمدائاتي للكولسترول لقد أدت هذه المعلومة المفيدة إلى تعديل الجرعة والغذاء، ومن ثم إلى تخفيض درامي لنمط واحد على الأقل من المجازفة. ولن تكون هذه التجربة في المستقبل منوطة بموهبة تأتي عبر القارة (الأمريكية). بل يمكن أن تولد صناعة جديدة، يقوم بها طرف ثالث، لأدوات برمجة جينومية

ولقد حظي المشروع PGP بموافقة مجلس التقويم الداخلي لكلية هارفرد. وكجميع الأفراد الذين تتناولهم الأبحاث على الإنسان، فإنه يجب توضيح الأخطار الكامنة للمشاركين قبل أن يوافقوا على توفير البيانات الخاصة بهم وسيكون بوسع كل متطوع يعبأ لبرنامج PGP أن يراجع أيضا التجارب الخاصة للأفراد السابقين قبل أن يعطي موافقة واعية. وستكون الطبيعة المكشوفة للبرنامج، بما في ذلك التعريف الكامل بالأفراد وبياناتهم، أقل خطرا على كل من الأفراد والبرنامج من الطبيعة البديلة التي تُعد بالخصوصية والسرية، وتكون عرضة لمخاطر النشر العرضي للمعلومات، أو بإمكان الوصول إليها من قبل المتسللين

ومثلما سياسة حرية الوصول المجانية للبيانات، التي أنتجها مشروع الجينوم البشري (HGP)، فإن مكشوفية المشروع PGP مصممة لزيادة كمون الاكتشاف إلى الحد الأعلى، وإضافة إلى توفيره موارد علمية جديدة، يقدم البرنامج تجربة لحرية الوصول العلنية ولتغطية التأمين. وسيساعد المانحون الخصوصيون في المراحل المبكرة للبرنامج على ضمان وجود مجموعة متنوعة من الأفراد، تقف عائقا أمام إمكان معاناتهم من تمييز وراثي نتيجة لاشتراكهم في البرنامج PGP وتمتلك هذه الآلية، التي يحركها حب المرء لإخوانه في الإنسانية، حسنة أنها لا تحتاج في البداية إلى أن تكون ربحية. بيد أن شركات التأمين ستكون، مع ذلك، شديدة الاهتمام في نتيجة هذا المشروع



يُعدُّ «M.G. تشرش»، الذي يظهر هنا مع بولونيات فلورية، واحداً من مجموعة متطوعين يخططون لكشف جينوماتهم للفحص العلني.

الجيومية والفيومية الخاصة بهم متاحة للجميع. وستشمل هذه المواد تسلسلات كامل الجينوم (46 صبغيا) لكل متطوع، والسجلات الطبية الرقمية: إضافة إلى المعلومات التي يمكن أن تصبح يوما ما جزءا من السيرة الصحية الشخصية، كالبيانات الشاملة عن الرنا RNA والبروتينات ومقاييس الجسم والوجه والتصوير بالرنين المغناطيسي magnetic resonance imaging (MRI)، وأنماط التصوير الأخرى ذات الأهمية الحاسمة. وسنعمد أيضا إلى إنشاء وإيداع سجلات خلوية بشرية، تمثل كل شخص، في مستودع كوريل التابع للمعهد الوطني للعلوم الطبية العامة National Institute of General Medical Sciences ونهدف أيضا إلى جعل جميع هذه المعلومات الخاصة بالجينومات والخلال سهلة المنال على نطاق واسع، ينقب فيها كل من يرغب ليحسب فرضياته وخوارزمياته (حساباته) الخاصة به، ولتكون مصدر إلهام له. يستتبط بوساطتها فرضيات وخوارزميات جديدة

وتزدونا حادثة جديدة بمثال بسيط لما يمكن أن يحدث. إن سجلات طبية قليلة من المشروع PGP - بما في ذلك سجلي الشخصي - متاحة على نطاق واسع في نظام على الخط online على الإنترنت، وهذا دعا أحد المختصين بأمراض الدم في الجانب الآخر من الولايات (الأمريكية) أن يلاحظ ويبلغني أنه كان عليّ منذ

يختبر كل رضيع يولد حاليا في الولايات المتحدة لمرض وراثي واحد على الأقل، هو بيلة الفينيل كيتون phenylketonuria، وذلك قبل أن يغادر المستشفى. كما يختبر بعض المرضى بسرطان الرئة لتباينات في جينة رمزها EGFR لمعرفة فيما إذا كان من المحتمل أن يستجيبوا للعقار إيريسا Iressa. ويتزايد استعمال الاختبارات الجينية، التي تشير إلى الكيفية التي سوف يستقلب metabolize بها المريض عقاقير أخرى، لتحديد الجرعة الدوائية ويمكن التلميح فعلا إلى أن بدايات أدوية تلائم كل شخص ستغدو ممكنة بجينومات شخصية وخصية، فضلا عن تزايد الحاجة إليها

ونحتاج أيضا، بعد الاهتمامات الصحية، إلى أن نعرف سلسلة نسبنا. فكم نسبنا قريب من «جنگيز خان»، أو بعضنا من بعض؟ إننا نرغب في معرفة تأثيرات الجينات مع جينات أخرى، ومع البيئة التي تُشكل وجوهنا وأجسامنا وأمزجتنا وميولنا. وستجعل آلاف أو ملايين مجموعات البيانات، التي تشمل كامل جينوم الفرد وفينومه (طرازه المظهري) phenotype - الخلال التي تنتج من التعليمات المكوّدة في الجينوم - من الممكن البدء بحل بعض تلك المسائل المعقدة

ومع هذا، فإن احتمالات نجاح هذا النمط الجديد من المعلومات الشخصية، التي أضحت متاحة على حين غرة، تبعث أيضا على القلق إزاء كيفية سوء استعمالها المحتمل من قبل المؤمنين وأرباب العمل والقائمين على تنفيذ القانون بالقوة والأصدقاء والجيران وأصحاب المصالح التجارية والمجرمين لا يمكن لأحد أن يتنبأ بما سيكون عليه العيش في عصر الجينومات الشخصية حتى يوضع هذا كله موضع الاختبار لهذا السبب بالذات، بادرت مع زملائي، حديثا، إلى طرح مشروع الجينوم الشخصي (PGP) Personal Genome Project ونأمل بهذه الخطوة الطبيعية التالية لمشروع الجينوم البشري Human Genome Project (HGP)، أن نستكشف الفوائد والأخطار للجينومات الشخصية بتعبئة متطوعين لجعل البيانات

يمكن العثور على تفاصيل المشروع PGP في الموقع <http://arep.med.harvard.edu/PGP/>

على نحو متزامن.

وليست هذه الطرائق لتضخيم القالب والسلسلة بإطالة القواعد base extension أو بالربط ligation سوى أمثلة قليلة للمقاربات التي تتبناها دزينة من المجموعات والشركات البحثية الأكاديمية المختلفة للسلسلة بالترتيب sequencing by synthesis.

كما أن تقنية أخرى، وهي السلسلة بالتهجين، تستعمل الفلورة

(1) الفموتولتر femtomoliter 10<sup>15</sup> لتر

(2) The Personal Genome Project (x)

ميكرونا واحدا وحجمه فموتولترا واحد. فإن شريحة مجهرية مفردة، تستوعب على سطحها بلايين البولونيات

وإجراء تغيير في هذا النظام ينتج لأول مرة بولونية على خرزات غاية في الصغر، تتوضع داخل قطيرات ضمن مستحلب ويمكن، بعد حدوث التفاعل، وضع ملايين من هذه الخرزات، التي تحمل كل منها نسخا من قالب مختلف، في نُقُر wells مستقلة في الشريحة، أو تثبيتها بوساطة هلامية، حيث تنجز السلسلة في الخرزات جميعها



لتوليد إشارة مرئية. وتستثمر، كما هي الحال في تقنية السلسلة بالربط، خاصة نزوع أشرطة الدنا إلى أن تترايط (تتشابح) أو إلى أن تتجهن مع التسلسلات المتممة لها وليس مع التسلسلات غير المترابطة. إن هذا النظام، الذي تستعمله الشركات أفيمتركس وبيزلجن ساينسز Perlegen Sciences والأومينا Illumina، والذي يبحث في المقام الأول عن التباينات في تسلسلات جينوم معروف، هو فعلا قيد الاستعمال التجاري الواسع الانتشار. ويتطلب هذا النظام تركيب أشرطة مفردة قصيرة من الدنا في كل تضامنية ممكنة لتسلسلات القواعد ثم تنظيمها (تصنيفها) على شريحة كبيرة. وعندما يمرر محلول يحوي نسخا من الشريط القالب ذي التسلسل المجهول عبر هذه الصفيحة array، فإن هذه النسخ ستتربط بالتسلسلات المتممة لها. ويصدر أفضل تزاوج (ترابط) match الإشارة الفلورية الأكثر سطوعا. وتضيف الشركة إومينا أيضا خطوة إطالة القواعد base extension لهذا الاختيار لنوعية النهجين hybridization specificity

وتتناول تقنية أحيرة ذات واعدية مرموقة على المدى البعيد مقارنة مختلفة كلياً لتعرف أفراد القواعد في جزيء الدنا وتركز هذه

القواعد بكتشف البيروفسفات في صفيحة من النقر وقرأت كل مجموعة من المجموعتين الكمية نفسها من التسلسل. أي 30 مليون زوج من القواعد، في كل دورة run سلسلة. وفي حين أن نظامنا قرا نحو 400 زوج من القواعد في الثانية الواحدة، فإن نظام مجموعة 454 قرا 1700 في الثانية. وتنطوي السلسلة عادة على أداء دورات متعددة لإنتاج تسلسل توافقي consensus أكثر دقة. ويتغطية قدرها 43 مرة (x 43) أي 43 دورة لكل قاعدة للجينوم المستهدف، فإن المجموعة 454 أنجزت دقة قدرها خطأ واحد في كل 2500 زوج من القواعد. أما مجموعة هارفر د فتوصلت إلى أقل من خطأ واحد في كل ثلاثة ملايين زوج من القواعد، ويتغطية قدرها 7 x (سبع مرات) ولمنابلة القوالب استعمل كلا الفريقين خرزات اسرة capture، انعكس حجمها على كمية الكواشف الغالية المستهلكة وكان قطر الخرزة التي استعملتها مجموعتنا ميكرونا واحداً. في حين أن المجموعة 454 استعملت خرزات قطر الواحدة منها 28 ميكرونا، في نُقْر سعة كل منها 75 بيكولتر (75 x 10<sup>-12</sup> لتر) إن وسطي تكلفة أفضل طرائق السلسلة المتاحة والقائمة على

## لدينا كثير من العمل وقليل من الوقت كي ترقى جاهزيتنا لمستوى الجينومات المنخفضة التكلفة.

الرحلان الكهربائي هو دولار واحد لكل 150 زوجاً من القواعد في كل تسلسل مسجّر. ولم تنشر المجموعة 454 التكلفة على أساس المشروع، لكن فريق هارفر د أنجز تسلسلاً بتكلفة دولار واحد لكل 1400 زوج من القواعد، وهذا يمثل تحفّضاً في التكلفة قدره تسعة أمثال ويوقع قريباً جداً أن تخفّض هذه التقنيات الجديدة وغيرها تكلفة سلسلة البلايين الستة لأزواج القواعد لجينوم أي منا إلى مئة ألف دولار. وستتوقف محاولة تخفيض التكلفة إلى قيمة أقل في أي حيل نال من طرق السلسلة على بضعة عوامل أساسية. وبالنظر إلى أن الأتمتة أضحت حالياً أمراً مألوفاً في الأنظمة كافة، فإن الإنفاق الأكبر سيكون على الكواشف الكيميائية والتجهيزات. ولقد خفّضت المنظمة mutationalization فعلاً استعمال الكواشف بالقياس إلى تفاعلات «سانكر» التقليدية بمقدار بليون ضعف أي من ميكروتر (10<sup>-12</sup> لتر) إلى فمتولتر (10<sup>-15</sup> لتر).

ويمكن لأجهزة تصوير تحليلية عديدة أن تجمع بيانات أولية بمعدلات تصل إلى بليون بايت (جيجابايت gigabyte) في الدقيقة الواحدة، ويمكن لحواسيب أن تعالج المعلومات بسرعة قدرها بلايين عديدة من العمليات في الثانية. لذا، فإن أي جهاز تصوير عقيد بسيرورات فيزيائية أو كيميائية بطيئة، كالرحلان الكهربائي أو التفاعل الأنزيمي، أو أي نظام غير مرزوم رمزاً محكماً في الحيز أو الزمن، ويخصي كل خرزة pixel من الخرزات، سيكون بالتوازي ذا تكلفة تشغيل عالية، لكل وحدة قاعدة دنا يتم تحديدها

Lowering Costs

الطرائق، التي جمعت كلها تحت عنوان السلسلة النانوية المسام nanopore، على الفروق الفيزيائية بين أنماط القواعد الأربعة. كي تتيح إشارة مقروءة، فعندما يمر شريط مفرد من الدنا عبر مسام قطره 1.5 نانومتر، فإنه يحدث تموجات في الإيصالية الكهربائية conductance للمسام. وينتج كل نمط من القواعد تعبيراً طفيفاً مختلفاً في الإيصالية، يمكن استعماله لتعرفه [انظر الإطار في الصفحة 36] أن هذه الطريقة، التي ابتكرتها «إي برانتون» [من هارفر د] و«إي ديمر» [من جامعة كاليفورنيا في سانتا كروز] لا تزال قيد التطوير من قبل الشركة أجيلانت تكنولوجيز Agilent Technologies وآخرين، حيث يتم إدخال تعديلات مهمة، مثل كشف إشارة التفلور

## تخفيض التكلفة

إن تقويم أنظمة الجيل التالي للسلسلة هذه بمقارنة بعضها ببعض وبطريقة «سانكر» يوضح بعض العوامل التي ستؤثر في مدى نفع كل منها. فمثلاً، نشرت مؤخراً مجموعتان بحثيتان، الأولى مجموعتي في هارفر د والثانية من الشركة 454 لايف ساينسز، توصيفات مُحكّمة لشاريع مقياس سلسلة الجينوم، تسمح بالمقارنات انباشرة. فلقد وصفت مع زملائي سلسلة بنظام الربط، تستعمل تضخيم خرزات بولونية polony لدنا القالب، ومجهرها رقمياً عادياً لقراءة إشارات التفلور. واستعملت مجموعة 454 تقنية مماثلة من التفاعل PCR في مستحلب الزيت للتضخيم، متبوعة بسلسلة إطالة



بمسلسلته كان فسيفساء لصبغيات عدة أفراد من الناس) ولكن كثيرا من الأسئلة الرئيسية حقا لا يزال قائما، مثل الكيفية التي نضمن بها الخصوصية والعدالة في استعمال المعلومات الجينية الشخصية من قبل العلماء وشركات التأمين وأرباب العمل والمحاكم والمدارس ووكالات التبني والحكومة والأفراد الذين عليهم أن يتخذوا قرارات سريرية وإنجابية (توالدبة)

وتحتاج هذه الأسئلة الصعبة والمهمة إلى أن تُبحث بصراحة مثل أوجه الاكتشافات التقنية والبيولوجية للجينومات genomes البشرية وبهذا القصد، استهلكت مع زملائي برنامجا جينوميا شخصيا Personal Genome Project [انظر الإطار في الصفحة 27]، للبدء باستكشاف الأخطار الكامنة، ومزايا العيش في عصر الجينومات الشخصية

وعندما نستثمر في أسهم أو ملكيات ثابتة أو علاقات، فإننا ندرك سلفا أنه ما من شيء، موثوق وتفكر احتماليا في الأخطار مقابل القيمة. مدركين مسبقا أن الأسواق معقدة كالحياة وتماها مثل ما أحدثته في التقانات الرقمية الشخصية من ثورات اقتصادية واجتماعية وعلمية، لم يكن لأحد أن يتصورها عندما استعملنا الحواسيب القليلة الأولى، علينا أن نتوقع ونهيئ أنفسنا لتغيرات مماثلة، وذلك في الوقت الذي نرتحل فيه إلى الأمام، منطلقين من جينوماتنا القليلة الأولى.

[Raising Value]

(١) غفلا من الاسم (غير مسروب لغرد بعينه)

## المؤلف

George M. Church

استاذ الوراثة في كلية طب هارفرد، ومدير مركز هارفرد-ليبير للوراثة الحاسوبية التابع لمختبر التقنية الجينومية في وزارة الطاقة الأمريكية ومراكز التميز لعلم الجينومات التابعة للمعاهد الوطنية للصحة وتحسّر أبحاثه وتكامل تقانات تحليل وتخليق الجزيئات الأحيائية والخلايا بملك عشر براءات اختراع أمريكية، وقد عمل مرشدا علميا لأكثر من عشرين شركة

## مراجع للاستزادة

Advanced Sequencing Technologies: Methods and Goals.

Jay Shendure, Robi D. Mitra, Chris Varma and George M. Church in *Nature Reviews Genetics*, Vol. 5, pages 335-344, May 2004

How Sequencing Is Done. DOE Joint Genome Institute, U.S. Dept. of Energy, Office of Science, updated September 9, 2004. Available at [www.jgi.doe.gov/education/how/index.html](http://www.jgi.doe.gov/education/how/index.html)

NHGRI Seeks Next Generation of Sequencing Technologies. October 2004 news release available at [www.genome.gov/12513210](http://www.genome.gov/12513210)

Accurate Multiplex Polony Sequencing of an Evolved Bacterial Genome. Jay Shendure et al. in *Science*, Vol. 309, pages 1728-1732; September 9, 2005.

Genome Sequencing in Microfabricated High-Density Picolitre Reactors. Marcel Margulies et al. in *Nature*, Vol. 437, pages 376-380; September 15, 2005.

*Scientific American*, January 2006

ويتمثل اعتبار آخر في الحكم على تقانات السلسلة الناشئة بكيفية استعمالها. وتنزع الطرائق الجديدة إلى تبني قراءة تسلسلات قصيرة: يراوح طولها ما بين 5 و 400 زوج من القواعد مقارنة بطول 800 زوج من القواعد في القراءة النمطية في تقنية سانكر. ولذلك تكون سلسلة قطع الدنا، ووضعها متتالية بعضها في إثر بعض لجينوم غير معروف مسبقا بدءا من لا شيء، أكثر صعوبة في التقانات الجديدة، ولكن إذا كان الطب هو المحرك الرئيسي لسلسلة واسعة النطاق، فعليا عندئذ أن نعيد سلسلة الجينوم البشري للبحث عن اختلافات ضئيلة جدا في دنا الأفراد ولن تمثل، والحالة هذه، قراءة أطوال التسلسلات القصيرة مشكلة تقنية

وستكون أيضا متطلبات الدقة من وظائف التطبيقات فقد تتطلب الاستعمالات التشخيصية تخفيضات لمعدلات الخطأ إلى ما دون المعيار الحالي الذي يستعمله مشروع الجينوم البشري HGP وهو 0.01 في المئة، لأن هذا المعيار مازال يتيح الفرصة لـ 600 000 خطأ في كل جينوم بشري ومن جهة أخرى فقد ثبت أن معدلا عاليا من الخطأ (4 في المئة) في اعتياد sampling عشوائي للجينوم يكون مفيدا في اكتشاف الأنماط المختلفة للـ RNA وللتنسج. وفي تصنيفها كما أن استراتيجية مماثلة «قسرية» shotgun تطبق في الاعتياد البيئي. حيث إن عددا ضئيلا مثل 20 زوجا من القواعد، يكفي لتعرف كائن حي في نظام بيئي.

## إعلاء القيمة

ولدينا وراء تطوير هذه التقانات الجديدة للسلسلة، كثير من العمل لتنجزه، في خلال فترة قصيرة من الوقت كي ترقى جاهزيتنا لحلول عصر قراءة الجينوم المنخفض التكلفة. وستكون هناك حاجة إلى برمجيات لمعالجة معلومات التسلسل كي تصبح، على سبيل المثال، طيبة للأطباء. وسيحتاجون إلى طريقة، تُستق بوساطتها قائمة بالأولوية ذات الطابع الفردي لكل مريض فيما يتعلق بالاختلافات الجينية العشرة الأولى، أو نحو ذلك، التي يرجح أن تكون مهمة وسيكون جوهريا على حد سواء، تقييم تأثيرات الاتاحة الواسعة النطاق لهذه التقنية لدى الناس

لقد أقام المشروع HGP منذ استهلاله برنامجا بتكلفة عشرة ملايين دولار سنويا لدراسة القضايا الأخلاقية والقانونية والاجتماعية، التي ستطرحها سلسلة الجينوم البشري، والتصدي لإشكالاتها واتفق المشاركون في هذا المسعى على جعل بياناتنا جميعها متاحة علانية بسرعة غير مسبقة - في خلال أسبوع من الاكتشاف، ووقفنا في وجه المحاولات التي تسعى إلى الاتجار بالطبيعة البشرية ووجه اهتمام خاص إلى حماية الغفلية anonymity لجينومات الناس (إن «الجينوم البشري» الذي قمنا

## نحو سيطرة أفضل على الألم

إن التقدم في فهمنا للخلايا والجزيئات التي تنقل إشارات الألم في أجسادنا يسهم في تحقيق أهداف لأدوية جديدة يمكنها تسكين أنواع مختلفة من الألم، بما فيها تلك التي لا يمكن السيطرة عليها بالمعالجات المتوافرة حالياً.

A. I. Basbaum - D. Julius

### شرارات من نار

في القرن السابع عشر أتى الفيلسوف الفرنسي «ديكارت» بنظرية لتفسير كيفية شعور الناس بالألم، فأي عقصة أو ضربة أو وخزة في رايه تشد على حبل عصبي وظيفته أن يقرع جرس الإنذار بالألم في الدماغ. فإذا تصورنا أن قدما تعرضت للحرق مثلاً، «انتقلت شرارات من نار بسرعة عبر الألياف العصبية لتصل إلى الدماغ».

ولم يكن «ديكارت» بعيداً بعداً كثيراً عن الصحة، فالألم عادة يبدأ في المحيط، من الجلد أو في أي عضو خارج الجهاز (الجملة) العصبي المركزي (CNS) [المؤلف من الدماغ والنخاع الشوكي]. فإذا تعرضت إصبع قدمك للرض مثلاً أو إذا لمست بالخطأ مدفأة ساخنة، تأثرت خلايا عصبية خاصة تدعى مستقبلات الألم nociceptors وظيفتها التفاعل مع المحرضات المؤلمة كالحرارة المرتفعة أو الضغط الميكانيكي أو المركبات الكيميائية الناتجة من أذية أو التهاب

ولكل خلية من مستقبلات الألم هذه «ذراعان» الذراع (أو الفرع) الأولى وظيفتها كشف الإحساس، وتمتد إلى محيط الجسم حيث تعصب بقعا صغيرة من النسيج. والذراع الأخرى تمتد إلى النخاع (الحبل) الشوكي spinal cord (انظر الإطار في الصفحة 32): أما جسم الخلية العصبية neuron فيقع في «عقدة عصبية» خارج العمود الفقري بين الفرعين (الذراعين). فإذا واجهت جزيئات كيميائية كاشفة على الفرع

يظهر الألم بطيف واسع من الأحاسيس البغيضة. فهناك الألم النابض والألم الداعي للحك والوجع الخفيف المستمر والألم الواخز والقارص والطارق والشاقب. إلا أن جميع أنواع الألم هذه تشترك بشي، واحد، وهو أن من يعانيه يتمنى بشغف زواله!

ومعظم مسكنات الألم التي تستخدم اليوم هي بالأساس علاجات شعبية بقيت تستهلك خلال عدة قرون. فالمورفين morphine والأفيونات الأخرى تستخرج من نبات الخشخاش opium poppy، والأسبرين وبقية مضادات الالتهابات اللاستيرويدية (NSAIDs) مثل إيبوبروفين ibuprofen لا تجسدي في بعض الألم المعقدة. وحتى الأفيونات التي تعتبر أقوى المسكنات، لا تفيد كل إنسان. كما أن لها مضاعفات جانبية مهمة، ومن شأنها رفع عتبة المرضى على احتمال الألم، وهذا يجعلهم يحتاجون إلى جرعات متزايدة للحصول على الراحة من أوجاعهم

خلال العشرين سنة الماضية، تعلم إخصائيو العلوم الحيوية العصبية الكثير من الدراسات الخلوية والجزيئات المختصة التي تنقل إشارات الألم في جسم الإنسان. واليوم تستخدم هذه المعرفة لتكوين استراتيجيات جديدة لتدبير الألم بشكل أفضل وبأثار جانبية أقل. ويمكن القول إن الاتجاهات العلاجية التي تستقصى الآن للسيطرة على الألم هي من الكثرة بحيث لا يمكننا الإحاطة بجميعها في هذه المقالة

المحيطي عاملاً مؤذياً في الجلد أو في أي عضو آخر، أحدثت موجة عصبية تسلك الفرع إلى الخلية العصبية في الوسط. ثم يعبر الفرع الآخر إلى منطقة في النخاع الشوكي تدعى القرن الظهري dorsal horn وهناك تحرر الخلايا مستقبلات الألم جزيئات كيميائية أخرى مؤشرة تدعى النواقل العصبية neurotransmitters. وظيفتها تفعيل الخلايا العصبية في القرن الظهري، حيث تحدثها على نقل رسالة التحذير هذه صعوداً إلى الدماغ. ومع أن مستقبلات الألم كثيراً ما تُصور على أنها الخلايا العصبية المستشعرة للألم، فوظيفتها لا تتعدى الإعلام بوجود منبهات أو مخرشات مؤذية، أما العضو الذي يترجم الإشارة على أنها ألم حقيقي ويجعلنا نصرخ «أخ» فهو في الواقع الدماغ

ولا يمكن القول إن جميع أنواع الألم تدعو إلى القلق، فالألم الحاد الذي يرافقه أذية نسيجية بسيطة مثل الوشي sprain أو السحج abrasion يعتبر وقائياً، لأنه يدعو المصاب إلى تفادي أذية أكبر هذا النوع من الألم عادة ما يكون مؤقتاً ويزول بعد فترة.

أما الألم الذي يسبب القلق والإزعاج للمرضى والأطباء فهو الألم الذي يبقى مستمراً ويعصى على المعالجة وغالباً ما يكون سبب المشكلة استمرار الأذية أو الالتهاب الذي أحدث انزعاج المريض في الأساس. فأوجاع التهاب المفاصل مثلاً

TOWARD BETTER PAIN CONTROL  
Particles of Fire  
pain-sensing neurons



سببها استمرار عملية الالتهاب، وآلام السرطان المتقدم المعقدة تحصل من تواصل تخرب النسيج المصايب والتهابها

وفي حالات أخرى ينتج الألم المستمر من تآذي الخلايا العصبية نفسها. مثلما يحصل عندما تتخرب خلايا الجهاز العصبي المركزي [الدماغ والنخاع الشوكي] بسبب التصلب المتعدد multiple sclerosis أو بسبب ضربة دماغية أو بسبب رض في النخاع الشوكي. كذلك يمكن حصول الألم المستمر من أذية الخلايا العصبية المحيطة. مثلما هي الحال في الذين يتعرضون لبتري في

الحساسية قد تأخذ شكل ردود فعل مفرطة تجاه مصادر ألم عادية، أو شكل تألم من عوامل غير ضارة عادة، وفي الشكل الأخير يمكن حتى لاحتكاك الثياب العادي مع الجلد، أو ثني أحد المفاصل، أن يتسبب في ألم غير محتملة للمريض.

وقد أدرك علماء الأحياء اليوم أن هذه الحساسية المفرطة تنجم عن تغيرات عضوية في الخلايا العصبية على مستوى الجزيئات، ففي محيط الجسم مثلاً قد تؤهب بعض الجزيئات المحرصة على الالتهاب في مستقبلات الألم الكاشفة للأذيات، قد تؤهبها

ومهما تكن الآلية المسؤولة، فقد أصبح معلوماً أن الألم المستمر يمكن أن يؤدي إلى زيادة التحسس، ومن ثم إلى تفاقم الشعور بالألم وطول بقائه؛ لذلك صار موضوع تلطيف ردود الفعل المفرطة تجاه المنبهات من أهم ما يفكر فيه الإخصائيون وهم يبحثون عن علاجات مضادة للألم جديدة وعلى المرضى في هذه الأثناء، أن يدركوا أنهم غير ملزمين بتحمل الآلام المعقدة، وأن يسعوا إلى معالجتها حثيثاً لدى الإخصائيين كي يتفادوا مشكلة فرط الحساسية.

## على المرضى أن يدركوا أنهم غير ملزمين بتحمل الآلام المعقدة وأن تلك الآلام يلزمها معالجة جذرية.

### لنبدأ من الأول<sup>(1)</sup>

لقد توجه الإخصائيون في محاولاتهم اكتشاف أدوية جديدة مضادة للألم إلى المكان الذي تصدر عنه معظم الإشارات الآلية: محيط الجسم. فبعض الجزيئات المختصة التي تستخدمها مستقبلات الألم للكشف عن المنبهات المؤذية يندر أن توجد في غير هذه المناطق؛ لذلك إن تمكنا من إعاقة عمل هذه الجزيئات، أغلقنا الطريق على إشارات الألم من دون تعطيل عمل وظائف الجسم الفيزيولوجية الأخرى، أي من دون تسبب مضاعفات جانبية غير حميدة.

ومعظم علاجات الألم الشائعة اليوم - كالأسبرين ومضادات الالتهاب اللاستيرويدية (NSAID) الأخرى - تؤدي وظيفتها السحرية في المحيط، فإذا أوزيت ناحية من محيط الجسم، ضُخَّت خلايا النسيج المتآذية مركبات كيميائية تدعى بروستاغلاندينات prostaglandins. تعمل على خفض عتبة ردود الفعل عند فروع مستقبلات الألم التي تستشعر حس

لأن تبالغ في التفاعل مع تلك المنبهات. بل قد تجعلها ترسل إشارات للدماغ من دون وجود أي مؤثر بيئي.

كذلك قد تنجم حساسية للمنبهات من تبدلات تحصل في الجهاز العصبي المركزي تولد فعالية مفرطة في الطرق العصبية الناقلة للألم. هذه التبدلات التي يمكن أن تستمر فترات طويلة، قد تشمل عرض أعداد متزايدة من المستقبلات التي تستجيب للنواقل العصبية التي تحررها مستقبلات الألم، وقد تشمل حتى إعادة صياغة الاتصالات العصبية، أو فقدان فعالية الخلايا العصبية التي عادة ما تكبح إشارات الألم. وعندما تحصل التبدلات المؤدية إلى فرط الحساسية في الجهاز العصبي المركزي ندعو الحالة «حساسية مركزية».

الساق ويعانون ما يسمى ألم الطرف الشبحي phantom limb pain، أو الذين يشكون من ألم جلدية حارقة تبقى مستمرة عدة سنوات بعد انتهاء إصابتهم بنوبة من عدوى (خمج) الحلا herpes infection. جميع هؤلاء يعانون ألماً ذات منشأ عصبي. وهنا لا يكون الألم المستمر كناية عن تواصل أذية أو مرض في أحد الأعضاء، إنما يكون علة في الجهاز العصبي نفسه تستوجب عناية طبيب مختص بعلاج الألم.

### الألم لا تنتهي<sup>(2)</sup>

ولعل المخرج المشترك الأعظم لكثير من الآلام المعقدة على المعالجة هو حساسية المريض غير الطبيعية للمنبهات. وهذه

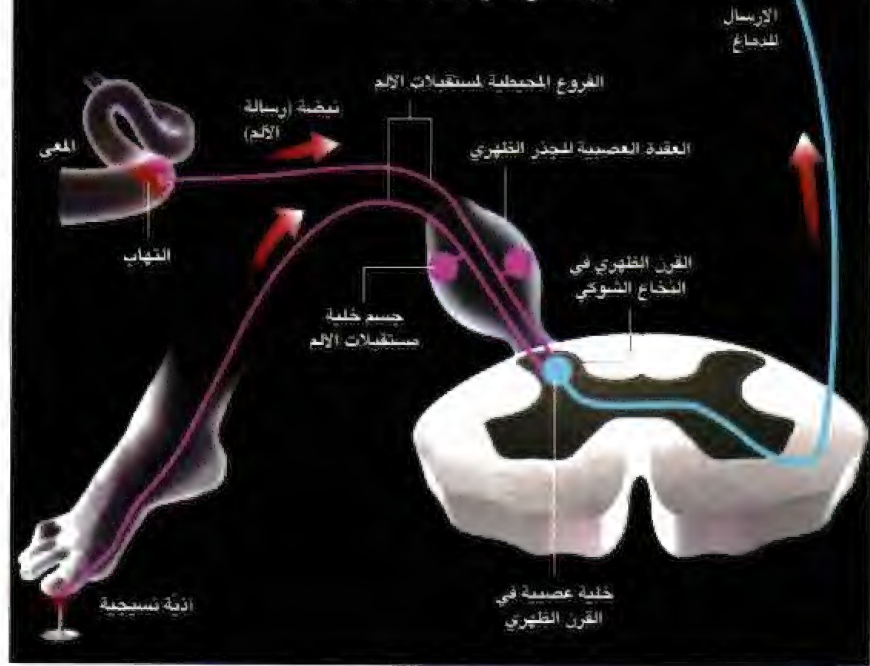
### منظرة إجمالية/ تخفيف الألم<sup>(3)</sup>

- هناك خلايا عصبية مخصصة (تدعى مستقبلات الألم) تستجيب للمنبهات المؤذية. وهذه الخلايا تنقل رسالة الألم إلى خلايا عصبية أخرى في النخاع الشوكي، ترسل بدورها الإشارة إلى الدماغ.
- تمتلك مستقبلات الألم وخلايا عصبية أخرى في دارات الألم جزيئات خاصة للكشف عن المنبهات المسببة للألم، وهذه الجزيئات يمكن أن تستخدم أهدافاً لعقاقير قيد التطوير مهمتها تخفيف الألم بانثار جانبية أقل من تلك التي تحصل من العقاقير المتوافرة حالياً.

(1) Pain without End  
(2) Overview: Easing Pain  
(3) Start at the Beginning  
hyperalgesia (1)  
allodynia (2)

## الشعور بالألم

إن دائرة الألم (المصورة هنا بشكل مبسط) تمتد من محيط الجسم (الجلد والنسج الأخرى خارج الجهاز العصبي المركزي) إلى النخاع الشوكي والدماغ. فالمنبهات المؤلمة تنشط خلايا عصبية خاصة تستشعر الألم (مستقبلات الألم - اللون الزهري)، وهذه بدورها تولد نبضات تحمل رسالة الخطر إلى الخلايا العصبية في القرن الظهري للنخاع الشوكي (اللون الأزرق). أخيراً تبعث هذه الخلايا بالرسالة إلى الدماغ الذي يفسرها حساً بالألم.



أدوية تعمل على إزالة الألم بشكل انتقائي ولعل مستقبلية الكابسايسين capsaicin هي الأكثر إثارة من بين هذه الأهداف: إذ إن هذه القناة الأيونية الموجودة في غشاء كثير من خلايا مستقبلات الألم لا تتجاوب فقط مع المادة كابسايسين، وهي المادة الفعالة في الفليفلة الحارة (الحادة)، وإنما للحرارة الشديدة وللبروتينات protons. وهي أيونات (شوارد) الهيدروجين التي تجعل المأكولات حامضة ومن المعروف أن البروتينات توجد في النسج الالتهابية بكثرة. فبحضور هذه المركبات الكيميائية أو بوجود حرارة مرتفعة فوق 43 درجة مئوية، تسمح هذه القناة بمرور أيونات الصوديوم والكالسيوم بكثرة عبر غشاء الخلية إلى مستقبلات الألم، وهذا يحفزها على توليد إشارة تترجم إلى حس بالحرق تسببه الحرارة أو الالتهاب أو الأطعمة الحريفة (الحادة المذاق).

لذلك من المتوقع أن المواد التي تكبح مستقبلات كابسايسين من شأنها أن تخمد ألم الالتهاب وبالفعل ثبت في مختبر الحيوانات أن تلك المواد المضادة يمكنها أن تسكن الألم الشديدة الناتجة من البيئة الحامضة التي تحيط بالأورام المتقدمة التي انتقلت إلى العظام وخربتها. ولا عجب إذاً أن شركات أدوية كثيرة تتنافس اليوم على اختراع مضادات لمستقبلات كابسايسين.

ولا تقتصر معالجة المستقبلات على هذا الأمر، فقد تبين - مما يشير الدهشة - أن إثارة مستقبلات كابسايسين عمداً بدلاً من كبحها يمكن في بعض الحالات أن يخفف الألم، ولذلك أخذ الأطباء يصفون مرهم تحوي المادة كابسايسين للراحة من الألم الحكاك، أو إحساسات اللسع التي ترافق التنام الجروح، أو تلف الأعصاب الناتج من داء السكري، أو الحلا (الهربس) أو عدوى الإيدز HIV infection. ومع أن سبب الاستفادة من هذه المراهم غير واضح حتى الآن، فالتعرض الطويل لجرعات خفيفة من الكابسايسين يمكن أن يثبط حساسية

المعى، فإن تثبيطه من شأنه ألا يسبب الخلل الوظيفي الذي تسببه العقاقير NSAID الشائعة التداول. ولو أنه غير مثبت حتى الآن كونها ألطف من هذه الأخيرة على غشاء المعدة إلا أن العقاقير الجديدة ثبت أن ثمة مشكلات خاصة بها، فالعقار روفيكوكسيب Rofecoxib المعروف تجارياً باسم فيوكس Vioxx - وهو من مثبطات الإنزيم COX-2 التي شاع وصفها لألم التهاب المفاصل - سحب من الأسواق عندما تبين أن استخدامه يترافق مع ازدياد احتمال حدوث السكتات القلبية والدماغية وتدرس حالياً احتمالات الضرر في استعمال مثبطات أخرى للإنزيم COX-2.

### عليك بالأطعمة الحريفة

لقد أدت اكتشاف أهداف علاجية توجد على مستقبلات الألم لوحدها، إلى تصنيع

الانزعاج وما يفعله الأسبرين والمركبات NSAID هو كبت لفعالية مجموعة من الإنزيمات تدعى سايكلو أوكسيجينازات cyclooxygenases تستخدمها الخلايا لتوليد البروستاغلاندينات. وهذه العقاقير التي تباع من دون وصفة over-the-counter تسكن أوجاع وآلام الكثيرين كل يوم، لكنها تثبط توليد البروستاغلاندينات في نواح أخرى من الجسم، وهذا يؤدي في كثير من الأحيان إلى آثار جانبية غير حميدة، مثل ألم المعدة والإسهالات والقرحة الهضمية وهي مضاعفات كثيراً ما تمتع استخدام هذه العقاقير لفترات طويلة، كما تحد من حجم الجرعات التي تعطى منها.

ومن أجل تخفيف هذه المضاعفات الهضمية اخترعت شركات الأدوية مجموعة من العقاقير التي تستهدف الإنزيم سايكلو أوكسيجيناز 2 (COX-2)، ولما كان هذا الإنزيم لا يعمل عادة في المعدة أو في

Feeling The Pain  
Send in the Salsa

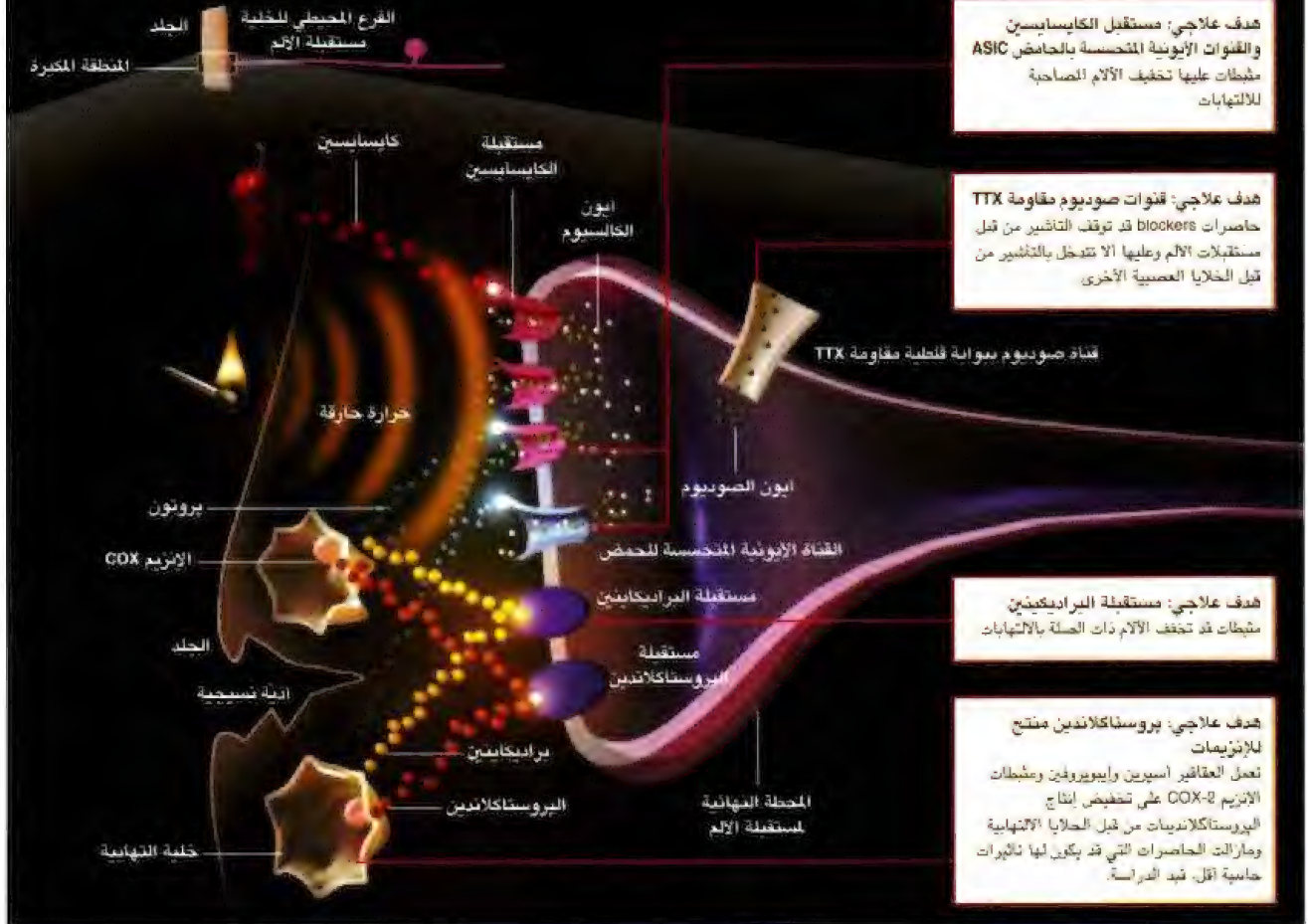
ج أمعا



## أهداف علاجية في محيط الجسم

والكالسيوم إلى داخل الخلايا. وهذا يُفعل مستقبلات أخرى تحرض بدورها الخلايا مستقبلات الألم على إرسال إشارات الألم وتجعلها تستجيب بشكل مفرط لمنبهات عادية وغير مؤذية. كذلك يحتاج استمرار تحرك الإشارة إلى تفعيل القنوات الأيونية؛ لذلك يعتبر تثبيط فعالية الجزيئات الكاشفة أو القنوات الأيونية إجراء علاجيا كما هو مبين في المربعات. وقد بينا فقط بعض الأهداف العلاجية التي تجرب حاليا لإبقاء الرسم واضحا.

إن الفروع الصغيرة لخلايا مستقبلات الألم التي تعصب الجلد والأعضاء الداخلية تمتلك جزيئات مختصة (مستقبلات) يمكنها كشف المنبهات المؤذية. هذه المنبهات تشمل مادة الكايسايسين الكيميائية في الفلفل الحاد، والحرارة المرتفعة، والمواد التي تحررها خلايا التهاب التي تستجيب للآفة. فإذا تعرفت الكواشف هذه المنبهات، دفعت أيونات الصوديوم



لكن الخلايا العصبية المختصة باستشعار الألم تحوي نوعا فرعيا من قنوات الصوديوم. يعرف بالنمط المقاوم TTX. لا يوجد في الجهاز العصبي المركزي ويأمل الباحثون لذلك أن يستطيعوا استخدام أدوية تعترض هذه القنوات الفرعية جهازيا (عن طريق الجسم كله) ومن دون مضاعفات تذكر؛ ثم إنه وُجد من بعض الدراسات أن مثل هذه الأدوية بإمكانها إخماد الفعالية

Drug Targets in The Periphery  
Block Other Channels  
TTX-resistant type

استجابة لتغيرات في القللية (القوة المحركة الكهربائية) voltage عبر غشاء الخلية، وهذا يولد نبضات تنقل رسائل بين خلية عصبية وأخرى مجاورة لها وباستطاعة المخدرات الموضعية التي تُهدم الحركة عبر قنوات الصوديوم هذه مؤقتا أن تعالج أنواعا مختلفة من الألم، وبخاصة تلك التي تحدث بعد مراجعة طبيب الأسنان إلا أن هذه المخدرات يجب أن تطبق موضعيا في مكان الانزعاج (فتثبيط قنوات الصوديوم في سائر الجهاز العصبي قد يؤدي إلى الوفاة)

المستقبلات، ويجعلها أقل استجابة للمنبهات العادية. أو أنه يستهدف النواقل العصبية التي تحررها الخلايا مستقبلات الألم.

### لنتعرض القنوات الأخرى

وهناك نوع آخر من الجزيئات الموجودة على النهايات المحيطية للخلايا مستقبلات الألم أخذت تثير اهتمام الإخصائين كهدف علاجي فجميع الخلايا العصبية تحوي قنوات يعبر منها أيون الصوديوم. تفتح

المفرطة وغير المستحبة للأعصاب المحيطية التي تعرضت للآذى. وبذلك يمكنها تلطيف الآلام ذات المنشأ العصبي. وللأسف، لم تستطع الصناعة الدوائية حتى الآن تطوير مثبطات انتقائية لمثل هذه القنوات الفرعية. ويرد ذلك جزئياً إلى أنها تشبه إلى حد كبير قنوات الصوديوم المستجيبة لـ TTX والموجودة بكثرة في الجهاز العصبي كله. إلا أنه يمكن إزالة هذه القنوات الفرعية انتقائياً بطريقة جديدة تدعى التداخل بالـ RNA interference. وتعتمد هذه الطريقة على إدخال جزيئات دقيقة في كائن حي تدعى جزيئات الرنا المتداخلة الصغيرة (small interfering RNAs (siRNAs). وهذه الجزيئات تمنع إنتاج أحد البروتينات غير المرغوب فيه.

قادراً على تخريب مستقبلات البراديكاينين bradykinin، وهو بروتين صغير (بيتيد) ينتج عند التهاب أحد نسج المحيط، فمن المعروف أن البراديكاينين ينبه مستقبلات الألم بشدة. وإذا وجدت ضادة antagonist تعيق عمل مستقبلاته، فلابد لها أن تحجب تلك المستقبلات من تفعيل الخلايا مستقبلات الألم. إلا أن هذه الضادة لن تمنع الخلايا العصبية من تعرف جزيئات أخرى محرّضة للألم تولدها الآذية أو الالتهاب. ومن الاستجابة لها - جزيئات مثل البروتونات والبروستاغلاندينات. وبروتين آخر يدعى عامل نمو الأعصاب. كذلك قد لا نستطيع تلطيف الآلام التي تنقلها جميع البروتونات من إعاقة مستقبلات الكايسايسين لوحدها.

يعترض نقل إشارات الألم لخلايا النخاع الشوكي العصبية. كذلك تجعل الأفيونات خلايا القرن الظهري (في النخاع الشوكي) أقل استجابة لإشارات الألم. ولأن هذه العقاقير تعمل على النخاع الشوكي يتوقع نظرياً أن تعالج جميع أنواع الألم، لكنها بالفعل تعطي أفضل النتائج في الآلام الناتجة من عمليات الالتهاب.

إلا أن هذه المستقبلات الأفيونية توجد - مع الأسف - على الخلايا العصبية في كل أنحاء الجسم. بما في ذلك الدماغ والجهاز الهضمي. وهذا الوجود المعمم هو سبب حصول أنواع عديدة من المضاعفات الجانبية عند استخدام الأفيونات، مثل الإمساك وإعاقة التنفس. وهذا يحدد

## قد يستطيع الباحثون أن يطوروا علاجات نفسية أفضل لتغيير الإحساس بالألم.

بحثاً لتحلل الجزيئات (الرنات المرسلة) التي تدير عملية تركيب البروتين هذه الطريقة قيد الدراسة حالياً في الإنسان لعلاج بعض الحالات المرضية في شبكة العين، لكن الاستفادة من طريقة التداخل بالـ RNA في تصنيع أدوية تمنع الألم ستشكل تحدياً صعباً للباحثين في الأغلب فكما هي الحال بالمعالجة بالجينات، ستحتاج طريقة نقل جزيئات الرنا المتداخلة الصغيرة إلى استخدام فيروس (حمة راشحة). وهذا مدعاة للقلق من ناحية السلامة ولابد من الانتظار لمعرفة فيما إذا ستكون هذه الطريقة عملية في علاجها للألم، لكن إمكانية ذلك تبقى مثيرة للباحثين

لأنه في بعض الحالات الخاصة تُشكّل البروتونات مجموعة مستقلة من الكواشف detectors الموجودة على الخلايا مستقبلات الألم، تدعى القنوات الأيونية المتحسّسة بالحامض acid-sensing ion channels (ASICs)

### لنركز على النخاع الشوكي<sup>(١)</sup>

قد يكون أحد حلول هذه المشكلة التي تبدو من دون نهاية، أن يُعطى مزيج من الجزيئات المثبطة التي تستهدف عدة آليات لاستشعار الألم فوراً. إلا أن طريقاً آخر هو أن تستهدف جزيئات تعمل مركزياً، لحجب إمكانية جميع الخلايا مستقبلات الألم على نقل إشارات الألم إلى خلايا النخاع الشوكي العصبية - مهما كانت أنواع المنبهات التي أثارت هذه الخلايا في الأصل. هذه الطريقة هي التي تعمل عند استخدام المورفين والأفيونات الأخرى. التي تترايط بالمستقبلات الأفيونية على نهايات الخلايا مستقبلات الألم المتصلة بالنخاع الشوكي، فبتفعيل المستقبلات الأفيونية هذه تمنع الأفيونات تحرُّر النواقل العصبية، مما

خيارات تلك العقاقير لدى الطبيب إذا أراد سلامة المريض. كما أن كثيراً من الأطباء لا يرغبون في وصف الأفيونات خوفاً من الإدمان، علماً أن الوقوع في الإدمان غير شائع عند من يتعاطون الأفيونات بهدف التخلص من الألم فقط. وللتخلص من بعض الآثار الجانبية كثيراً ما يلجأ الأطباء إلى حقن الأفيونات مباشرة في السائل المحيط بالنخاع الشوكي (داخل القراب). كما أن هذه العقاقير يمكن أن تحقن في العضل (للتخلص من الأوجاع التالية للعمليات الجراحية)، أو تدفع تدريجياً عن طريق مضخة وريدية (للتخلص من الآلام المزمنة)

ثم إن هناك بدائل للأفيونات، فالأدوية التي تعترض عمل قنوات الكالسيوم يمكن أن تمنع تحرر النواقل العصبية من نهايات الخلايا مستقبلات الألم في النخاع الشوكي مثلاً على ذلك هما دواء غابابنتين Gabapentin (نيوروتين) المضاد للاختلاج، الذي يُعتقد أنه يريح من أشكال من الألم بتفاعله مع وحدات فرعية لبعض

(١) Focus on the Cord

(١١) أو الساعية messengers RNA



## اهداف علاجية في النخاع الشوكي



مستقبلات الألم - وبخاصة الحفص الأميني كلوتامات glutamate amino acid الذي يعد الوسيلة الأساسية لنقل إشارة الألم وينشط الكلوتامات مستقبلات مختلفة في القرن الظهري للنخاع الشوكي، وتشترك الزمرة NMDA (الزمرة النمداوية) من هذه المستقبلات في تحسس الألم المركزي، وهذا يجعلها هدفاً معقولاً للعقاقير الجديدة المضادة للألم.

ولما كانت كل خلية عصبية في الجسم تحوي نوعاً أو آخر من المستقبلات NMDA، فإن تثبيط جميع هذه الأنواع مرة واحدة لابد أن يؤدي إلى آثار جانبية كارثية، مثل فقدان الذاكرة والاختلاجات المعممة والشلل وتلف في مثل ردود الفعل

(Drug Targets In The Spinal Cord)  
Batten Down the Matches

أو المرجوة

السرطان الذين لا يستفيدون من أية وسيلة علاجية أخرى [انظر «زيفان مسكن للألم»  
العلوم، العددان 4/3 (2006)، ص 72]

وتطبق تجارب سريرية مؤخرًا على عقاقير تعمل على مستقبلات المواد الشبيهة بالحشيش والتي تنقل آثار المراهونة marijuana - والظاهر أن هذه المواد تخفف الألم بعدة طرق، منها اعتراض نقل الإشارات بين خلايا مستقبلات الألم والخلايا المستهدفة في النخاع الشوكي، ومنها إضعاف فعالية الخلايا الانتهازية.

### لنغلق الفجوات

يركز بعض الباحثين على منع خلايا النخاع الشوكي العصبية من الاستجابة للنواقل العصبية التي تحررها الخلايا

قنوات الكالسيوم: ودواء جديد نوعاً ما يدعى زيكونوتايد Ziconotide (بريالت Prialt) مستخرج من سم حلزون يعيش في المحيط الهادئ، يشبّه نوعاً مختلفاً من قنوات الكالسيوم يدعى النوع N-type. وكما هي الحال في مستقبلات الأفيونات، توجد قنوات الكالسيوم من النوع N في جميع أنحاء الجهاز العصبي فإذا أعطي زيكونوتايد جهازياً أدى ذلك إلى هبوط الضغط الشرياني هبوطاً سريعاً. لذلك يعطى هذا الدواء داخل القرب (في السائل المحيط بالنخاع الشوكي). ولكن مع أن هذا السم الحيواني يحجب الألم، فمفعوله داخل الجهاز العصبي المركزي يحدث آثاراً جانبية غير مستحبة، كالدوخة والغثيان وآلام الرأس والتشوش الذهني، لذلك يعطى الزيكونوتايد خاصة للمصابين بمراحل متقدمة من

## تطوير محاربين يتصدون للآلام<sup>(\*)</sup>

التجارب البشرية تطبق على مراحل متدرجة في التطور، ففي المرحلة I (الأولى) يكون التركيز على سلامة العلاج، وتشمل المرحلة II أولى التجارب التي تهدف إلى إثبات فعالية العلاج، أما المرحلة III فتختص بتجارب أوسع وأشمل.

ندرج في هذا الجدول بعض المركبات المضادة للآلام التي تعمل بآليات جديدة والتي تجرب حالياً على الإنسان، وقد حذفنا منها لذلك الأصناف الجديدة من الرزمير الصيدلانية المعروفة والمجربة كالأفيونات وحاصرات الإنزيمات COX. ومن المعروف أن

المركب (الشركة الصانعة)	طريقة العمل	مرحلة التجريب	الشركات التي تدرس مركبات مشابهة
(Amgen) AMG-517	يحجب مستقبل الكايسين	I	GlaxoSmithKline, Neurogen
(Evetec) EVT-101	يحجب المستقبلات NMDA التي تحمل الوحدة الجزئية NR2B	I	Roche, Merck & Co.
(Sanofi-Aventis) Icatibant	يحجب مستقبل البراديكينين	II	Merck & Co.
(NeurogesX) NGX-4010	ينبه (تثبيطاً مفرطاً) مستقبل الكايسين	III	
(Neuromed Pharmaceuticals) NMD-160	يغلق قنوات الكالسيوم من النوع N	II	
(Newron Ph) Ralfinamide	يغلق قنوات الصوديوم	II	
(Rinat Neuroscience) RN624	يمنع عامل النمو العصبي من تثبيط مستقبلات الألم	II	Amgen
(Novartis) SAB-378	يفعل مستقبل المواد الشبيهة بالحشيش	II	GW Ph., GlaxoSmithKline

وقد يكون أحد الحلول الممكنة لهذه المشكلة - وهو حل يحظى اليوم باهتمام الباحثين نظراً إلى نجاحه في تجارب الحيوان - علاجاً بالطلب النووي (الذري) يطيح بزمرة من خلايا نخاع الشوكي العصبية التي تستقبل الإشارات من خلايا مستقبلات الألم هذا العلاج القاتل للخلايا يجمع أحد السموم (سايورين saporin) إلى المادة P. وفي المركب الناتج تتحد المادة P مع المستقبلات NK-1، وهذا يدخل المركب إلى بنية الجسم، ويسمح للسايورين بعدها أن يقتل الخلية العصبية ولما كان المركب لا يدخل إلا الخلايا التي تحوي المستقبلات NK-1، فإن الباحثين يأملون أن تكون مضاعفاته الجانبية محدودة

إلا أن التخلص من خلايا عصبية في نخاع الشوكي يجب أن يكون سهماً أخيراً فخلايا الجهاز العصبي المركزي لا تتكون من جديد بعد موتها، لذلك فالتبدلات التي تحدث بعد مثل هذه العلاجات - سواء كانت خميدة أو ضارة - هي تبدلات دائمة ولا ينطبق نفس المبدأ على الجهاز العصبي المحيطي. لأن الألياف العصبية المتوترة يمكنها أن تولد نفسها من جديد

Pain Fighters in Development (1)  
Kill the Messenger? (2)

وقد يرجع السبب إلى أن حصار ذلك المستقبل غير كاف بحد ذاته. ولا يعرف فيما إذا كان تثبيط فعالية الببتيد CGPR في نخاع الشوكي سيفيد في التخلص من الألم. علماً بأن الصناعة الدوائية تطور حالياً عوامل مضادة لتخفيف ويلات الشقيقة migraine بواسطة اعتراض تحرير الببتيد CGRP في الأوعية الدموية الموجودة على سطح الدماغ

### لنقض على حامل الرسالة<sup>(2)</sup>

إذا فشلت جميع المساعي لتعديل إبلاغ إشارة الألم، فيمكن لنا أن نفكر في التخلص من الرسائل! إلا أن قطع أعصاب الخلايا مستقبلات الألم كثيراً ما يعود على المريض بالويل، لأنه - كما رأينا - قد تولد الأذية العصبية ألاماً أكثر عناداً وديمومة من الألم الأصلي. ولقد كان قطع الطرق (الحبال) العصبية في نخاع الشوكي التي توصل إشارات الألم إلى الدماغ شأنها في وقت من الأوقات بالماضي، إلا أن هذا الإجراء اليوم غداً محصوراً في مرضى السرطان الذين يشكون من مراحل المرض الأخيرة عندما تتعذر الاستجابة لجميع أنواع المعالجات الاليمية. والمشكلة في الإجراء الأخير هي أن الحراج لا يستطيع إيقاف الشعور بالألم بشكل انتقائي

هذه، يحاول الباحثون اليوم تقييد هذه المستقبلات بالتأثير في أنواعها الموجودة في القرن الظهري للنخاع الشوكي لا غير. وفي هذا المجال، استطاع الباحثون أن يتوصلوا إلى نتائج مشجعة من تجارب أجروها على الحيوان مستخدمين مركبات كيميائية تتحد مع شكل من أشكال هذه المستقبلات يحتوي على ما يسمى الجزئية NR2B NR2B subunit. فبتين - على سبيل المثال - أن الفئران التي حقن سائلها الشوكي مباشرة بالمثبط NR2B صارت أقل تحسناً للألم من تلك التي لم تحقن كما أن هذا العقار استطاع أن يخفي التحسس من المؤثرات غير المؤلمة عادة في الفئران التي عُرِضت لأذية عصبية

كذلك يحرر عدد من الخلايا مستقبلات الألم النواقل العصبية الببتيدية، مثل المادة P، والببتيد المتعلق بجينة الكالسيومين (CGPR) هذه الببتيدات تفعل الخلايا العصبية الناقلة للألم في نخاع الشوكي عن طريق تأثيرها في مستقبلات خاصة، لذا يتوقع للأدوية التي تحجب التفاعل مع هذه المستقبلات أن تكون فعالة في تخفيف الألم. ومع الأسف لم يفلح حصار المستقبلات التي تستخدمها المادة P - مستقبلات النيوروكاينين I أو NK-1 - في التجارب السريرية للسيطرة على الألم.



لذلك يمكن للعلاجات التي تلتف الأجزاء الكاشفة للإشارات من فروع الخلايا مستقبلات الألم (كالجرعات العالية من كابسيسين)، يمكنها مثاليا إيقاف الألم، مع السماح لهذه الفروع العصبية بالنمو من جديد في النهاية بحيث تعود لكتلة النسيج خصائصها الطبيعية في كشف الألم.

وقد لا يكون استهداف الخلايا العصبية الطريقة الوحيدة للتغلب على الألم، فقد أظهرت الدراسات أن الخلايا الداعمة في النخاع الشوكي (الدبقية glia) تنشط عندما تحدث أذية للأعصاب المحيطية، فتهاجر إلى ناحية القرن الظهري المرتبط بالأعصاب المصابة، وهناك تفرز هذه الخلايا مجموعة من المركبات الكيميائية التي تحث نهايات الخلايا مستقبلات الألم على تحرير النواقل العصبية في النخاع الشوكي، وهذا يبقي إشارة الألم قائمة. كذلك تجعل بعض هذه المركبات (مثل عوامل النمو، وجزينات تدعى سايتوكاينات cytokines) خلايا القرن الظهري بحالة تهيج مستمر، ويعتقد أن العقاقير التي تحجب هذه الفعالية الزائدة لا بد أن نحد من حساسية الألم المفرطة. ويعمل عدد من المجموعات الطبية حاليا للكشف عن الجزيئات المسؤولة عن تنشيط الخلايا العصبية الداعمة هذه إبان تآذي الأعصاب وإيجاد طرق لكبحها.

ومن المثير أن المواد التي تحررها الخلايا العصبية الداعمة وتسمى البروستاغلاندينات، تعزز الشعور بالألم باعتراض مستقبلات الحمض الأميني غلايسين glycine الموجود على خلايا القرن الظهري العصبية، وهو واحد من النواقل العصبية الناهية التي عادة ما تُهدئ هذه الخلايا لذلك فالأدوية NSAIDs قد تفيد ليس فقط بمعاكسة إنتاج البروستاغلاندينات في محيط الجسم (وهي الطريقة المعروفة)، ولكن أيضا باعتراض الإنزيمات COX في الخلايا العصبية الداعمة. وهذا يعني أن إيصال مثبطات الإنزيمات COX إلى السائل الشوكي مباشرة قد يخفف كثيرا من الآثار الجانبية التي يسببها إعطاء هذه الأدوية جهازيا.

ولكن عقارا يعزز فعالية مستقبلات الكلايسين يمكن أيضا أن يهدم من نقل رسالات الألم إلى الدماغ.

### المسألة هي مسألة إدراك

لقد ناقشنا في هذه المقالة مجموعة من التوجهات التجريبية لمعالجة الألم التي أثبتت جدواها في الدراسات على الحيوان. ويمكن القول إن أكثر هذه التوجهات إثارة هي التي لا تلحق تغييرا في الإحساسات الطبيعية، في حين تخفف من التحسس المفرط الذي يرافق الآلام العصبية والالتهابية الصعبة المعالجة، والتي لا يرافقها آثار جانبية مهمة لكن إذا تسألنا هل ستفيد هذه العلاجات مرضى الألم المعند فعلا وهل يمكن تطبيقها على جميع أنواع الألم، اضطررنا للاعتراف أن الجواب غير موجود حاليا.

ولعل واحدا من التوجهات التي لم تلق نصيبها الكافي من التجريب هو استخدام العلاجات السلوكية غير الدوائية في الآلام المزمنة - وبخاصة تلك التي ترافق حالات مرضية مثل الأوجاع الليفية العضلية fibromyalgia ومتلازمة المعى الهيجية irritable bowel syndrome والتي لم تثبت أن

لها أسبابا عضوية حتى الآن، وقد بين الباحثون في جامعة ماكيل قبل نحو عشر سنوات مثلا أن التنويم المغنطيسي hypnosis باستطاعته تغيير فعالية الدماغ بحسب إدراك الشخص لحالة الألم فبعد تنويم بعض المتطوعين، وغمس أيديهم بالماء الساخن، تمكن العلماء من الإيحاء لهم أن الماء الحار هو أكثر أو أقل إزعاجا مما كان عليه فعلا.

ووجد الباحثون باستخدام الوضمان الطبقي الهزيتروني (PET) الذي يرقب فعالية الدماغ، أن قشرة الدماغ الحسية الحركية التي تتجاوب مع شدة التنبيه الفيزيائي، كانت فعالة بنفس الدرجة في كلتا الحالتين. في حين كانت منطقة أخرى من الدماغ (القشرة الحزامية) أكثر فعالية عندما اعتقد المتطوعون أن المنبه (الماء الحار) كان أكثر إزعاجا - وهذا يدل أن التنويم المغنطيسي غير طريقة إدراك المتطوعين لأحاسيس الألم. لذا يعتقد الباحثون أنهم إذا ازدادوا معرفة بالطريقة التي يعدل الدماغ بها تجربة الألم، فقد يستطيعون تطوير علاجات سلوكية جديدة لتخفيف إدراك الألم.

وما علينا إلا أن نأمل أن يوصلنا البحث الحثيث في آليات الشعور بالألم إلى طرق معالجة آمنة وناجعة.

A Question of Perception (١١)

### المؤلفان

Allan I. Basbaum • David Julius

كثيرا ما تعاوننا في دراسة الآليات الجينية والخلوية المولدة للآلام. حصل «باسباوم» على الدكتوراه في علم الأعصاب من جامعة يوسلفانيا، وهو حاليا رئيس قسم التشريح في جامعة كاليفورنيا سان فرانسيسكو أما «جوليس» فقد حصل على الدكتوراه في الكيمياء الحيوية من الجامعة U.C. في بيركلي. وهو حاليا أستاذ الفارماكولوجيا الجينية والخلوية في الجامعة U.C.S.F. وهما مستشاران لشركات تبحث عن علاجات للآلام.

### مراجع للاستزادة

The Perception of Pain. A. I. Basbaum and T. Jessel in *Principles of Neural Science*. Edited by Eric R. Kandel et al. McGraw-Hill, 2000.

Molecular Mechanisms of Nociception. David Julius and Allan I. Basbaum in *Nature*, Vol. 413, pages 203-210; September 13, 2001.

Immune and Glial Cell Factors as Pain Mediators and Modulators. S. B. McMahon, W. B. Cafferty and F. Marchand in *Experimental Neurology*, Vol. 192, No. 2, pages 444-462; 2005.

Pain Collection in *Nature Reviews Neuroscience*, July 2005. Available online at [www.nature.com/nrn/focus/pain](http://www.nature.com/nrn/focus/pain)

Emerging Strategies for the Treatment of Neuropathic Pain. Edited by James N. Campbell et al. IASP Press, 2006

Scientific American, June 2006

## مخاطر ازدياد حموضة مياه المحيطات<sup>(1)</sup>

«C.S. دوبي»



استمر الرصد في مونا لوا من عام 1958 حتى الوقت الحاضر (باستثناء انقطاع واحد قصير). ولأن موقع هاواي ليس بعيداً كموقع القطب الجنوبي، فهو يَري ارتفاعاً وهبوطاً حادّين في مستويات ثاني أكسيد الكربون متوافقة مع تغيّر الفصول في نصف الكرة الشمالي، إلا أنه في نهاية كل سنة يصبح تركيز هذا الغاز الحابس للحرارة أعلى ممّا كان عليه قبل 12 شهراً وهكذا لم يمض زمن طويل على المجتمع العلمي ليدرك أنّ «ريفل» كان مصيباً - فمعظم ثاني أكسيد الكربون المنطلق إلى الغلاف الجوي مقدّر له أن يبقى هناك كما أنّ حساباته كانت صحيحة عندما أوضح أنّ جزءاً مهماً من هذا الغاز ينتهي في البحر. لقد كان واضحاً لدى «ريفل» منذ مدة طويلة أنّ الجزء الذي انتهى في البحر سيغيّر كيميائية مياه البحر تغييراً جوهرياً، وبخلاف بعض مظاهر التغيّر المناخي، فإنّ حقيقة هذا التأثير - وهو بصورة أساسية ازدياد حموضة مياه المحيطات - لم تُناقش بصورة جدية. مع أنّ تأثيراتها الكاملة قد بدأ كشفها حالياً

### كم هو غير طبيعي<sup>(2)</sup>

سجل نصف القرن الذي قدّمه «كيلنك» قيمً للغاية، غير أنّ مدته كانت قصيرة جداً لوضع الحالة الراهنة في سياقها. ومع ذلك، استطاع العلماء الحصول على عرض أطول مدّة وذلك بقياس

في عام 1956، أشار كل من «R. ريفل» و «H. سويس» [وهما جيوكيميائيان يعملان في معهد سكريبس لعلم المحيطات في كاليفورنيا] إلى الحاجة إلى قياس كمية غاز ثنائي أكسيد الكربون ( $CO_2$ ) في الهواء والمحيطات للوصول إلى فهم أوضح للتأثيرات المناخية المحتملة الناجمة عن الإنتاج الصناعي الكبير المتوقع لثاني أكسيد الكربون في الخمسين سنة القادمة. وبتعبير آخر أرادا أن يفهما كيف يمكن أن تكون عليه الوضعية المندرة بالكارثة في الوقت الحاضر؛ ولذلك يبدو مدهشاً أن يحتاجا الآن إلى البرهنة على أهمية مثل هذه الملاحظات، ولكن في ذلك الوقت لم يعرف العلماء بالتاكيد فيما إذا كان ثاني أكسيد الكربون المنطلق من عوادم الآلات ومداد المعامل، يمكن أن يتراكم فعلاً في الغلاف الجوي، وقد اعتقد البعض بقدرة مياه البحر على امتصاص جميع ثاني أكسيد الكربون أو أن تمتصه نباتات اليابسة.

فقد رأى «ريفل» مع الراحل «C. كيلنك» [الباحث الشاب الذي استخدمه في هذا المشروع] أنّه كان عليهما أن يضعوا المعدات في أماكن بعيدة عن المصادر المحلية لإطلاق ثاني أكسيد الكربون وامتصاصه، التي ربما تُعطي قياسات متغيرة بصورة مضلّة. وكان أحد الأمكنة الذي اختاراه بعيداً كل البعد عن النشاطات الصناعية والغطاء النباتي الذي يمكن أن يصل إليه أي شخص، وهو القطب الجنوبي أمّا المكان الآخر فكان في محطة الأرصاد الجوية المقامة على قمة مونا لوا في جزيرة هاواي



يدخل الكثير من غاز ثنائي أكسيد الكربون المنبعث من احتراق الوقود الأحفوري في المحيطات، حيث يغيّر التوازن الحمضي لمياه البحر. وقد يكون تأثير هذا التغير في الحياة البحرية كبيرا جدا.



نتعرض الشعاب المرجانية - والتنوع البيولوجي (الحيوي) الرائع الذي تعبته - لهجوم قوي متعدد، يشمل التعرض لمواد كيميائية سامة ولتخريب فيزيائي مباشر. وربما كان التهديد الأعظم والمعروف بدرجة أقل هو تغير كيمياء مياه المحيطات الذي يسببه احتراق الوقود الأحفوري. ففي الوقت الحاضر، يدخل إلى مياه المحيطات ثلث كمية ثنائي أكسيد الكربون ( $CO_2$ ) المنطلق من عملية الحرق هذه خافضا بذلك الرقم الهيدروجيني pH لمياهها القلوية الطبيعية. وهذا الانحراف نحو ظروف أكثر حمضية يضعف قدرة المرجانيات (والكثير من الكائنات الحية البحرية الأخرى) على النمو.

في الغلاف الجوي: أما الباقي فتمتصه نباتات اليابسة أو مياه المحيطات. بنسب متساوية تقريبا، إن حقن كربون الوقود الأحفوري في مياه البحر لا يكون حاليا إلا إضافة صغيرة نسبيا إلى المحيط الذي هو مستودع ضخم لهذا العنصر الطبيعي. ولذلك يتطلب تحري الامتصاص وتحديد كميته قياسات دقيقة دقة واحد في الألف ونظرا إلى أن كميات الكربون تتغير من مكان إلى آخر، فإن العمل يحتاج أيضا إلى الموارد والمثابرة لمسح تركيزات الكربون عبر العالم لقد قام علماء المحيطات بهذا العمل تماما في أواخر الثمانينات والتسعينات من القرن الماضي. كجزء من تقييم عالمي قامت به مجموعة بحث عرفنا باسميهما المختصين (Joint Global Ocean Flux Study) JGOFS و (World Ocean Circulation Experiment) WOCE

ومع ذلك لم تتمكن تلك المسوح من التمييز في الكربون المقاس بين ما هو طبيعي وما هو مشتق من ثنائي أكسيد الكربون الذي طرحه الناس في الهواء. ولإنجاز هذا العمل قام في عام 1996

الفقاعات الهوائية المحبوسة في لباب الجليد. فقد توصلوا من هذا الأرشفة الطبيعي إلى أن تركيز ثنائي أكسيد الكربون في الغلاف الجوي كان ثابتا تقريبا لعدة آلاف من السنين وبعدها بدأ بالزيادة بسرعة مع بداية عصر التصنيع في القرن التاسع عشر. إن نسبة هذا الغاز في الوقت الحاضر أعلى بنحو 30% عما كانت عليه قبل عدة مئات من السنين، ومن المتوقع أن تصبح ضعفي أو ثلاثة أضعاف مستواها السابق في نهاية هذا القرن.

يأتي المدد المتنامي من الكربون في جزئه الأكبر من احتراق الوقود الأحفوري: الفحم الحجري والنفط والغاز الطبيعي (تضيف صناعة الأسمدة واحتراق الغابات المدارية بعضا منه أيضا. وللتبسيط دعنا نصرف النظر عن هذا الرقم الثانوي من أجل الوضوح) وبخلاف مكونات الكائنات الحية، لا يحوي الوقود الأحفوري - أو يحوي القليل من - الشكل المشع من الكربون. أي من نظير الكربون 14 الذي يتألف من ثمانية نيوترونات في نواته عوضا عن ستة نيوترونات في الكربون العادي. كما أن في الوقود الأحفوري نسبة فريدة من نظيري الكربون المستقرين (الكربون 12 والكربون 13): ومن ثم فإن احتراق الوقود الأحفوري سيترك بصمة نظيرية متميزة في الغلاف الجوي. وهكذا لا يمكن لأحد أن يتساءل من أين تأتي الزيادة المتنامية من ثنائي أكسيد الكربون

يمكن أن تتغير معدلات الامتصاص. وفي وقتنا الحاضر فإن نحو 40% من ثنائي أكسيد الكربون المنبعث من الوقود الأحفوري يبقى

كانت عليه في الماضي القريب، وهو متوافق مع فكرة أن البحر يمتص ثنائي أكسيد الكربون الجوي وقد وجد علماء بحار آخرون اتجاهات مشابهة في المحيط الهادئ والهندي فما هو بالضبط ما يُنذر به هذا التغير في البيئة البحرية؟

### مراجعة لأوليات كيمياء المحيطات

مع الأسف، يتطلب تفسير هذه التغيرات في مياه المحيطات، مراجعة لبعض دروس كيمياء السنة الأولى الجامعية؛ ولكن الأمر ليس شاقاً يتحد ثنائي أكسيد الكربون ( $\text{CO}_2$ ) مع الماء ( $\text{H}_2\text{O}$ ) ليشكل حمض الكربون الضعيف ( $\text{H}_2\text{CO}_3$ )، وهو الحمض نفسه الموجود في المشروبات الغازية الكربونية وهو مثل جميع الحموض يطلق أيونات الهيدروجين ( $\text{H}^+$ ) في المحلول، ويحرر أيضاً أيونات البيكربونات ( $\text{HCO}_3^-$ ) مع كمية أقل من أيونات الكربونات ( $\text{CO}_3^{2-}$ ) ويبقى جزء صغير من حمض الكربون في المحلول من دون أن يتفكك مع كمية صغيرة أيضاً من ثنائي أكسيد الكربون. والخليط الناتج المؤلف من مركبات الكربون والأيونات هو إلى حد ما خليط معقد

والنتيجة البسيطة الوحيدة لكل هذا الذوبان والتفكك هي زيادة في تركيز أيون الهيدروجين، حيث يقدر الكيميائيون عادة كميتها بقياس الرقم الهيدروجيني (pH) المعروف، إن انخفاض وحدة واحدة على هذا المقياس يتوافق مع زيادة مقدارها عشرة أضعاف في تركيز أيونات الهيدروجين، وهذا يجعل الماء أكثر حمضية، في حين أن ارتفاعه وحدة واحدة نحو الأعلى يتوافق مع نقصان 10 أضعاف. وهذا يجعل الماء أكثر قلوية والرقم الهيدروجيني المتعادل (للماء النقي) هو 7. ويراوح الرقم الهيدروجيني لماء البحر الأصلي ما بين 8 و 8.3، وهذا يعني أن مياه المحيطات إلى حد ما هي مياه قلوية بصورة طبيعية

لقد تسبب امتصاص ثنائي أكسيد الكربون في خفض الرقم الهيدروجيني في المياه السطحية الحديثة قرابة 0.1 (أقل قلوية) مما كان عليه في الأزمنة ما قبل الصناعية وما لم تُعدّل الحضارة -شبهتها- للوقود الأحفوري في القريب العاجل وبطريقة فعالة فإن الرقم الهيدروجيني لمياه المحيط سوف يهبط 0.3 إضافية عند حلول عام 2100 وفي تنبؤ مقلق لمستقبل أكثر بعداً يشير <K كالديرا> [المتخصص في علم المحيطات بمعهد كارنيكي في واشنطن] إلى أن الرقم الهيدروجيني للمحيطات سيصبح بعد قرون من الآن أخفض من أي وقت مضى خلال 300 مليون سنة الماضية

وقد تبدو هذه التغيرات في الرقم الهيدروجيني صغيرة ولكنها تنذر بالخطر إذ تشير التجارب الحديثة بوضوح إلى أن هذا التغير يؤدي بعض أشكال الحياة البحرية وبصورة خاصة الكائنات التي تعتمد على وجود أيونات الكربونات لبناء أصدافها (أو الأجزاء الصلبة الأخرى) من كربونات الكالسيوم ( $\text{CaCO}_3$ )

في البداية، يبدو هذا «القلق» متناقضاً فعلى الرغم من جميع الاعتبارات، وإذا كان بعض ثنائي أكسيد الكربون الذي امتصته مياه البحر يتفكك إلى أيونات كربونات، فيتوقع أن يوجد الكثير منها في هذه المياه، أكثر مما كان متاحاً في غير هذه الظروف ومع ذلك، يتصدع هذا المنطق لأنه يهمل تأثير جميع أيونات الهيدروجين التي تكون قد تشكلت والتي تنزع إلى الاتحاد مع أيونات الكربونات مشكلة أيونات بيكربونات

<K كروبر> [الذي يعمل حالياً في جامعة كاليفورنيا، لوس أنجلوس] مع اثنين من زملائه، بتطوير تقنية جديدة إن تطبيق طريقة <كروبر> على معلومات المجموعتين JGOFS و WOCE، هذا التمرين الذي انتهى في عام 2004، يوحي بأن المحيطات امتصت تماماً نصف الكربون الأحفوري المنطلق إلى الغلاف الجوي منذ بداية الثورة الصناعية والطريقة الأخرى لتوثيق هذه العملية هي إجراء قياسات متكررة للكربون في الجزء نفسه من المحيط. ويجب الحذر في تمييز الكربون الأحفوري من المصادر البيولوجية المختلفة لعنصر الكربون في مياه البحر. وتحتاج الملاحظات إلى عقد من الزمن أو أكثر للكشف عن الاتجاه الكلي الناتج من حرق الوقود الأحفوري مقابل خلفية التغيرات الطبيعية لقد قصت في العام الماضي (2005) مع

### منذ بداية الثورة الصناعية، امتصت المحيطات بصورة كاملة نصف كمية الكربون الأحفوري المنطلقة في الغلاف الجوي.

<R> فانينكوف> [من مختبر National Oceanic and Atmospheric Administration's Atlantic Oceanographic and Meteorological Laboratory] بقيادة بعثة بحث لإجراء تجربة مثل هذه تماماً

لقد أمضينا شهرين تقريباً مع فريق مكون من 31 عالماً وفنياً وطالبا على متن مركب لأخذ العينات من أجل دراسة الخواص الكيميائية والفيزيائية لجنوب غرب المحيط الأطلسي. بدءاً من سطحه إلى قاعه ومن القطب الجنوبي إلى خط الاستواء، وهي الشريحة نفسها من المحيط التي قمت بقياسها مع علماء آخرين في عام 1989 عندما كنت طالب دراسات عليا

وعندما قارنا ملاحظتنا التي أجريناها في عام 2005 بتلك التي أجريت قبل 16 سنة، وجدنا أن تركيز الكربون في منات الأمطار القليلة العليا من المحيط الأطلسي في الوقت الحاضر أعلى مما

### نظرة إجمالية/ثنائي أكسيد الكربون في المحيطات

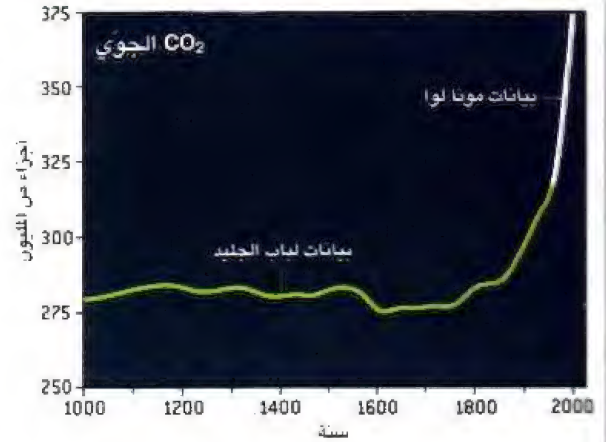
- في الوقت الحاضر، ينتهي في المحيطات نحو ثلث كمية ثنائي أكسيد الكربون ( $\text{CO}_2$ ) المنطلق من احتراق الوقود الأحفوري.
- يتكون حمض الكربون من ثنائي أكسيد الكربون الممتص في مياه البحر مخفضاً بذلك مستوى الرقم الهيدروجيني pH السائد (الذي هو قليل القلوية) ومغيراً توازن أيونات الكربونات والبيكربونات.
- إن الانزياح نحو الحموضة والتغيرات في كيميائية مياه المحيطات التي تنشأ، تجعل بناء المخلوقات البحرية لأجزائها الصلبة من كربونات الكالسيوم أكثر صعوبة، وهكذا فإن انخفاض الرقم الهيدروجيني يهدد مجموعة من الكائنات الحية البحرية تتضمن المرجانيات التي هي أحد مواطن الكائنات الأغنى على الكرة الأرضية.
- وخلال قرن من الزمن سيصبح سطح المحيط الجنوبي مؤدياً لأصداف القواقع (الحلزونات) الصغيرة التي تشكل حلقة مهمة من حلقات سلسلة الغذاء البحري ضمن هذه المنطقة المرتفعة الإنتاج.



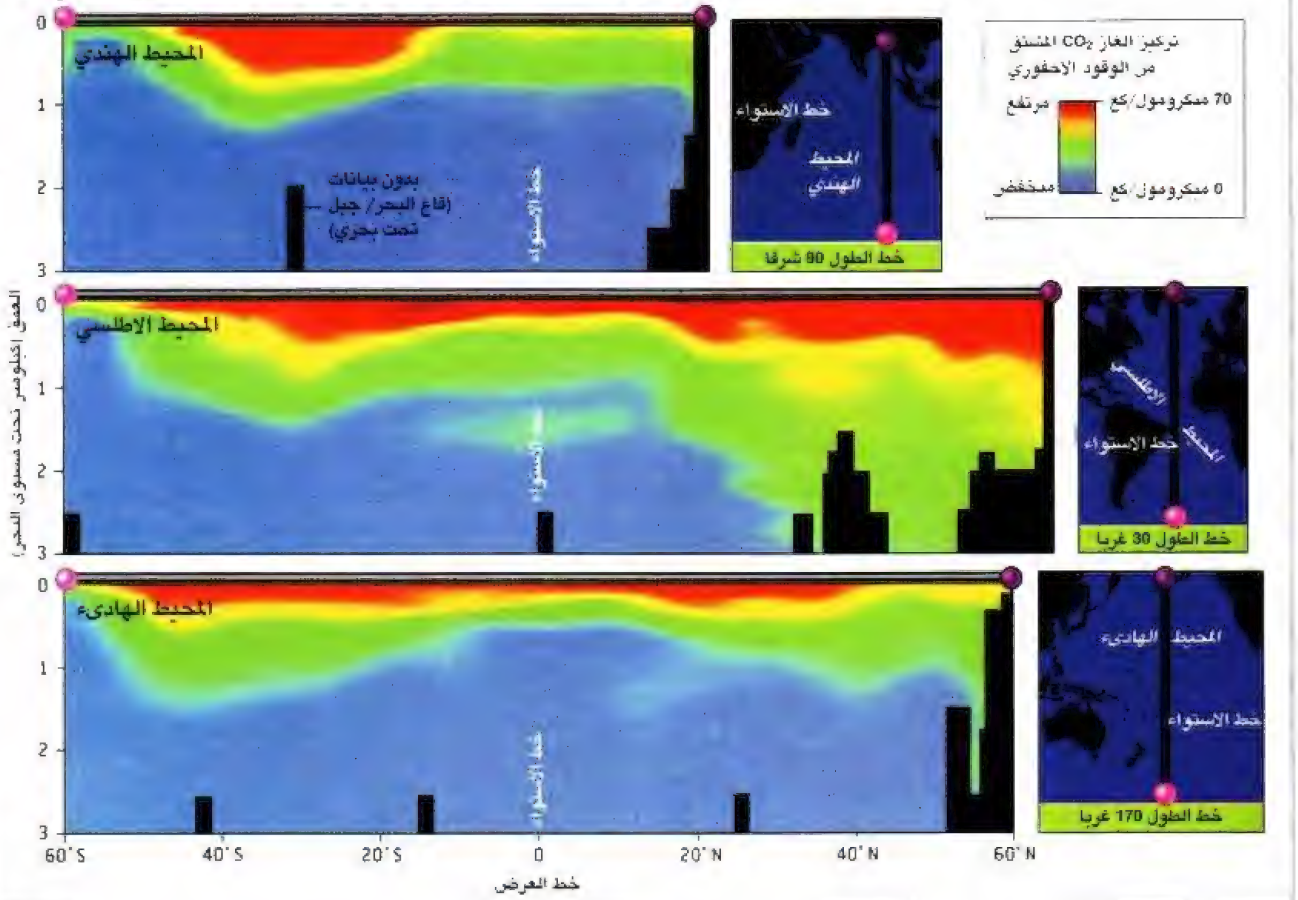
## ثنائي أكسيد الكربون (CO<sub>2</sub>): من الغلاف الجوي إلى المحيط

ارتفع تركيز ثنائي أكسيد الكربون في الغلاف الجوي ارتفاعاً كبيراً في القرن الماضي أو نحو ذلك وقد تم توثيق هذا الارتفاع المقلق توثيقاً جيداً (في اليمين) بضم تقنيتين اثنتين أولاهما فحص فقاعات الهواء المنحسرة في جليد الجليديات (الثلاجات) [الجزء الأخضر من الخط البياني الذي يبين معدل (متوسط 75 سنة)]. والتقنية الأخرى هي القياسات المباشرة للغلاف الجوي [الجزء الأبيض من الخط البياني الذي يعكس المعدل السنوي المقاس في محطة الأرصاد الجوية المقامة في أعلى جبل مونا لوا على الجزيرة الكبيرة من هاواي]

إن هذا التركيز المتزايد لثنائي أكسيد الكربون، بهذا القدر، يمكن أن يكون أكبر بكثير فيما لو لم تمتص مياه البحر الكثير منه - وهي ظاهرة وتفتتها المسوح التي أجريت في المحيطات وتبين المقاطع السفلى أمكنة وجود نحو نصف تدفق الوقود الأحفوري في الوقت الحاضر - في الأجزاء العليا من محيطات العالم



### CO<sub>2</sub> المحيطات

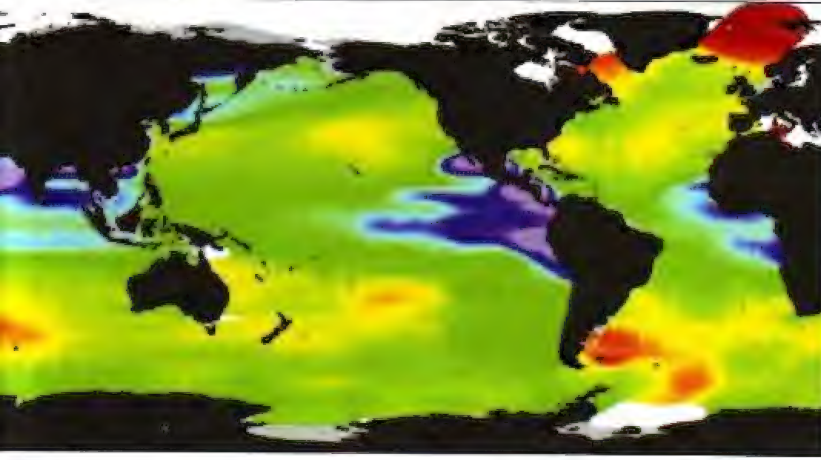


وتوجد بشكل عام قريبة من سطح المحيطات (حيث تستخدم ضوء الشمس الوفير في عملية التركيب الضوئي). أما الأمثلة الأخرى المهمة فهي الكائنات الطافية التي تدعى المنخربات foraminifera (التي تنتمي إلى مجموعة المتصورات amoeba) والبترودودات pteropods (قواقع بحرية صغيرة). وهذه المخلوقات الصغيرة تكون مصدراً غذائياً رئيسياً للأسماك والثدييات البحرية التي تتضمن بعض أنواع الحيتان.

CO<sub>2</sub>: From Atmosphere To Ocean (١)

والنتيجة النهائية هي إذا نقصان في تركيز أيونات الكربونات ويمكن القلق من أن خفض الرقم الهيدروجيني (وكذلك تركيز أيونات الكربونات التي من المتوقع أن تنخفض إلى النصف في أثناء هذا القرن) سوف يعرقل قابلية بعض الكائنات الحية على تصنيع كربونات الكالسيوم إلى حد يجعل نمو تلك الكائنات الحية صعباً إن أكثر أشكال الحياة تأثراً بذلك هو نوع من العوالق النباتية phytoplankton (كائنات نباتية طافية) تدعى حاملات الكوكوليتات coccolithophonds المغطاة بلويحات صغيرة من كربونات الكالسيوم

## الحموضة المتغيرة في مياه المحيطات<sup>(1)</sup>



الرقم الهيدروجيني لمياه المحيطات أقل حمضية أكثر حمضية

تكتشف القياسات التي أجريت على الخمسين مترا العليا من مياه المحيطات، أن الرقم الهيدروجيني يتغير تغيراً كبيراً من مكان لآخر ويتوقع العلماء تناقص الرقم الهيدروجيني في مياه المحيطات في السنوات القادمة

تنشأ المناطق المائية ذات الرقم الهيدروجيني المنخفض نسبياً (يعني ذلك زيادة في الظروف الحمضية) على الأغلب من خلال صعود المياه العميقة طبيعياً. قد تكون هذه المناطق، مثل تلك التي تقع في الحز، الاستوائي الشرقي من المحيط الهادئ، أمثلة جيدة للعلماء لدراسة التأثيرات المتوقعة سيادتها على مساحات أوسع في المستقبل

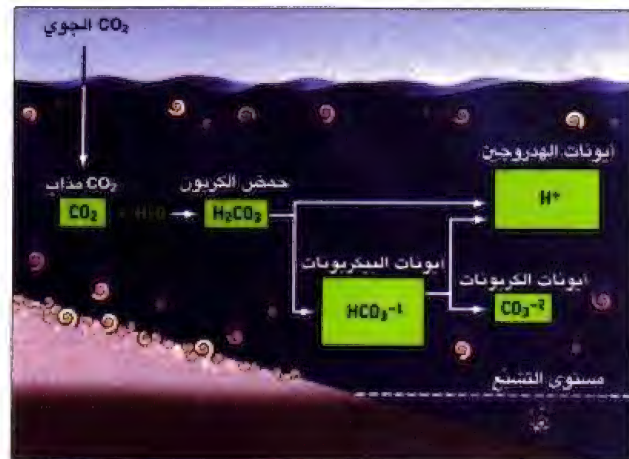
وتوجد أمثلة أقل وضوحاً في أماكن أعمق من البحار، حيث تغطي جزئياً تجمعات من مرجانيات الماء البارد الحواف القارية والجبال البحرية seamounts مشكلة مواطن مهمة للأسماك تدين مرجانيات المياه الضحلة بألوانها الجميلة جزئياً إلى الطحالب المتكافئة معها التي تعيش داخل خلايا المرجان. تترك أحياناً هذه الطحالب عائلاً (مضيفاً) استجابة لأشكال متنوعة من الإجهاد البيئي كاشفة بذلك الهيكل الأبيض الذي تحتها المؤلف من كربونات الكالسيوم. ويمكن أن تحدث عملية «التبييض» bleaching هذه، نتيجة لارتفاع درجات الحرارة ارتفاعاً كبيراً مثلاً. ويظن بعض العلماء أن ازدياد حموضة مياه المحيطات (أو بتعبير أصح نقصان في الحالة القلوية الضعيفة في مياه المحيطات) ينزغ أيضاً إلى الحضر على مثل هذه الأحداث العرضية.

### البقاء للأثخن<sup>(2)</sup>

ومع ذلك يمكن أن تتأثر المرجانيات والكائنات البحرية المكسنة. بازدياد الحموضة بطرق أكثر أهمية - أي يمكن لأصدافها في الواقع أن تتفتت. وإذا أردت توضيح هذا القلق: دع قطعة من الطباشير (كربونات الكالسيوم) تسقط في كأس تحوي حمض الخل (وهو حمض ضعيف). ستبدأ قطعة الطباشير بالذوبان فوراً وللوصول إلى فهم أكمل لشكل الحياة الأكثر عرضة للخطر، مثل خطر الموت، لا بد من درس آخر في الكيمياء.

توجد كربونات الكالسيوم في المرجانيات أو في أصداف المخلوقات البحرية الأخرى في شكلين معدنيين اثنين: الكالسيت والاراكونيت. كما أن بعض الكائنات الحية التي تفرز الكالسيت تضيف عنصر المغنيزيوم إلى المزيج. ويكون كل من الاراكونيت والكالسيت المغنيزي أكثر ذوباناً من الكالسيت العادي. وهكذا فإن المرجانيات والبتروبيدات التي تبني أصدافها من الاراكونيت والطحالب المرجانية المكونة أصدافها من الكالسيت المغنيزي، قد تكون معرضة بصورة خاصة للآذى نتيجة ازدياد حموضة مياه المحيطات تعتمد قابلية ذوبان كربونات الكالسيوم بصورة أساسية على

ويخشى البيولوجيون أيضاً مما قد يحدث للمرجانيات، التي على الرغم من مظهرها الذي يشبه النباتات، فإنها في الواقع مستعمرات من حيوانات صغيرة تنتمي إلى شقائق البحر sea anemones. فهي تتغذى بترشيح العوالق البحرية (كائنات صغيرة طافية) من مياه البحر وتفرز هياكل من كربونات الكالسيوم التي تتراكم مع الزمن لتشكل ما يسمى الشعاب المرجانية coral reefs التي تشكل النظم البيئية ecosystems الأكثر إنتاجاً وتنوعاً من الناحية البيولوجية وإضافة إلى ذلك تسهم الطحالب المرجانية coralline algae (طحالب تفرز أيضاً كربونات الكالسيوم، وغالباً ما تشابه المرجانيات في المظهر) في «كلسنة» calcification الكثير من الشعاب المرجانية. فالرصيف (الشعب) الحاجزي الكبير Great Barrier Reef المقابل لشاطئ أستراليا مثلاً - وهو البنية البيولوجية الأكبر في العالم - هو بكل بساطة تراكم من المرجانيات والطحالب المرجانية، جيلاً بعد جيل.



يتحد ثنائي أكسيد الكربون الممتص من الهواء مع الماء لتشكل حمض الكربون. يبقى جزء من هذا المركب في مياه المحيطات ولكن معظمه يتفكك إلى أيونات الهيدروجين والمحض وأيونات البيكربونات. كما أن بعض أيونات البيكربونات تتفكك مشكلة أيونات كربونات وأيونات هيدروجين إضافية. وتسبب هذه التغيرات الكيميائية انزياح مستويات التشبع saturation horizons نحو الأعلى (نحو سطح البحر) فيما يتعلق بمعدني الكالسيت والاراكونيت - حيث تذوب أصداف الكائنات الحية المكونة من هذين المعدنين في المياه العميقة تحت هذه المستويات.



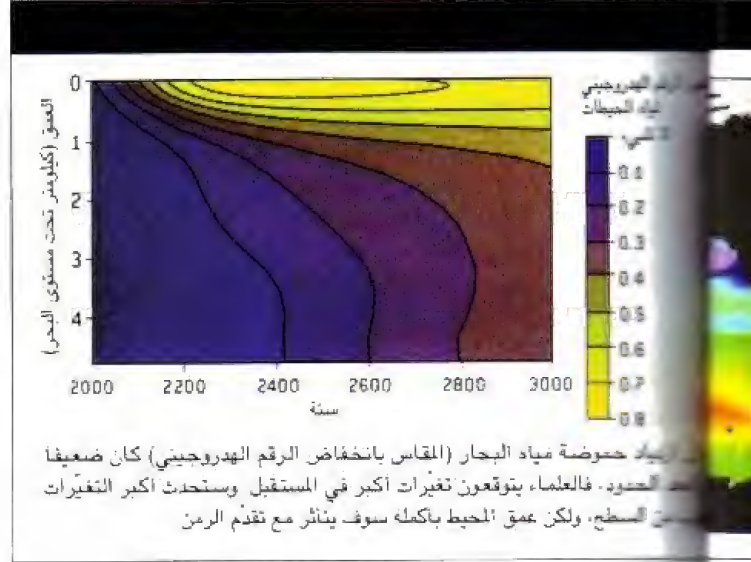
وبعد مدة قصيرة برهن «U» ريبسل» [من معهد الفرد وكتر للأبحاث البحرية والقطبية] وزملاؤه على وجود إعاقة مشابهة في نمو حاملات الكوكوليتات الطافية، وتتوافر حاليا تجارب مختبرية للكشف عن التأثيرات المؤدية لتزايد ثنائي أكسيد الكربون (والرقم الهيدروجيني الأخفض الذي ينتج منها) على كل المجموعات الرئيسية من الكائنات الحية البحرية التي تتمتع بأجزاء صلبة مؤلفة من كربونات الكالسيوم. ونظرا إلى كون درجة فوق إشباع المياه الباردة هي أقل بصورة طبيعية من المياه الدافئة لجميع أشكال كربونات الكالسيوم، فإن نظم البيئات المائية العميقة الواقعة في مناطق خطوط العرض العليا قد تكون الأولى التي تعاني ازدياد حموضة مياه المحيطات، والأمر الأكثر احتمالا أن المياه السطحية القطبية ستصبح «تحت مشبعة» بالنسبة إلى الأراكونيت قبل نهاية هذا القرن، واعتمادا على أعمال «J» فابري» [من جامعة ولاية كاليفورنيا، سان ماركوس]، فإن

## وهكذا كلما ازدادت حموضة مياه المحيطات أكثر فأكثر صارت الأجزاء العلوية منها، الصديقة للقواقع<sup>(١)</sup>، أقل سمكا.

إحدى الإمكانات المقلقة تكمن في أن البتروبيدات القطبية سوف تختفي جميعها تماما، أو ربما سوف تجبر على الهجرة إلى مناطق خطوط العرض الأدنى والأدنى على افتراض إمكانية تكيفها مع تلك البيئات ولا يعلم أحد كيف سيؤثر النقصان الكبير في عدد البتروبيدات في الأجزاء الأخرى من النظام البيئي البحري ولكن حقيقة أن تلك القواقع الصغيرة تشكل حلقة في السلسلة الغذائية للمحيط الجنوبي (فهي تعيل جماعات كبيرة من الأسماك والحيتان والطيور البحرية) هي سبب وجيه لهذا القلق وقد ينتظر العوالق البحرية الكلسية النباتية والحيوانية في خطوط العرض العليا مصير مشابه، مع أن تضائل أعدادها سيتم بعد عقود من الزمن بسبب أن أصداها مكونة من الكالسيوم شكل كربونات الكالسيوم الأقل ذوبانا. ومن المحتمل أيضا أن تتأثر مجتمعات مرجان المياه العميقة وبصورة خاصة تلك التي تعيش في غرب الأطلسي الشمالي على طول ممر المياه المحتوية على تراكيز مرتفعة من الكربون الناجمة عن انبعاثات الوقود الأحفوري. أما مستقبل الشعاب المرجانية المتوقع فمن المؤكد أنه أكثر قتامة وفي هذه النظم البيئية «الشمسية»، فإن ازدياد حموضة مياه المحيطات ليس إلا واحدا من إجهادات بيئية كثيرة، وهو هجوم يتضمن احتراقا دفينيا وتلوثا محليا وصيدا جائرا وتدميرا للمواطن. والكثير من الشعاب المرجانية حاليا في تراجع ويمكن أن يدفع ازدياد حموضة مياه المحيطات بعضها إلى الموت، ومن ثم إلى انقراضها.

## تغير بحري قادم

وبمقدار ما يتوقع من حدوث ظروف سيئة للكثير من الكائنات الحية البحرية، فإنه سيكون هناك بعض المنتصرين أيضا. ففي



تركيز أيونات الكربونات (ومن ثم تعتمد بصورة غير مباشرة على الرقم الهيدروجيني)، ولكن قابلية الذوبان تتوقف أيضا على متغيرات متعددة أخرى تتضمن درجة الحرارة والضغط. إن الكثير من المياه الباردة العميقة الحالية مياه حمضية تكفي لإذابة أصداف كربونات الكالسيوم. ويقال لهذه المياه إنها مياه «تحت مشبعة» undersaturated. وتوصف المياه السطحية الدافئة الضحلة بأنها «فوق مشبعة» supersaturated فيما يتعلق بالكالسيوم والأراكونيت على السواء، وهذا يعني عدم قابليتهما للذوبان. إن الانتقال بين الظروف تحت المشبعة والظروف فوق المشبعة يرجع إلى مستوى الإشباع: أي إلى المستوى الذي تبدأ تحته الأصداف والهياكل المؤلفة من كربونات الكالسيوم بالذوبان.

إن تدفق ثنائي أكسيد الكربون من الغلاف الجوي إلى المحيط تسبب في إزاحة مستوى التشبع للأراكونيت والكالسيوم مسافة 50 إلى 200م إلى الأعلى نحو سطح المحيطات مقارنة بما كان عليه في القرن التاسع عشر. وتشير الدراسات الحديثة إلى أن مستوى التشبع سيرتفع أكثر في العقود القادمة. ومن ثم، كلما ازدادت حموضة مياه المحيطات أكثر فأكثر، صارت الأجزاء العلوية منها، الصديقة للقواقع<sup>(١)</sup>، أقل سمكا. وبمعنى آخر ستصبح مياه المحيطات بالتدريج أقل ملائمة للكائنات الحية المفترسة لكربونات الكالسيوم.

ومنذ البداية، استنتج الكثير من العلماء أن ازدياد حموضة مياه المحيطات يمكن أن يؤثر فقط مشكلة ثانوية لأن المياه السطحية ستبقى «فوق مشبعة» - على الأقل فيما يتعلق بالكالسيوم الذي هو الشكل الأكثر استقرارا من كربونات الكالسيوم. ففي أواخر التسعينات من القرن الماضي، قاد «C» لانكدون» [المتخصص في البيولوجيا البحرية بجامعة ميامي] تجربة متميزة لاختبار هذا الافتراض. إذ غير كيميائي المياه على رصيف مرجاني صناعي أقيم في خزان ضخم في مختبر البيوسفير II بجامعة كولومبيا (الذي يقع، بصورة مستغربة، في وسط صحراء أريزونا) وبصورة مذهشة وجد أن معدل إنتاج كربونات الكالسيوم في المرجانيات قد انخفض مع انخفاض الرقم الهيدروجيني، مع أن المياه بقيت فوق مشبعة إلى حد بعيد فيما يتعلق بالأراكونيت.





أحد أنواع المخثرات (كلوبجربا بولونيد)

أحد أنواع حاملات الكوكوليتات (إميليانا مكسلي)

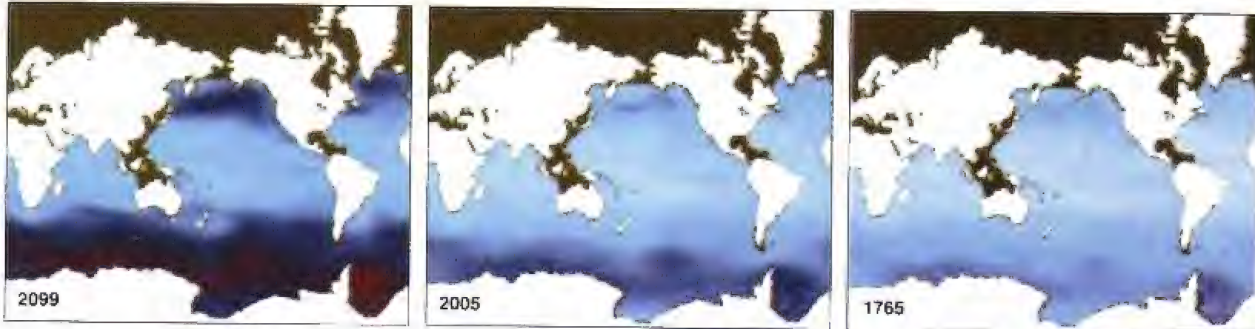
أحد أنواع البتروبودات (إيلاسينا ميليسينا)

الشيء الكثير عن هذا المفعول التسميدي fertilization لوضع تنبؤات ثابتة لمستقبل العوالق النباتية أو للقول فيما إذا كانت المستويات الأعلى لثنائي أكسيد الكربون ستفيد الطحالب التي تقوم بعملية التركيب الضوئي والتي تعيش داخل المرجانيات. إن الكثير من أنواع العوالق النباتية البحرية يستخدم أيون البيكربونات في عملية التركيب الضوئي ونظرا إلى أن تركيز هذا الأيون لن يتغير

الوقت الحاضر، توجد كمية قليلة من الكربون في مياه البحر على شكل ثنائي أكسيد كربون ذاتي، وهذه القدرة تحد من نمو بعض أنماط العوالق النباتية (كائنات نباتية طافية) ويكرس الكثير من هذه الأنواع جزءا مهما من طاقته لتركيز ثنائي أكسيد الكربون داخل خلاياه. ومن المفترض أن الزيادات في ثنائي أكسيد الكربون المذاب ستكون مفيدة لها، وربما هذا هو الذي سيحصل ومع ذلك لم يُعرف

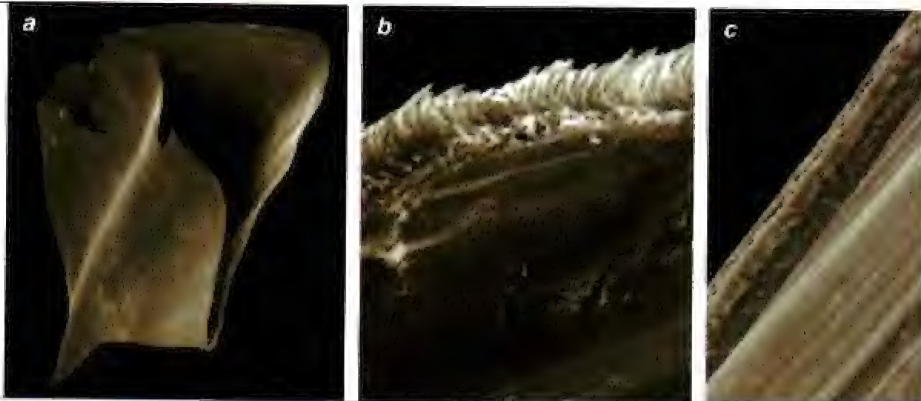
### المستقبل «المُخرق» للأراكونيت<sup>(٣)</sup>

إن نقصان مستويات الرقم الهيدروجيني سيضعف قدرة بعض الكائنات البحرية على بناء أجزائها الصلبة وسوف يؤثر هذا النقصان عاجلا وبشدة في المخلوقات التي تبني أجزائها الصلبة من الأراكونيت - وهو شكل كربونات الكالسيوم الأكثر قابلية للذوبان وستتغير درجة التهديد بحسب المناطق



قبل الثورة الصناعية (في اليمين) كانت المياه السطحية بمعظمها فوق مشبعة إلى حد كبير فيما يتعلق بالأراكونيت (اللون الأزرق الغامق) متيحة للكائنات الحية البحرية تكوين هذا المعدن بسهولة. غير أنه في الوقت الحاضر (في الوسط) تكون درجة فوق إشباع المياه القطبية منخفضة جدا (اللون الأزرق الفاتح) أما في نهاية هذا القرن (في اليسار) فإنه من المتوقع أن تصبح أمثال هذه المياه الباردة، وبصورة خاصة تلك التي تحيط بقارة القطب الجنوبي. تحت مشبعة (اللون الأرجواني)، وهي شروط يصعب معها على الكائنات الحية تصنيع الأراكونيت وتؤدي إلى ذوبان الأراكونيت الذي تم تشكيله

تشكل البتروبودات حلقة في سلسلة انغذاء في كامل المحيط الجنوبي. ويمكن أن تكون التغيرات كارثية بالنسبة إلى هذه الحيوانات (والحيوانات التي تعتمد عليها في غذائها) كما تبين الصور (في اليمين). تبين الصورة a تاكل سطح صدفة البتروبود (التي وضعت لمدة 48 ساعة في مياه تحت مشبعة بالنسبة إلى الأراكونيت). وتبين الصورة b هذا التاكل بصورة أوضح وبتكبير أكثر. أما الصورة c فتبين صدفة لأحد البتروبودات لم تتعرض للذوبان.



The IRAGGED Future of Aragonite ...



تتضمن الكائنات الحية البحرية المعرضة للخطر من زيادة حموضة مياه المحيطات: المرجانيات والطحالب المرجانية التي توجد بصورة عامة في مجتمعات الشعاب المرجانية، إضافة إلى المنخربات وحاملات الكوغوليتات الموجودة بكثرة في معظم المياه السطحية. وهناك مجموعة أخرى مهددة هي القواقع البحرية الصغيرة التي تدعى البيروبودات وتعيش بصورة خاصة في المياه القطبية الباردة.



مرجان (إليغورا تينيل)



طحالب مرجانية (إليغورا تينيل)

الكائنات الحية في المناطق التي كانت لمدة طويلة معرضة إلى رقم هيدروجيني منخفض، مثل جزر كالاباغوس المحاطة بمياه غنية، بصورة طبيعية، بثاني أكسيد الكربون.

ومع ذلك فالاستراتيجية الثالثة تكمن في دراسة السجل الجيولوجي لأزمة وصلت فيها تراكيز ثاني أكسيد الكربون إلى مستويات أعلى مما هي عليه حالياً عندما كان الرقم الهيدروجيني، على الأرجح، أدنى - مثلاً خلال فترة المناخ الدافئ الشاذ التي حدثت قبل نحو 55 مليون سنة (فترة الحرارة العظمى الباليوسينية-الايوسينية)، حينما انقرض الكثير من الكائنات الحية البحرية. وفي الوقت الحاضر يكمن قلق الكثير من العلماء في أن الزيادة الحالية في حموضة المحيطات تحدث بسرعة أكبر مما كانت عليه من قبل، لدرجة لم تترك للانواع البحرية الوقت الكافي للتكيف معها. ومع أن التأثيرات قد تكون خفية، فإن التغيرات المثيرة في البيئة البحرية قد بتعذر تجنبها على ما يبدو ■

#### المؤلف

Scott C. Doney

أستاذ في قسم كيمياء، وجيوكيميا، البحار بمعهد وودز هول لعلوم البحار. وقد بدأ دراساته في علوم البحار عندما كان طالباً في مرحلة البكالوريوس بجامعة كاليفورنيا - سان دييغو، إلى أن حصل على شهادة الدكتوراه في كيمياء البحار عام 1991 بعد أن أنهى برنامجاً مشتركاً بين معهد ماساتشوستس التقني ومعهد وودز هول لعلوم البحار. وتعد خدماته في الفريق العلمي لمركز الكربون الإداري في الوكالة ناسا واحداً من نشاطاته المميزة. وهو رئيس مجموعة التوجيه العلمي لدراسة التغير المناخي وكربون البحار التي تعتبر جزءاً من البرنامج الأمريكي لأبحاث التغيرات العالمية

#### مراجع للاستزادة

Anthropogenic Carbon and Ocean pH. Ken Caldeira and Michael E. Wickett in *Nature*, Vol. 425, page 365; September 25, 2003.

Anthropogenic Ocean Acidification over the Twenty-First Century and Its Impact on Calcifying Organisms. James C. Orr et al. in *Nature*, Vol. 437, pages 681-686; September 29, 2005.

Ocean Acidification Due to Increasing Atmospheric Carbon Dioxide. Royal Society, 2005. Available at [www.royalsoc.ac.uk/displaypagedoc.asp?id=13314](http://www.royalsoc.ac.uk/displaypagedoc.asp?id=13314)

Scientific American, June 2006

كثيراً، فلا يتوقع البيولوجيون أن يزداد نمو هذه الكائنات الحية زيادة كبيرة. إن بعض النباتات الأرقى (مثل الأعشاب البحرية) يستخدم مباشرة ثاني أكسيد الكربون المذاب، ومن المحتمل أنه سيستفيد من مستوياته المرتفعة تماماً مثل النباتات الأرضية التي يزداد نموها عندما يزداد تركيز هذا الغاز في الغلاف الجوي.

كيف يمكن للعلماء أن يقيسوا بدقة استجابة النظم البيئية البحرية لعملية ازدياد حموضة المياه البحرية؟ إن معظم الجهود الحالية في هذا السياق تتركز على إجراء تجارب مختبرية لمدة قصيرة وعلى نوع واحد من الكائنات. إضافة إلى ذلك أجرى العلماء دراسات ميدانية محدودة لاختبار التأثيرات القاسية التي يمكن أن ترافق التخلص (بواسطة البشر) من ثاني أكسيد

بدأ العديد من الشعاب المرجانية مرحلة الانحدار، وقد يؤدي ازدياد حموضة مياه المحيطات إلى دفع بعض هذه الشعاب إلى الانقراض.

الكربون الجوي في مياه البحر العميقة، وهذه هي إحدى الاستراتيجيات المختلفة التي فُكر بها لعزل ثاني أكسيد الكربون بعيداً عن الغلاف الجوي [انظر «هل يمكننا دفن الاحترار العالمي؟»، *العلوم*، العددان 11/10 (2005)، ص 44] ومع أن هذا العمل غني بالمعلومات، فالنتائج لم تترجم بسهولة إلى فهم عواقب التعرض الطويل الأجل إلى رقم هيدروجيني منخفض قليلاً. كما أنه ليس صحيحاً أن نعم الدراسات المختبرية على كامل النظم البيئية، حيث تتفاعل كائنات حية مختلفة كثيرة.

وأحدى الإمكانيات لبلوغ تقييم أكثر واقعية للمشكلة، يكون في رفع مستويات ثاني أكسيد الكربون بصورة صناعية لمدة أشهر وستين في رقعة من المحيط أو في رصيف مرجاني. إن التجارب المتعلقة بتغيير مستويات ثاني أكسيد الكربون على مدى واسع قد تم تنفيذها بصورة عامة على اليابسة، ويقوم حالياً علماء بحار ومهندسون باستكشاف طريقة عملية (لوجيستية) لتوسيع هذا النهج على المحيطات. أما النكتيك الآخر فيمكن في دراسة كيفية

## جزيئات خضراء (صديقة للبيئة)

اختراع الكيميائيون مجموعة جديدة من الحفازات يمكنها  
تدمير بعض أسوأ الملوثات قبل دخولها البيئة.

1- كولينز - <Ch> والقر>

الخضراء التابعة لجامعة ميلون كارنيكي [أحدنا (كولينز) هو مدير هذه المؤسسة] من تطوير مجموعة من الجزيئات المحفزة المصممة تدعى - لجينة حلقية ماكروية (كبرية) رباعية الأميدو (TAML)، وهي منشطات تعمل مع بيروكسيد الهيدروجين وبعض المؤكسدات الأخرى على تفكيك تشكيلة متنوعة من الملوثات العنيدة وتجزئ للجائن TAMLs تلك المهمة عن طريق محاكاة الدور الذي تقوم به الإنزيمات التي تطلقها أجسامنا مع مرور الوقت لمقاومة المركبات السامة. وبرهنت اللجان TAMLs في المختبر وفي التجارب الميدانية، أنها تستطيع تدمير مواد خطيرة مثل مبيدات الهوام والأصبغة وملوثات أخرى، مخفضة بذلك إلى درجة كبيرة رائحة ولون النفايات السائلة التي تطرحها معامل الورق وقائلة بذلك الأوباق البكتيرية الشبيهة بسلاسل بكتيرة الجمرة الخبيثة الميتة ويمكن إذا ما جرى تبني اللجان TAMLs هذه على نطاق واسع توفير ملايين الدولارات التي تنفق على التنظيف إضافة إلى ذلك، فإن هذا النوع من الأبحاث يوضح أن بإمكان الكيميائياء الخضراء تخفيض بعض الدمار البيئي الذي تسببه الكيمياء التقليدية

التريليون (يعادل الجزء في البليون تقريبا حبة من الملح مذابة في حوض سباحة)، ومع ذلك يظن العلماء أن حتى هذه الكميات الضئيلة من بعض الملوثات يمكنها أن تفسد الكيمياء الحيوية النماية التي تحدد السلوك البشري والذكاء والمناعة والتكاثر ولحسن الحظ فإن تباشير المساعدة بدأت تلوح في الأفق. ففي العقد الماضي، بدأ الباحثون في مجال الكيمياء الخضراء الحديث العهد بالتخطيط لاستبعاد أخطار المنتجات الكيميائية ومعالجاتها وقدم هؤلاء العلماء صيغا لبدائل أكثر أمانا لما هو مضر من الدهانات والپلاستيك وأخترعوا تقنيات تصنيع جديدة تقلل من طرح الملوثات في البيئة وتبين مؤسسة الكيمياء الخضراء المتفرعة من الجمعية الكيميائية الأمريكية أن المبدأ الأول لهذه الجماعة من الباحثين هو: «إن منع النفايات أفضل من معالجتها أو استبعادها بعد تكونها». وفي سياق هذا الجهد، قدم الباحثون كذلك اكتشافات تبشر بطرائق منخفضة التكلفة لازالة العديد من الملوثات المستديمة من النفايات السائلة ونورد مثالا على هذا العمل، ما قام به الباحثون في مؤسسة كيمياء الأكسدة

لم تعد الأسماك التي تعيش في نهر أناكوسستيا الذي يتدفق في قلب واشنطن العاصمة تستمتع كثيرا بمياهه. فهذا النهر ملوث ببقايا جزيئية من الأصبغة والپلاستيك والأسفلت ومبيدات الهوام. فقد بينت الاختبارات الحديثة أن ما يصل إلى 68 في المئة من أسماك السلور القدي البنية التي تعيش فيه مصابة بسرطان الكبد. ولذلك أوصى المسؤولون عن الحياة البرية بأن تعاد الأسماك التي يجري اصطيادها إلى النهر من دون أكلها، كما منعت السباحة فيه ويعد الأناكوسستيا واحدا من عشرات الأنهار الشديدة التلوث في الولايات المتحدة وتطرح صناعة النسيج وحدها 53 بليون كالون من الفضلات السائلة - المحملة بالأصبغة التفاعلية ومواد كيميائية خطيرة أخرى - في الأنهار ومجاري المياه الأمريكية كل عام. وقد أخذت أصناف جديدة من الملوثات تظهر في مياه الشرب في البلاد، وتمثل في آثار من الأدوية ومبيدات الهوام ومواد التجميل وحتى هرمونات تحديد النسل [انظر الشكل في الصفحة 48]. وتكون كميات هذه المواد، في الغالب، لامتناهية في الصغر وتقاس بالأجزاء في البليون أو الأجزاء في

### نظرة إجمالية/ حفازات تساعد على عمليات التنظيف

- أصبحت الملوثات العديدة التي تطرح في مجاري المياه، مثل الأصبغة ومبيدات الهوام، موجودة في كل مكان، ومن ثم أخذت تشكل تهديدا جديا لصحة البشر.
- اختراع الكيميائيون حديثا حفازات تشبه الإنزيمات، وهي منشطات مكونة من لجان ligands حلقية ماكروية رباعية الأميدو (اختصارا TAMLs) يمكنها تدمير الملوثات المعقدة بتسرير تفاعلات التنظيف مع بيروكسيد الهيدروجين.
- عندما أضيفت الحفازات TAMLs إلى نفايات المياه الناتجة من مصانع عجينة الورق قامت بتخفيض محتواها من الكيمائيات الخطرة والمسببة للتلوث. ويمكن مستقبلا استعمال هذه الحفازات لتعقيم مياه الشرب والتصدي للتلوث الذي قد يحدثه هجوم إرهابي بيولوجي.

### الحاجة إلى أن نكون خضرا

إن السبب الأساسي لتسعينتنا المشكلة

LITTLE GREEN MOLECULES  
Overview: Catalysts for Cleaning

The Need to Be Green - أي أن نكون من حماة

البيئة

pesticides

brown bullhead catfish

terzaamide macrocyclic ligand - واللجينة (أو الربيط

ligand هي جزي، يتحكم في جزي، آخر، وجمعها لجائن

أو فوق أكسيد الهيدروجين أو الماء، الأكسجيني

التحرير





«كولينز» (في كارنيكي ميلون) إلى الثمانينات، عندما كان القلق من تأثير الكلور في الصحة العامة يتعاظم. وكان الكلور في ذلك الوقت وما زال حتى الآن المادة التي غالبا ما تستعمل في عمليات التنظيف والتعقيم التي تجرى على نطاق واسع في التصنيع، وكذلك في معالجة مياه الشرب. ومع أن المعالجة بالكلور رخيصة وفعالة، فإن بإمكانها تكوين بعض الملوثات الشديدة لقد كان استعمال الكلور بشكله العنصري في مصانع الورق لتبييض عجينة الورق المصدر الرئيسي للديوكسينات المسببة للسرطان إلى أن منعت وكالة حماية البيئة هذه العملية في عام 2001. (نشير إلى أن معظم المصانع تبيض حاليا عجينة الورق بثنائي أكسيد الكلور الذي يخفض توليد الديوكسينات من دون أن يوقفه.) وكذلك جرى ربط بعض المنتجات الثانوية الناجمة عن كلورة ماء الشرب ببعض أنواع السرطان. أما الكلور بشكله الشائع في الطبيعة - أيونات الكلوريد أو أملاح منحلّة في الماء - فإنه غير سام. ولكن عندما يتفاعل الكلور العنصري مع جزيئات أخرى يمكن أن يشكل مركبات تستطيع أن تفسد الكيمياء الحيوية للحيوانات الحية فمثلا، تعيق الديوكسينات التنامي الخلوي بتدخلها في منظومة استقبال تنظم إنتاج بروتينات أساسية ونفسا هل يمكن استعمال عوامل التنظيف التي تعتمد على البيئة (بيروكسيد

paramerium ١٠)

١٢) شجر حرجي من الفصيلة الصنوبرية قد يصل طوله إلى ثلاثمائة قدم (التحرير)

التعرض السابق للولادة لمادة الفثالات phthalates، وهي مركبات تستعمل في البلاستيك ومستحضرات التجميل، يمكن أن يحدث تغييرا في الجهاز التناسلي لذكور القوارض الحديثة الولادة. وفي عام 2005 بينت «Sh. سوان» [من كلية الطب وطب الأسنان في جامعة روشستر] تأثيرات

## الكيمياء الخضراء (صديقة البيئة) تستطيع تخفيف بعض المضار البيئية التي تسببها الكيمياء التقليدية.

مشابهة في أطفال ذكور. وفي دراسة أخرى ترأسها «سوان» تبين أن الذكور الذين يعانون انخفاضا في تعداد النطاف والذين يعيشون في المناطق الريفية الزراعية بولاية ميسوري لديهم مستويات مرتفعة من مبيدات الأعشاب (مثل الألكلور والأترازين) في البول. فإذا ما بدأنا من معاملنا ومزارعنا وصرفنا الصحي نجد أن الملوثات المستديرة يمكن أن تجول، محافظة على بنيتها، في الهواء والماء وعبر السلسلة الغذائية لتعود مباشرة إلينا في معظم الأحيان

ويقوم الكيميائيون الأخضر في الجامعات والشركات، بهدف مواجهة هذا التحدي، بالبحث في جدوى إيجاد بدائل أكثر صداقة للبيئة تحل محل أكثر المنتجات وعمليات التصنيع سمية [انظر الإطار في الصفحة 50]. تعود بداية العمل الذي قام به فريق

البيئية هو أن الناس يمارسون الكيمياء بطرق تختلف عن تلك التي تمارسها الطبيعة، إذ ركز تطور العمليات البيوكيميائية عبر الزمن بشكل رئيسي على استعمال العناصر المتوافرة والقريبة التناول - مثل الكربون والهيدروجين والأكسجين والنيتروجين والكبريت والكالسيوم والحديد - لتكوين كل شيء، من الباراميسسيوم إلى شجرة الكوكية redwood ومن سمكة المهرج clown fish إلى الإنسان. أما صناعاتنا فإنها على العكس من ذلك، تقوم بجمع العناصر من كل بقعة من بقاع الأرض وتوزعها بطرق لا يمكن للعمليات الطبيعية أن تقوم بها. فعلى سبيل المثال، من المعروف أن الرصاص يوجد غالبا في توضعات معزولة وثابتة بحيث لم تضمّن الطبيعة قط في الكائنات الحية. أما اليوم فالرصاص منتشر في كل مكان، ويعود سبب ذلك بشكل رئيسي إلى أن صناعات الدهان والسيارات والحواسيب قد أسهمت في نشره. وعندما يجد الرصاص طريقة للانتقال إلى الأطفال يصيبهم بسمية شديدة حتى في الجرعات الصغيرة جدا. وينطبق الأمر ذاته على الزئبق والكادميوم والزئبق واليورانيوم

والبلوتونيوم. فهذه العناصر هي ملوثات مستديرة لا تتفكك في أجسام الحيوانات ولا في البيئة - لذلك تبرز الحاجة الملحة إلى إيجاد بدائل أكثر أمانا.

تختلف بعض الجزيئات التركيبية الجديدة في الأدوية والبلاستيك ومبيدات الهوام عن منتجات الكيمياء في الطبيعة إلى درجة تبدو فيها تلك الجزيئات كما لو أنها سقطت علينا من عالم خارجي. فالكثير من هذه الجزيئات لا يتفكك بسهولة. حتى ما كان منها بيولوجي التدرّك (التقوض) biodegradable، صار موجودا أينما نظرت بسبب إفرانها في استعماله. وتبين الأبحاث الحديثة أن بعض هذه المواد يمكن أن يتدخل في التعبير الطبيعي normal expression للجينات ذات الصلة بتطور جهاز التناسل الذكوري. فمن المعروف لدى العلماء منذ بضع سنوات، أن





يأتي تلوث المياه من عدة مصادر. لكن الحفازات TAMLs المكتشفة حديثا تستطيع تدمير بعض أسوأ الملوثات قبل وصولها إلى الأنهار والبحيرات. فمثلا. يمكن بإضافة الحفازات TAMLs إلى نفايات مياه مصانع النسيج وعجينة الورق تفكيك الأصبغة والكلورينات العضوية والكيماويات الخطرة الأخرى. ويمكن أيضا استعمال الحفازات TAMLs لمعالجة المياه التي تُفرغ من برك النفايات الزراعية وكذلك من مياه الصرف الصحي السكنية، والتي نحتوي على الأصبغة الناتجة من استعمال آلات الغسيل وعلى انار من المواد الصيدلانية الضارة التي تفرز في بول البشر

## تعمل الحفازات سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان عمل الخاطبات في بعض المجتمعات القديمة.

(تسمى أيضا تفاعلات الأكسدة). يستعمل هذا الحفاز الموجود في كبد الإنسان الأكسجين لتخريب عدد كبير من الجزيئات السامة الداخلة عن طريق التنفس أو الطعام بفعالية وكفاءة كبيرتين.

ومنذ عقود يجهد الكيميائيون في بناء جزيئات تركيبية (صناعية) صغيرة يمكنها أن تضاهي تلك الإنزيمات المأهولة وعندما يتمكن العلماء من إيجاد هذه الجزيئات المصممة التي تمتلك قدرة محفزة قوية، يصبح بإمكانهم الاستغناء عن تقانات الأكسدة القائمة على الكلور أو ذات الأساس المعدني التي تولد الكثير من الملوثات. وفي أوائل الثمانينات، لم يكن الحظ قد حالف أحد لتطوير نسخ من هذه الإنزيمات في المختبرات. أما الطبيعة فقد قامت على مدار بلايين السنين من التطور بوضع الحان بعض الرقصات المحفزة الشديدة التعقيد والرائعة الأناقة، جاعلة جهودنا في المختبر تبدو

بمعنى حفاز كيميائي حيوي يزيد بمقدار كبير سرعة التفاعل  
p450s  
sugars (٣)

المكونة لها. ولولا وجود الإنزيمات لكانت حركة الكيمياء الحيوية تجري بمعدل بطيء أشد البطء، ومن ثم لاستحال وجود الحياة بالشكل الذي هي عليه

وفي الطبيعة يتم استخدام الإنزيمات المسماة بيروكسيديزات في تحفيز التفاعلات التي يدخل فيها بيروكسيد الهيدروجين، وهو المادة الكيميائية المألوفة منزليا والمستعملة في صبغ الشعر وإزالة البقع عن السجاد. وتوظف الفطور التي تنمو حول جذوع الأشجار العفنة في الغابات، البيروكسيديز لتتحطيم بوليميرات الليكيتين lignin الموجودة في الخشب فتتشطر الجزيئات الكبيرة متحولة إلى جزيئات أصغر يستطيع الفطر أكلها. وتوجد أيضا عائلة أخرى من الإنزيمات تسمى السيستوكرومات p450s تحفز التفاعلات التي يدخل فيها الأكسجين

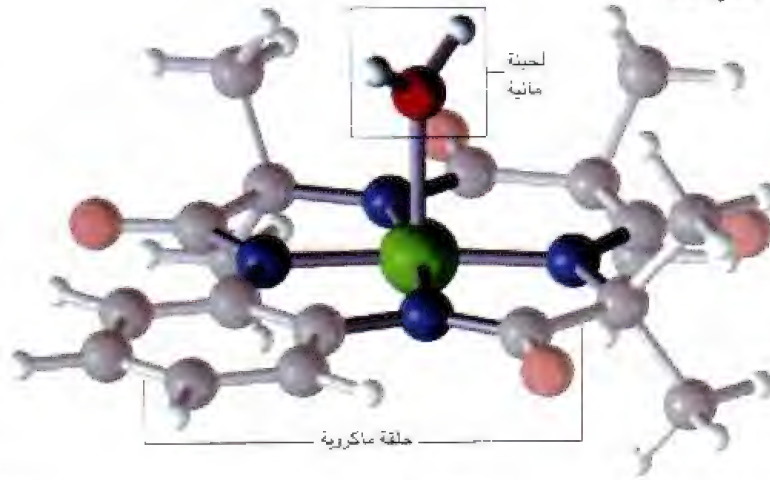
الهيدروجين والأكسجين) في تنقية المياه وتخفيض النفايات الصناعية بدل الاعتماد على الكلور. بالتأكيد، يمكن أن يؤدي استعمال مادتي التنظيف هاتين كليا وبأمان وقوة إلى منع تشكل العديد من الملوثات، ولكن في الطبيعة تتطلب هذه العملية وجود إنزيم. تقوم الحفازات سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان بدور الخاطبات في بعض المجتمعات القديمة، إلا أنها بدل الجمع بين زوجين من البشر. توحد بين جزيئات معينة مؤدية بذلك إلى تمكين وتسريع حدوث التفاعل بين تلك الجزيئات ويمكن لبعض الأنواع من الحفازات الطبيعية أن تزيد سرعة حدوث التفاعل بليون ضعف. فلو لا وجود إنزيم البتيالين في أعابنا لوجب انقضاء أسابيع قبل أن يتمكن جسمنا من "تكسير" المعكرونة وتحويلها إلى السكاكر



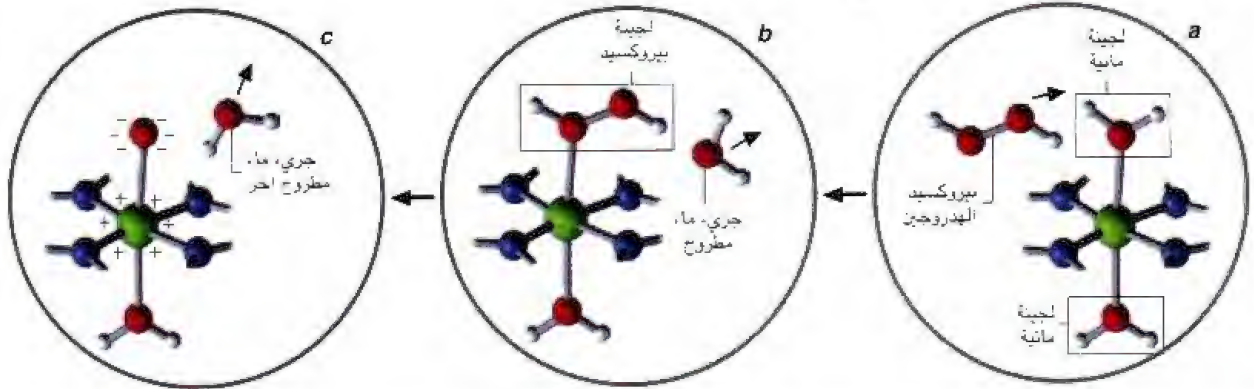
## آلة غسيل جزيئية

صمم الكيميائيون حفازات TAMLs تقلد الإنزيمات الطبيعية التي تحفز تفاعلات يدخل فيها بيروكسيد الهيدروجين. ولكن الحفازات TAMLs أصغر بمئات المرات من الإنزيمات، مما يجعلها أرخص وأسهل تصنيعاً

### حفاز TAML

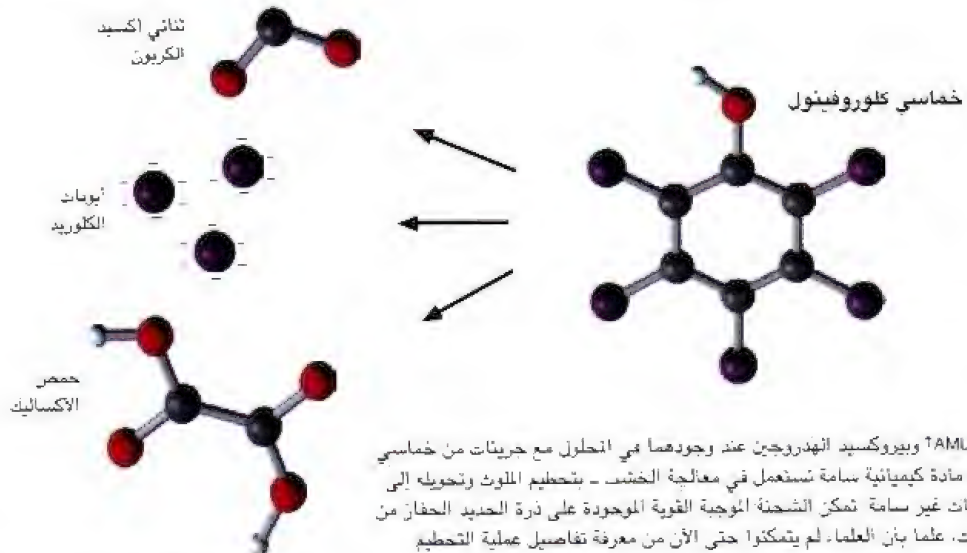


يوجد في مركز كل الحفازات TAMLs ذرة حديد ترتبط بأربع ذرات نيتروجين. ويوجد عند الطاقة حلقات كربونية يتصل بعضها ببعض مشكلاً حلقة خارجية كبيرة تدعى حلقة ماكروية (كبيرة) ويقوم نظام الوصل هذا بدور جدار ناري يحبس الجزيء، القدرة على تحمل التفاعلات العنيفة التي يطلقها يمتلك الحفاز TAML في حالته الصلبة أيضاً جزيء ماء ( $H_2O$ ) متصلاً بذرة الحديد (الزمر المتصلة تدعى لجائن ligands)



عندما يذوب جزيء TAML في الماء يرتبط جزيء  $H_2O$  آخر بالحفاز (a) وإذا وجد بيروكسيد الهيدروجين في المحلول أيضاً فإنه يحل جزيء ماء محل إحدى اللجائن المائية ذات الاتصال الضعيف فتطرح بسهولة (b) وعندئذ تتخلّى لجينة البيروكسيد عن ذرتي الهيدروجين التابعتين لها وذرة أكسجين على شكل جزيء ماء، مخلفة ذرة أكسجين واحدة متصلة بالحديد (c) يسحب الأكسجين الإلكترونيات باتجاه أحد عن ذرة الحديد جاعلاً الحفاز TAML مركباً وسطاً فعالاً

عندما يذوب جزيء TAML في الماء يرتبط جزيء  $H_2O$  آخر بالحفاز (a) وإذا وجد بيروكسيد الهيدروجين في المحلول أيضاً فإنه يحل جزيء ماء محل إحدى اللجائن المائية ذات الاتصال الضعيف فتطرح بسهولة (b) وعندئذ تتخلّى لجينة البيروكسيد عن ذرتي الهيدروجين التابعتين لها وذرة أكسجين على شكل جزيء ماء، مخلفة ذرة أكسجين واحدة متصلة بالحديد (c) يسحب الأكسجين الإلكترونيات باتجاه أحد عن ذرة الحديد جاعلاً الحفاز TAML مركباً وسطاً فعالاً



يقوم الحفاز TAML وبيروكسيد الهيدروجين عند وجودهما في المحلول مع جزيئات من خماسي كلوروفينول - مادة كيميائية سامة تستعمل في معالجة الخشب - بتحفيز الملوث وتحويله إلى مركبات وأيونات غير سامة تمكن الشحنة الموجبة القوية الموجودة على ذرة الحديد الحفاز من تحطيم الملوثات. علماً بأن العلماء لم يتمكنوا حتى الآن من معرفة تفاصيل عملية التحطيم

## الكيمياء تتحول إلى خضراء<sup>(\*)</sup>

يعد اختراع الحفازات TAMLS واحداً من إنجازات الكيمياء الخضراء العديدة، التي تبذل جميع إمكاناتها في تطوير منتجات وعمليات تصنيع تخفف أو تزيل استعمال أو توليد المواد الخطرة ونورد فيما يلي بعض هذه الإنجازات

المشروع	المشاركون	الوضع
استعمال السكر الموجود في النباتات لصنع حموض اليولي لاكينك (PLAs)، وهي رمرة من البوليميرات المتفككة حيويًا يمكنها أن تحل محل البلاستيك المشتق من النفط	P > كروير، < L هوارد>، J > كولستار، < M راين>، C > بوب> [الشركة نيشنل روكس LLC (فرع من كاركيل)]	بنت الشركة نيشنل روكس مصنعاً في سراسكا لتصنيع حبيبات PLA التي تستعمل في تصنيع قوارير تعبئة المياه ومواد التغليف ومنتجات أخرى
اكتشاف تفاعلات تصنيع يمكن عند تطبيقها في الإنتاج استعمال الماء بدلاً من العديد من المذيبات العضوية التي قد يسبب بعضها السرطان.	Ch > جان لي>، جامعة ماكجيل	تدرس شركات الأدوية وشركات الكيمائيات السلعية عمليات التصنيع
تطوير كيمياء الاستبدال للوصول إلى طرائق تركيب عضوية تنتج الأدوية والبلاستيك وكيمائيات أخرى بكفاءة أكبر ونفايات أقل	H > كريش> [مؤسسة كاليفورنيا للتقانة]، A > شروك> [مؤسسة ماساشوسيتس للتقانة]، U > شوفين> [المؤسسة الفرنسية للنفط]	هذا النوع من الأبحاث مطبق على نطاق واسع في الصناعات الكيميائية والثقافة الحيوية والصناعات الغذائية، وفي عام 2005 حصل على جائزة نوبل في الكيمياء
الاستعاضة عن المذيبات ذات الأساس التقطي السامة بثنائي أكسيد الكربون فوق الحرج - وهو مائع في درجة حرارة وضغط عالين ويتصف بخواص السوائل والغازات معا	M > بوللاكوف، < M جورج>، S > هاويل> [جامعة نوتنكهام في إنكلترا]	Th > سوان> وشركاه، شركة تصنيع بريطانية مختصة بإنتاج الكيمائيات ذات الأغراض الخاصة، شيدت مصنعاً يقوم على استعمال الموائع فوق الحرجة
اختراع طريقة جديدة لإنتاج سيرترالين، المكون الرئيسي في تصنيع مضاد الاكتئاب زولوفت	J > سافين> و< J تار> و< J كولبيرك> و< D فيزتيبر> [الشركة فايزر]	هذه العملية الصناعية تُخفض التلوث وكذلك الطاقة والماء اللازمين، في حين تحسن من أمان العمال ومردود الإنتاج

المقاومة ازدادت فائدة الحفاز. ولم تكن نرجب طبعاً في أن نختار حفازاً غير قابل للتخرب. فينتهي به المطاف في المسيللات المائية المتدفقة في البيئة، وهذا قد يؤدي إلى خلق مشكلة تلوث خاصة به. إن جميع حفازاتنا TAMLS الحديدية الحالية (في هذه الحفازات يمثل الحديد ذرة المعدن المركزية) تتفكك في فترة زمنية ما بين دقائق وساعات إن بناء جدران نارية من اللجان لم يكن عملاً سهلاً. إن تطلب تطوير دورة تصميم مرهقة ذات أربع مراحل أولاً، بدناً بتخيل وتصنيع بني لجينية يؤمل منها أن تستطيع الحفاظ على ديمومة الجدار الناري. ثانياً أخضعنا الحفاز إلى إجهاد تأكسدي استمر إلى أن تخرب الجدار الناري ثالثاً، ففتشنا بدقة عن الموقع الذي بدأ فيه حدوث التقويض (وجدنا أن التقويض اللجيني كان يبدأ دائماً عند أكثر المواقع ضعفاً)، وأخيراً، بعد حددنا الوصلة الأضعف استبدلنا بها مجموعة من الذرات نعتقد أنها ستتحمل مدة أطول ويعدها بدناً من جديد كامل دورة التصميم

Chemistry Goes Green (١٠)  
Catalytic Converters (١١)

جزئية من الزمر العضوية، أي يجب أن تقوي البنيان المعماري الجزيئي لمثل هذه الزمر لتتمكن من تحمل النار السائلة الناتجة من تشييط بيروكسيد الهيدروجين. وباستفادتنا مما صممت الطبيعة في هذا المجال، توصلنا في نهاية المطاف إلى حل هذه المسألة بتصنيع حفاز تتوضع فيه ذرة مفردة من الحديد في وسط مربع تقع على رؤوسه أربع ذرات من النتروجين [انظر الإطار في الصفحة 49]. ترتبط ذرات النتروجين بذرة الحديد الأكبر بكثير منها بروابط تكافئية، بمعنى التشارك في زوجين من الإلكترونات وفي مثل هذه البنية، تسمى الذرات الأصغر والزمر المرتبطة المحيطة بذرة المعدن المركزية لجائن legands. وقمنا بعد ذلك بوصل اللجان لتشكيل حلقة خارجية كبيرة سميها الحلقة الماكروية (الكبيرة) macrocycle وبمرور الوقت تعلمنا كيف نجعل اللجان ومنظومات الوصل ذات قوة كافية لتحمل التفاعلات العنيفة التي تقدمها اللجان TAMLS. أما في الواقع، فإن اللجان التي ابتكرناها تقوم بدور جدار ناري يقاوم النار السائلة، وكلما طالت هذه

أمامها ضئيلة. ومع ذلك فإننا ندرك عدم إمكان تحقيق هدفنا في تخفيض التلوث ما لم نجد طريقة لتقليد هذه الرفصات الجزيئية

### المحاولات المحفزة<sup>(\*)</sup>

وكذلك فإن تكوين الإنزيمات التركيبية يعني تجميع جزيئات يمكنها أن تصمد، بحيث تستطيع مقاومة التفاعلات الإتلافية التي يتم تحفيزها. فكل العمليات التي يشارك فيها الأكسجين يمكن أن تكون تخريبية، لأن الروابط التي يرتبط بها مع العناصر الأخرى (وبخاصة الهيدروجين) قوية جداً كما يعد بيروكسيد الهيدروجين ( $H_2O_2$ ) مؤكسداً قوياً، لأن كل جزيء من جزيئاته يقع في موقع وسط ما بين الماء ( $H_2O$ ) والأكسجين الجزيئي ( $O_2$ ). ونشير إلى أنه غالباً ما يولد بيروكسيد الهيدروجين في الماء نوعاً من النار السائلة تدمر جميع الجزيئات العضوية (تحتوي على الكربون) التي حوّلها. وتوضع بنية الإنزيمات أن الحصول على حفاز قادر على العمل ربما يلزمه وضع ذرة من الحديد داخل مصفوفة



وأخيرا بعد 15 سنة من العمل ابتدعنا أول لجينة TAML قادرة على العمل فلقد عرفنا في صباح أحد الأيام أننا نجحنا وذلك عندما قام «C هورويتز» (وهو أستاذ باحث في مؤسستنا) بعرض نتائج تجربة التبييض bleaching باستخدام أفضل ما كنا صممناه في ذلك الوقت وفحصنا النتائج وكان الأمر جليا، فكلما رش «هورويتز» صبغا قاتما في محلول يحتوي على الحفاز TAML وبيروكسيد الهيدروجين يصير المحلول بسرعة عديم اللون. لقد عرفنا حينها أن جدراننا النارية صارت أخيرا قادرة على التحمل فترة تكفي للسماح للحفاز TAML بالقيام بعمله. لقد نجحت

أخرى بدور مشعل لهبي يحرق بشراسة معظم المواد الكيميائية القابلة للتأكسد والتي توجد متلازمة معه. وهناك مركبات TAMLs أخرى أقل شراسة من سابقتها وأكثر انتقائية بحيث يمكنها مثلا مهاجمة بعض أجزاء الجزيئات فقط أو مهاجمة الجزيئات الأكثر قابلية للتأكسد في المجموعة. ونتوقع أن نهين الحفازات TAMLs لتعزيز تقدم الكيمياء الخضراء في العقود القادمة. وتدل النتائج - التي أمكن الحصول عليها حتى الآن - على الرغم من وجوب إجراء المزيد من اختبارات السمية - على أن الحفازات TAMLs تفكك الملوثات وتحولها إلى مكوناتها غير السامة فلا تترك وراءها أي

ذلك أن نواته تجذب معظم الإلكترونات الموجودة في رابطة المعقد باتجاهها بعيدا عن نواة الحديد. فيزيد هذا التأثير الشحنة الموجبة للحديد في مركز الحفاز TAML جاعلا المركب الانتقالي المتفاعل (RI) على درجة من التفاعل كافية لاستخلاص الإلكترونات من الجزيئات القابلة للتأكسد الموجودة في المحلول لكن لم نستطع بعد معرفة كيف يحطم المركب الانتقالي المتفاعل (RI) الروابط الكيميائية للأهداف التي يهاجمها. إلا أن الأبحاث الجارية قد تعطي قريبا الإجابة. ونحن نعرف أننا نستطيع تعديل قوة الحفاز TAML عن طريق تغيير الذرات الموجودة عند رأس الجزيء، وبذلك، واضعين عناصر ذات كهرسلبية عالية جدا في هذين الموضعين فتتفرغ شحنة سالبة أكثر من الحديد ويصبح المركب المتفاعل أكثر شراسة

## إن تكوين الحفازات TAMLs في المختبر شيء، ولكن الشيء الأهم هو تجهيزها للاستخدام التجاري.

### مصدر القوة الصناعية

إن بناء المركبات TAMLs في المختبر شيء، وتهينتها لتصبح صالحة للاستعمال التجاري شيء آخر. وتبدو نتائج الفحوص المختبرية والتجارب الميدانية واعدة. فقد بينت الاختبارات التي مولتها مؤسسة العلوم الوطنية أن الحفاز TAML مع البيروكسيدات يمكن أن يزيل التلوث الناجم عن هجوم إرهابي بيولوجي ووجدنا بالجمع ما بين الحفاز TAML وبيروكسيد هيدرو ثالثي البوتيل (نوع آخر من بيروكسيد الهيدروجين) تستبدل بإحدى ذرتي الهيدروجين فيه ذرة كربون وثلاث زمر ميثيل  $CH_3$  أن المحلول الناتج يمكن أن يعطل في 15 دقيقة نحو 99.9999 في المئة من *Bacillus atrophaeus*. وهي نوع من البكتيريا المشابهة جدا للجمرة الخبيثة. ونأمل مستقبلا تحقيق تطبيق محتمل مهم جدا وهو استعمال الحفازات TAMLs الحديدية وبيروكسيد الهيدروجين لتوفير معقم رخيص الثمن يستطيع القضاء على الميكروبات المعدية (الضامجة) التي تعيش في المياه والمسؤولة عن الكثير من الأمراض والوفيات في العالم

لقد قمنا بثلاث تجارب ميدانية لتقصي مدى قدرة الحفازات TAMLs على تخفيف التلوث الناجم عن تصنيع الورق. إذ إن

تلوث يمكن كشفه. وتملك اليوم أكثر من 90 براءة اختراع دولية تخص الحفازات TAMLs. وهناك المزيد منها في الطريق. يضاف إلى ذلك ما نملك من تراخيص تجارية عديدة

ومما يثير الاهتمام، أننا مازلنا لا نعرف جميع تفاصيل الطريقة التي تعمل وفقها الحفازات TAMLs. مع أن دراسات حديثة قدمت استبصارات عميقة عن التفاعلات الأساسية تحتوي الحفازات TAMLs الحديدية في الحالة الصلبة على جزيء ماء، واحد يتصل بذرة الحديد على شكل لجينة، ويتوجه عموديا إلى اللجانن النيتروجينية الأربع وعندما يكون المركب في محلول يرتبط جزيء ماء آخر بالجهة المقابلة لذرة الحديد، وتكون هذه اللجانن المائية ضعيفة الارتباط جدا، بحيث إذا وجد في المحلول كذلك بيروكسيد الهيدروجين فإن جزيئا منه يحل بسهولة محل أحد جزيئات الماء. وهنا سرعان ما تستعيد لجينة البيروكسيد ترتيب نفسها طاردة ذرات الهيدروجين التابعة لها وذرة أكسجين واحدة (تطرد على شكل  $H_2O$ : جزيء ماء) مخلقة ذرة أكسجين واحدة مرتبطة بالحديد في مركز المركب TAML الحديدية الذي يدعى عندئذ المركب الانتقالي المتفاعل (RI)

إن الأكسجين أكثر كهرسلبية electronegative بكثير من الحديد. ويعني

هذه الجزيئات في أداء دور الإنزيمات، مع أنها كانت أصغر بكثير جدا: يبلغ الوزن الجزيئي للحفاز TAML نحو 500 دالتون (يساوي الدالتون الواحد 1/12 من كتلة الكربون 12، وهو أكثر نظائر الكربون وفرة). في حين يبلغ الوزن الجزيئي لبيروكسيداز الجرجار (فجل حار)، وهو إنزيم صغير تسببا، نحو 40 000 دالتون. لذلك فإن الحفازات TAMLs الشديدة الصغر أسهل تصنيعا وأرخص وذات فعاليات أكثر تنوعا بكثير من نظيراتها الطبيعية.

ومنذ ذلك الوقت قمنا بتصنيع أكثر من 20 نوعا مختلفا من الحفازات TAMLs بإعادة تطبيق نفس عملية التصميم ذات الأربع مراحل التي مكنتنا من اكتشاف أول نموذج قادر على العمل. ونشير إلى أن كل حفاز TAML يتصف بأنه ذو عمر وسرعة تفاعل خاصين به. وذلك يسمح لنا أن نصنع حفازات وفق المهمات التي نريدها منها. هذا ويتضمن معظم الحفازات عناصر مثل الكربون والهيدروجين والأكسجين والنيتروجين والحديد، وهي عناصر تم انتقاؤها بسبب سميتها المنخفضة ونطلق اسم «الحفازات TAMLs الصيادة» على بعض الجزيئات لأنها صُممت لتبحث عن ملوثات أو كائنات ممرضة محددة فتعطها بنفس الطريقة التي يبحث فيها اللغم المغنطيسي عن الهيكل المعدني للسفينة وتقوم مركبات TAMLs

industrial strength (1)  
reactive intermediate (2)  
tertiary butyl hydroperoxide (3)

صناعة الورق وعجينة الورق تنتجان سنويا أكثر من 100 مليون طن متري من العجينة البيضاء التي تتحول إلى ورق أبيض. وتطلق عدة مصانع هذه العجينة إضافة إلى الديوكسينات والكلوروفينولات والكلورينات العضوية organochlorines الأخرى، سائلا بلون القهوة يصنع الجداول والأنهار ويمنع الضوء من التغلغل ضمن المياه. ويؤثر نقص كمية الضوء هذا في التركيب الضوئي. ويؤثر ذلك بدوره في المتعضيات الحية التي تعتمد على النبات في غذائها وتعود مشكلة التلون إلى وجود كسرات كبيرة ملونة من الليكنين، وهو البوليمير الذي يربط خيوط السيللوز في الخشب يؤدي التبييض باستعمال ثنائي أكسيد الكلور إلى إزالة الليكنين من السيللوز، فتتضمن البكتيريا والمتعضيات الحية الأخرى كسرات الليكنين الصغيرة في أحواض المعالجة. وأما القطع الأكبر فلا يجري أكلها لكبرها وينتهي بها المطاف إلى الأنهار والبحيرات

قمنا باختبار فعالية الحفازات TAMLs الحديدية في إزالة لون تلك الكسرات في مصنفين لعجينة الورق في الولايات المتحدة ومصنع واحد في نيوزيلندا. وفي نيوزيلندا جمعنا الحفازات TAMLs الحديدية والبيروكسيد مع 50 000 ليتر من الماء المذوف. أما في الولايات المتحدة فقد حققنا بشكل مباشر الحفازات TAMLs الحديدية في برج معالجة العجينة أو في أنبوب الخروج عدة أيام بغية تبيض النفايات المائية ووجدنا إجمالا أن الحفازات TAMLs الحديدية خفضت تلون المياه بنحو 78 في المئة وأزالت 28 في المئة من الكلورينات العضوية

وكذلك يبدو مثيرا تطوير تطبيقات أخرى للحفاز TAML. فقد وجد «E» جايجر» [من منظومات Urethane Soy وهي شركة توجد في الفولكا، جنوب داكوتا] أن الحفازات TAMLs الحديدية تستطيع بشكل ممتاز تحويل زيت فول الصويا إلى بوليميرات مفيدة تتصف بخواص فيزيائية تساوي - إن لم تكن تتفوق على - خواص منتجات البولي يوريثان الراهنة ويمكن أن تشق الحفازات TAMLs طريقها للاستعمال في الغسالات الآلية. لقد وجدنا في سلسلة أخرى من التجارب أن إضافة كمية قليلة جدا من الحفاز إلى بعض مساحيق الغسيل تلغي الحاجة إلى فصل الملابس البيضاء عن الملوثة في عملية الغسيل.

لأن الحفازات TAMLs قادرة على منع انتقال اللون، وذلك بمهاجمة ذرات الصباغ عندما تنفصل عن خيوط القماش الملون وقبل أن تلتصق بسيج القماش الآخر ونقوم حاليا بالعمل على تطوير جملة جديدة من الحفازات TAMLs قادرة على كسر الروابط الجزيئية المستقرة جدا التي تمكن العقاقير والكيميائيات الزراعية من الانتقال من دون تغيير إلى مياه الشرب

ولكننا لم نستطع حتى الآن، على الرغم من نجاح تلك التجارب، الوصول إلى الإجابة عن جميع الأسئلة التي تتعلق بالحفازات TAMLs. إذ يتعين إجراء المزيد من الاختبارات التي تتعلق بالتهينة الصناعية. إضافة إلى أهمية التأكد من أن الحفازات TAMLs لن تنتج بعض أشكال التلوث التي لم نستطع اكتشافها بعد فغالبا ما تبدو التقانات الكيميائية سليمة جدا عندما تسوق أول مرة، ولا تصبح عواقبها السلبية المدمرة واضحة إلا بعد مرور عقود من الزمن على استعمالها. ونحن نريد أن نفعل ما بوسعنا لتجنب أي مفاجآت قد تخفيها الحفازات TAMLs

والتكلفة هي أيضا قضية يجب بحثها فمع أن الحفازات TAMLs تبدو واعدة في معظم تطبيقاتها. فقد قامت الشركات الكبيرة باستثمارات هائلة في العمليات الكيميائية الصناعية التي تستخدمها حاليا فالتحول إلى أنظمة وتقنيات جديدة، حتى لو كانت مفيدة، يتطلب استثمارات ليست بالقليلة

## المؤلفان

Terrence J. Collins - Chip Walter

يعملان معا على تثقيف الجمهور في التحديات والإمكانات التي تمثلها الكيمياء الخضراء، «كولينز» هو أستاذ توماس لورد في الكيمياء، بجامعة كارنيجي ميلون، وهو مدير مؤسسة كيمياء الأكسدة الخضراء فيها. وهو كذلك أستاذ شرف في جامعة أوكلاهون فينيكس. أما «والتر» فهو صحافي في العلوم ومؤلف كتاب عصر الفضاء وأنا أعمل على ذلك (مع «W» ساتنر). ويدرس موضوع الكتابة العلمية في جامعة كارنيجي ميلون وهو ناس رئيس الاتصالات في المركز الطبي لجامعة بيتسبرغ

## مراجع للاستزادة

Toward Sustainable Chemistry. Terrence J. Collins in Science, Vol. 291, No. 5501, pages 48-49; January 5, 2001.

Rapid Total Destruction of Chlorophenols by Activated Hydrogen Peroxide. Sayam Sen Gupta, Matthew Stadler, Christopher A. Noser, Anindya Ghosh, Bradley Steinhoff, Dieter Lenoir, Colin P. Horwitz, Karl-Werner Schramm and Terrence J. Collins in Science, Vol. 296, pages 326-328; April 12, 2002.

More information can be found online at [www.cmu.edu/greenchemistry](http://www.cmu.edu/greenchemistry) and [www.chemistry.org/portal/a/c/s/1/acsdisplay.html?DOC=greenchemistryinstitute\Index.html](http://www.chemistry.org/portal/a/c/s/1/acsdisplay.html?DOC=greenchemistryinstitute\Index.html)

Scientific American, March 2006



محوره. هذا وإن المقارِب الحديثة مدعومة بقاعدة أشد ترامصاً تسمى الارتفاع/السمت. يشير هذا المصطلح إلى حركة ذات بعدين بدلا من الدوران البسيط حول المحور) والظرف غير اللواتي هذا هو ضرورة استعمال آلية تحكم أشد تعقيدا، لكن الحواسيب جعلتها أسهل تناولا. لكن حتى بوجود قاعدة الارتفاع/السمت، يتطلب المقرب الذي قطره 100 متر رقبة باهظة الثمن أضف إلى ذلك أن المحاكيات الحاسوبية توحى بأن كل بنية ضخمة قد تولد جيبا خاصا من الاضطراب الهوائي لذا لن يتطلب المقرب OWL سوى سقف منزلق ليغطيه خلال النهار أو في الطقس السيئ. وسيعمل المقرب في الهواء الطلق، ويستطيع تحمل رياح معتدلة الشدة تصل سرعتها إلى 15 مترا في الثانية (نحو 30 ميلا في الساعة) وفي الحقيقة، يخفض النسيم الثابت الاضطراب الهوائي.

قد تبلغ تكلفة المقرب OWL، الذي حجمه (أي قطر مرآته الأولية) 100 متر، قرابة 1.2 بليون دولار. أما تكلفة المقرب TMT فتقدر بنحو 700 مليون دولار، وتكلفة المقرب GMT تقدر بنحو 400 مليون دولار. هذا وإن كل مبلغ يصل إلى نحو بليون دولار يظل أقل مما تتطلبه معظم التجارب الفضائية، لكنه يبقى مع ذلك مبلغا كبيرا من المال. ومن المحتمل أن التعاون الدولي سيكون ضروريا لتوفيره.

## البانوراما الفلكية

كان العقد الماضي عصرا ذهبيا لعلم الفلك، لكننا نتوقع حدوث المزيد من التقدمات حتى عام 2015. فالمكتشافات المبتكرة والبصريات التكيفية ستعزز قدرات الجيل الحالي من المقارِب التي تراوح أقطارها ما بين 8 و 10 أمتار، وهذا يشبه، إلى حد بعيد، ما أضافته آلات التصوير والطيفيات الجديدة من قدرات إلى مقرب هبل. وستكون الآلات قياس التداخل قد تطورت من حيوانات غريبة إلى أحصنة شغل تتبع أجراما ذات ضوء باهت جدا يصل مئزها إلى جزء من مئبثانية قوسية. وسيكون

عملي، لكنه ينطوي على مجازفة من الناحيتين التقنية والمالية. وحاليا، اعكف مع زملائي، بمساعدة مجموعة كبيرة من الفلكيين، على وضع تصميم مشترك أصغر. ومن المتوقع صدور قرار بهذا الشأن بحلول نهاية هذا العام. ومن ثم فالمشاريع المختلفة قد تكون متقاربة بعضها من بعض. ويوجه خاص. فإن المقرب TMT ذاته هو نتيجة دمج عدة تصاميم سابقة.

وعلى مدى قرون، تطور كبر المقارِب التي كانت في البداية بحجم طاولة صغيرة توضع بجانب السرير، ثم صارت بحجم الغرفة، ثم البيت، ثم الكاتدرائية، والآن بحجم ناطحة سحاب. ويفضل التقدمات التقنية الحديثة، يمكننا بناء آلات قادرة على رؤية أول نجوم ولدت في الكون والكواكب المحيطة بنجوم أخرى، ومن المحتمل أن يكون ضمنها كواكب شبيهة بأرضنا. ولم يعد السؤال يدور حول قدرتنا على بناء مقارِب عملاقة أو حول سبب رغبتنا في بنائها، إنما السؤال المطروح يتعلق بوقت بنائها وبحجمها.

The Astronomical Panorama. (1)  
altitude/azimuth (1)  
spectrometers (2)  
interferometry (3)  
submillimetersecond (4)  
dish antennas (5)

## المؤلف

Roberto Gilmozzi

باحث رئيسي في المجموعة التي تعكف على دراسة تصميم المقرب OWL شغل بين عامي 1999 و 2005 منصب مدير المرصد Very Large Telescope Observatory المقام في سيرا بارمال بجمهورية تشيلي. وتخصص اهتماماته العلمية دراسة المستعرات والمسنعات الأعظمية وبقاياها وإشعاع الخلفية الكونية للأشعة السينية وتاريخ التكون النجمي في الكون.

## مراجع للاستزادة

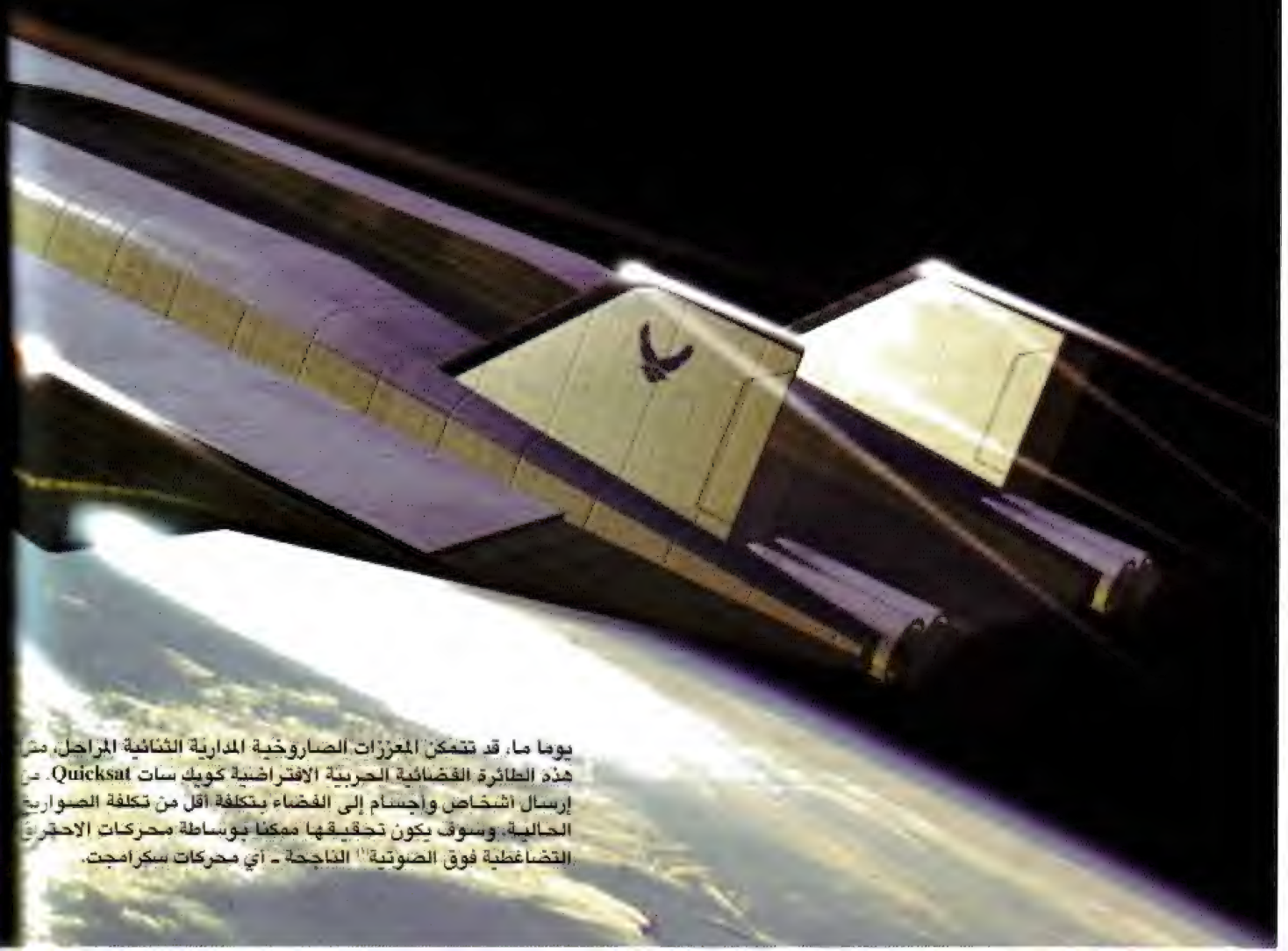
- OWL Concept Study. R. Gilmozzi and P. Dierckx in *ESO Messenger*, No. 100, pages 1–10; June 2000. Online at [www.eso.org/projects/owl/publications/2000\\_05\\_Messenger.htm](http://www.eso.org/projects/owl/publications/2000_05_Messenger.htm)
- Astrophysical Techniques*. Fourth edition. C. R. Kitchin. Taylor & Francis, 2003.
- Proceedings of Second Bäckaskog Workshop on Extremely Large Telescopes*. Edited by A. L. Ardeberg and T. E. Andersen. *Proceedings of the SPIE*, Vol. 5382; July 2004.
- The Light Brigade*. Neil deGrasse Tyson in *Natural History*, Vol. 115, No. 2, pages 18–29; March 2006.
- Exploring the Cosmic Frontier: Astrophysical Instruments for the 21st Century*. ESO Astrophysics Symposia. Springer-Verlag (in press). [www.mpi-fr-bonn.mpg.de/berlin04/](http://www.mpi-fr-bonn.mpg.de/berlin04/)

*Scientific American*, May 2006

# طاقة لدفع طائرة فضائية

إن ابتكار محرك نفاث متطور قادر على دفع طائرة فضائية إلى مدارها بطريقة روتينية وبتكلفة معقولة هي مهمة صعبة، لكنها على ما يبدو قابلة للنجاح.

<A. Th> جاكسون



يوما ما، قد تتمكن المعززات الصاروخية المدارية الثنائية المراحل، مثل هذه الطائرة الفضائية الحربية الافتراضية كويك سات Quicksat، من إرسال أشخاص وأجسام إلى الفضاء بتكلفة أقل من تكلفة الصواريخ الحالية. وسوف يكون تحقيقها ممكنا بواسطة محركات الاحتراق التضاغلية فوق الصوتية<sup>(1)</sup> الناجحة - أي محركات سكرامجت.



الصلبة، اللذين يجب نقلهما إلى الجو لمواصلة عملية احتراق الوقود الصاروخي طوال الرحلة إلى المدار المحدد. يمكن أن يقدم المحرك النفثات التضاغطي فوق الصوتي (الفوضوتي)<sup>(١)</sup>، المعروف باسم محرك سكرامجت (scramjet)، أحد الحلول لهذه المسألة، وهو محرك يمكنه أن يغترف الأكسجين من الغلاف الجوي أثناء مرحلة الصعود. ويعني اختصار بعض الوزن نتيجة سحب الهواء خلال مدة الطيران عوضا عن حمله من الأرض، أن يصبح محرك سكرامجت قادرا على توليد دفع يعادل أربعة أضعاف الدفع الذي يولده أي صاروخ لكل باوند من وزن وقود الدفع المستهلك. وأخيرا، يبدو أنه أصبح بالإمكان، بعد مضي عقود من التطوير المتواصل، الاعتماد على محركات سكرامجت المستخدمة مباشرة مرحلة الطيران، ويخطط الباحثون للقيام بين عامي 2007 و 2008 باختبارات حاسمة على الأرض لهذه المحركات بحجمها الطبيعي، فضلا عن عزمهم في عام 2009 على القيام بسلسلة من الاختبارات أثناء الطيران، الهدف منها تخطيط بعض الأرقام القياسية وبخلاف الصاروخ الذي يخترق الجو مباشرة نحو المدار يُفترض أن الطائرة، التي تسيرها محركات سكرامجت، سترفع في الجو مثل أي طائرة عادية، مستخدمة قوة الرفع التحريكي الهوائي<sup>(٢)</sup> التي يولدها جناحها وجسمها، وهذا يجعلها أكثر

POWER FOR A SPACE PLANE (\*)  
supersonic combustion ramjet (١)

منذ مدة طويلة، يطمح المهندسون إلى بناء طائرة يمكنها أن تنطلق من مدرج وتطلق عاليا، ثم تعود ثانية إلى الأرض - على غرار ما تفعله طائرة لوك سكايبوكر Luke Skywalker المقاتلة المتصلبية الجناحين (بشكل الحرف X) في سلسلة أفلام «حرب النجوم». إلا أن أمرا واحدا كان يعترض سبيلهم: إن المحركات النفثات تحتاج إلى الأكسجين لحرق الوقود، في حين لا يوجد في طبقات الجو العليا كمية كافية منه لاستدامة عملية الاحتراق. لذا فإن الطيران نحو الفضاء يتطلب دفعا صاروخيا لحمل كل من الوقود والمادة المؤكسدة على متن المركبة. وحتى في مكوك الفضاء الذي يعتبر أكثر أنظمة الإطلاق الحالية تطورا، فإن قرابة نصف الوزن عند الإطلاق يكون مخصصا للأكسجين السائل والمادة المؤكسدة

مثل  
من  
ريخ  
راق

المدى، متيحة بذلك الفرصة، مثلاً، لقطع المسافة بين مدينتي نيويورك وسيدني خلال ساعتين. وهناك عدد كبير من مجموعات البحث المنتشرة في كافة أنحاء العالم، التي تعمل على مواجهة التحديات التقنية الهائلة، المتعلقة بتحقيق طيران فوق صوتي بوساطة محركات سكرامجت. وسوف أركز في مقالتي هذه على برنامج محركات سكرامجت، الذي ينفذه سلاح الجو الأمريكي والشركة برات أند ويتني للتقانة فوق الصوتية Pratt & Witny Hypersonic Technology (برنامج هايترك HyTeck). وهو البرنامج الذي اظن أنني خبرته أكثر من سواه. وهناك جهود حديثة كثيرة أخرى في التطوير، تقوم بها حالياً كل من البحرية الأمريكية ووكالة الفضاء الأمريكية (NASA) ووكالة مشاريع الأبحاث الدفاعية المتقدمة (DARPA). إضافة إلى فرق هندسية تعمل

قدرة على المناورة وأكثر أماناً (فيما حدث عطل في محركاتها، فإن المركبة تستطيع الهبوط إلى الأرض من دون الاستعانة بمحركات). ويُفترض أن هذه الطائرة تُقلع من الأرض، وتبلغ سرعات فوق صوتية باستخدام المحركات التفاعلية التقليدية (بداية السرعات فوق الصوتية هي 1 ماخ، أي 760 ميلاً في الساعة عند مستوى سطح البحر). ويُفترض بعدئذ أن تتولى محركات سكرامجت زمام الأمور. وتدفع الطائرة لبلوغ السرعات فوق الصوتية - من 5 ماخ إلى 15 ماخ (الحد النظري لاداء محرك سكرامجت) أخيراً، يُفترض أن تقوم محركات صاروخية صغيرة بتسريع الطائرة، مع حملتها الإجمالية، على طول المسافة المتبقية إلى المدار. والمعروف أن سرعة 5 ماخ تعادل خمسة أضعاف سرعة الصوت، أي زهاء ميل واحد في الثانية. وعلى سبيل

## يوما ما، قد تتمكن محركات سكرامجت من تسيير طائرة ركاب بين نيويورك وسدني في مدة لا تتجاوز ساعتين.

في أستراليا والمملكة المتحدة واليابان وفي أمكنة أخرى من العالم [انظر الجدول في الصفحة 58]

### الطريق إلى الطيران

لا يُعد محرك سكرامجت مفهوماً جديداً في تقانة الدفع. ويعود تسجيل أولى براءات الاختراع الخاصة به إلى الخمسينات من القرن العشرين. وفي أواسط الستينات، أُجريت عدة اختبارات في مرافق على الأرض لعدد من محركات سكرامجت بسرعات بلغ أقصاها 7.3 ماخ. كذلك، قامت شركات جنرال إلكتريك وبيونيد تكنولوجيز وماركارت ومختبر الفيزياء التطبيقية في جامعة جون هوبكنز ومركز أبحاث لانكلي التابع للوكالة ناسا (NASA)، ببناء محركات تعمل، بشكل أساسي، على حرق الهيدروجين (وهو نفس الوقود المستخدم في صواريخ الدفع في مكوك الفضاء وفي عدد كبير من المعززات الصاروخية التي تعمل بالوقود السائل). وفي أواسط الثمانينات، أطلقت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية برنامج الطائرة الفضائية الوطنية National Aerospace Plane، التي تسيّر بوساطة محركات سكرامجت. غير أن المشروع ألغي في عام 1994 بعد أن نامز حجم الأموال الموظفة فيه بليون دولار، وذلك كجزء من إجراءات تخفيض الميزانية الذي نفذ بعد انتهاء الحرب الباردة. وفي عام 2004، أكملت وكالة الفضاء الأمريكية برنامجها المسمى Hyper-X، عندما نجحت طوال بضع ثوان في تشغيل محركين من نوع سكرامجت يعملان بوقود الهيدروجين. لكل منهما سرعة وارتفاع محددان وفي أواخر العام نفسه، سجلت مركبة البحث X-43A المزودة بمحرك سكرامجت، سرعة قياسية بلغت قيمتها 9.6 ماخ [انظر الاطار في الصفحة 59]. وتنصب جهود سلاح الجو الأمريكي حالياً على استخدام تقانة الجيل الجديد من محركات سكرامجت بغية تسريع المركبة لبلوغ مدى معين من السرعات والارتفاعات

المقارنة، فإن أسرع طائرة مأهولة تعمل بسفط الهواء، وهي طائرة بلاك بيرد Blackbird SR-71 التابعة لسلاح الجو الأمريكي، لم تتمكن من تخطي سرعة مقدارها 3.2 ماخ تقريباً.

وقد تؤدي مثل هذه القدرات إلى حصول ثورة في عالم الطيران. فقدرة طائرة فضائية على الطيران مثل أي طائرة عادية، قد تسهم نسبياً في جعل هذا النوع من الرحلات أمراً روتينياً، وتُفضي بذلك إلى إحداث انخفاض كبير في تكاليف إرسال الأشخاص أو الأشياء إلى مدار حول الأرض. كما أن الأداء الهائل لهذا المحرك الجديد سوف يمكن الطائرة الحربية، أو الصاروخ، من إلقاء القنابل فوق أي هدف على الأرض. مهما كان موقعه وذلك خلال وقت أسرع بكثير مما هو ممكن في الوقت الحاضر. حتى إن محركات سكرامجت قد تتمكن يوماً ما، من تسيير طائرات ركاب فوق صوتية بعيدة

### نظرة إجمالية/ المحركات فوق الصوتية

- تستطيع محركات الاحتراق النضاغطية فوق الصوتية، أو محركات سكرامجت، أن تدفع الصواريخ وغيرها من الأسلحة والطائرات الفضائية، وحتى طائرات الركاب البعيدة المدى، بسرعات فوق صوتية - من 5 إلى 15 ماخ (يساوي 1 ماخ سرعة الصوت، أي ما يعادل 760 ميلاً في الساعة عند مستوى سطح البحر).
- تقوم محركات سكرامجت بسفط الهواء ومزجه في الوقود، ثم تحرق المزيج لتوليد دفع دسري هائل. وهي، خلافاً للصواريخ، ليست بحاجة إلى حمل الأكسجين ومادة مؤكسدة، وبذلك تحقق انخفاضاً في الوزن وتعطي نسبة دفع أكبر أربع مرات لكل وحدة من وزن المادة الداسرة.
- على الرغم من التصميم البسيط لمحرك سكرامجت - إذ إنه لا يحتاج إلى عجالات توربينية دوارة - فإن التحديات التقنية التي يفرضها صنع محرك قادر على العمل في أنظمة طيران مختلفة وفترات زمنية طويلة، تعترضها عقبات شتى



## فئة من محركات الطيران<sup>(١)</sup>

تنتمي محركات سكرامجت إلى فئة المحركات النفاثة. التي تعمل وفقا لمبادئ مماثلة. وعموما يولد كل محرك دفعا دسريا بواسطة ضغط الهواء الداخل، ومزجه في الوقود، ثم حرق المزيج وطرد نواتج الاحتراق من طرفه الخلفي.

### محرك سكرامجت (من 4.5 إلى 15 ماخ)



الوقود الكيميائية إلى طاقة حرارية. يجعل المسار الداخلي المنضغط على احتباس المزيج المنتفخ الذي تكون درجة حرارته مرتفعة، فترتفع قيمة ضغطه أكثر. وعندما تصل الغازات المنبعثة إلى الفوهة، حيث يصبح المسار أعرض، تتمدد الكتلة وتتسارع متجهة إلى الخارج، وتتحول طاقتها الحرارية إلى طاقة دفع حركية.

يدخل الهواء بسرعة فوق صوتية من مدخل الدخول، حيث يسبب المسار المتضيق للدفق تضاعفا ram للهواء - أي تباطؤ وانضغاطه، ومن ثم تحويل جزء من طاقته الحركية إلى حرارة. تضخ المحاقن (البخاخات) الوقود في الهواء داخل غرفة الاحتراق، حيث يبدأ المزيج الذي مازالت سرعته فوق صوتية بالاحتراق بسرعة، فتتحول طاقة

### محرك رامجت (2.5 إلى 5 أو 6 ماخ)



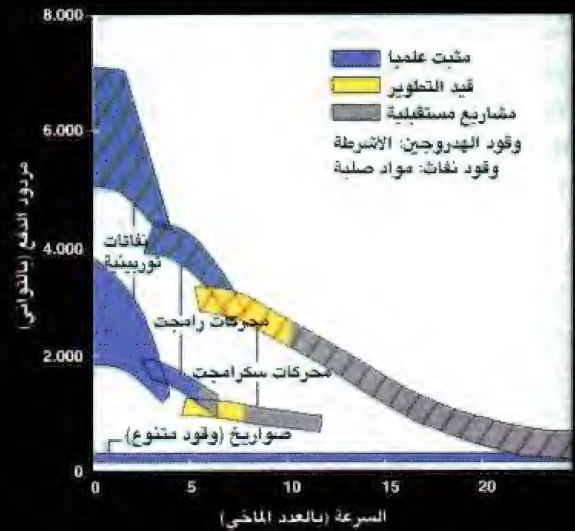
يشبه عمل المحرك النفاث التضاعطي (رامجت) عمل محرك سكرامجت، إلا أن دفق الهواء الداخلي فيه يبقى بسرعات دون صوتية.

### محرك نفاث توربيني (0 إلى 3 ماخ)



لما كان المحرك النفاث التوربيني يسير بسرعة أبطأ، فإنه يحتاج إلى عجلات توربينية دوارة لضغط الهواء الداخل وتوليد قوة الدفع.

### نوافذ الأداء



يكون تصميم كل محرك مناسباً على أفضل وجه لمجموعة من ظروف سرعة المركبة وارتفاعها. ويوفر وقود الهيدروجين أداء أفضل للمحرك، لكنه يطرح بعضاً من المشكلات المتعلقة بتعبئته في حين صغير، وبالبنية التحتية الحالية لتوزيع الوقود. أما الوقود النفاث الهيدروكربوني، فإن التعامل معه أسهل، لكنه يعطي مقداراً أقل من الطاقة لكل وحدة وزن. والمعروف أن مردود الدفع، وهو قياس للفعالية النسبية للمحرك، يساوي الدفع النفاث لكل وحدة وزن من معدل دفق الوقود الداخلة.



## بعض برامج البحث والتطوير في مجال محركات سكراجمت<sup>(\*)</sup>

إضافة إلى برنامج هايتك HyTeck وبرنامج المركبة الايضاحية لمحرك سكراجمت X-51A التابعين لسلح الجو الأمريكي [انظر المقالة الرئيسية]. هناك محاولات بحثية وطنية ودولية أخرى تهدف إلى تطوير تقنية محركات سكراجمت.

البرنامج	المواعيد	المؤسسة	الإنجازات
Hyper-X	2004-1996	ناسا	انصبت الجهود في مشروع Hyper-X (X-43A) على تسيير مركبات اختبارية لإثبات عمل محركات سكراجمت، التي تعمل بالهيدروجين. وأحد الاختبارات أثناء الطيران بلغت سرعة المركبة X-43A قرابة 10 ماخ
HyShot	2001 - حتى وقتنا الحاضر	جامعة كوينزلاند في أستراليا [بدعم من شركاء آخرين في أستراليا والمملكة المتحدة وألمانيا وكوريا الجنوبية واليابان]	في الشهر 2002/7، أجرى فريق HyShot أول اختبار ناجح من نوعه الطيران لمحرك سكراجمت، وقد طار باتجاه الأسفل بسرعة بلغت نحو ماخ مدة ست ثوان.
البرنامج الايضاحي للطيران فوق الصوتي (HyFly)	2002 - حتى وقتنا الحاضر	وكالة الأبحاث الدفاعية المتقدمة (DARPA) ومكتب الأبحاث البحرية (ONR)	يقوم البرنامج HyFly بصنع صاروخ من نوع كروز يسير بمحركات راجمت أو سكراجمت، وقد طور مختبر الفيزياء التطبيقية في جامعة هيوستن هذا المحرك لاستخدامه في الطائرة المزودة بمحركات صاروخ
تقنية اختبار سكراجمت في الطيران الحر في الفضاء (FASTT)، بإشراف المشروع (HyFly)	2003 - حتى وقتنا الحاضر	Alliant Techsystems (بدعم من الوكالة DARPA والمكتب ONR)	في 2005/12/10، بلغت المركبة المزودة بمحرك سكراجمت، الذي يعمل بوقود الكيروسين سرعة قدرها 5.5 ماخ خلال طيران مدته 15 ثانية
Falcon	2003 - حتى وقتنا الحاضر	الوكالة DARPA	يتص برنامج فالكون على بناء طائرة حربية فوق صوتية بدون طيار تستطيع أن تبلغ أي نقطة على كوكب الأرض في غضون ساعتين، ويكون لهذه التقنية، في نهاية المطاف، تطبيقات غير عسكرية، ويحتمل تسهم في تطوير طائرة فضائية مدارية أحادية المرحلة.

وفوهة [انظر الإطار في الصفحة 57]. يقوم منفذ الدخول الذي يصمم خصيصاً لمحرك راجمت، بتكثيف ضغط الهواء، وفي الوقت نفسه بإبطاء سرعته إلى سرعات دون صوتية. وتقوم المحاقن (البخاخات) injectors بضخ الوقود إلى دفق الهواء، ومن ثم يشتعل مزيج الهواء والوقود ويحترق وتتسارع غازات الانفلات الساخنة من جديد إلى أن تبلغ سرعة الصوت تقريباً عند مرورها عبر عنق ضيق، يسمى الخائق الميكانيكي<sup>(\*)</sup>، ثم تندفع بعد ذلك من خارج الفوهة المخروطية الشكل بسرعات فوق صوتية. وفي الوقت الذي يرتفع فيه العدد الماخ<sup>(\*)</sup> Mach number للطائرة إلى أكثر من 5، يؤدي تباطؤ الهواء في منفذ الدخول إلى ارتفاع درجة الحرارة داخل المحرك إلى نقطة يصعب معها زيادة المردود الحراري زيادة فعالة عن طريق الاحتراق ولهذا السبب، تعتبر السرعة التي تقع بين 5 ماخ و6 ماخ الحد العملي لعمل محرك راجمت

### التركيب الداخلي لمحرك سكراجمت<sup>(\*\*)</sup>

كي يتمكن محرك سكراجمت من توليد دفع دسري أكبر من الدفع الذي يوفره محرك راجمت، وكي يعمل بسرعة طيران أعلى من سرعته. يجب أن تنخفض فيه قيمة الانضغاط الأولي لدفق الهواء، بحيث لا تتباطأ سرعته بنفس المقدار تقريباً - في الحالة المثالية، يحافظ المحرك على سرعة فوق صوتية طوال عملية الاحتراق وعلى غرار محرك راجمت، لا يوجد في محرك سكراجمت قطع متحركة في مسار دفق الهواء، إذ إنه مكون، أساساً، من أنبوب

وتزويد المحرك بوقود الهيدروكربون السائل والاستعانة بنفس الوقود لتبريد هيكل المحرك.

تنتمي محركات سكراجمت إلى فئة يُطلق عليها اسم المحركات النفاثة التي تعمل بسفط الهواء والتي تتوقف المجالات المتنوعة للسرعات والارتفاعات التي تعمل فيها على تغييرات في مبدأ أساسي من مبادئ توليد الدفع. وبوجه عام، تعمل المحركات النفاثة عن طريق ضغط الهواء الجوي، ومزج هذا الهواء في الوقود، وحرق المزيج، ثم طرد نواتج الاحتراق من مؤخر المحرك لتوليد قوة الدفع والمعروف أن معظم طائرات الركاب العادية والتجارية تسير بوساطة محركات توربينية غازية تتضمن المكونات الأساسية الخمسة التالية: منفذ دخول الهواء air in take؛ وضغط (وهو عجلة مؤلفة من عدد من سطوح الانسياب الهوائية المركبة حول محور للدوران) مهمته سفط الهواء وزيادة ضغطه؛ وغرفة احتراق combustor يجري فيها حقن الوقود وحرقه؛ وعجلة توربينية تدور عندما تتدفق غازات الاحتراق الساخنة عبر سطوحها الانسيابية فيدور معها محور عجلة الضاغطة وفوهة تندفع من خلالها الغازات المتبعثة الشديدة الحرارة لتوليد قوة الدفع وباستطاعة المحركات النفاثة التوربينية الحالية أن تزود الطائرة بطاقة تمكنها من بلوغ سرعات أعلى من 3 ماخ بقليل [انظر الإطار في الصفحة 57]. أما في السرعات التي هي أكثر ارتفاعاً، فإن المكونات التي تدور تصبح معرضة للتلف الناجم عن التسخين المفرط الذي تتعرض له.

عندما تتجاوز قيمة السرعة 2.5 ماخ تقريباً، لا يعود المحرك النفاث بحاجة إلى ضاغطة أو توربين إذا كان تصميمه يسمح بتعرض الهواء الذي يدخل فيه لعملية تضغط ram-compression: لذلك لا يوجد في المحرك التضاعطي (راجمت) إلا منفذ لدخول الهواء وغرفة للاحتراق

<sup>(\*)</sup> anatomy of a Scramjet  
<sup>(\*)</sup> mechanical choke

<sup>(\*)</sup> Selected Scramjet R&D Programs  
<sup>(\*)</sup> exhaust gases





تتوافر محركات سكرامجت بأشكال مختلفة، لكنها تحتاج جميعها إلى صواريخ تمكّنها من بلوغ سرعة تجعلها قادرة على الإقلاع. فمركبة البحث X-43A - التابعة للوكالة ناسا، التي تشبه الطائرة العادية (في الأعلى) والتي سجلت في الشهر 2004/11 سرعة قياسية لمحرك نفث يعمل بسفط الهواء (9.6 ماخ، أي زهاء 7000 ميل في الساعة) أطلقت من صاروخ بيكاسوس الخاص بالعلوم المدارية<sup>(1)</sup>. أما محركات سكرامجت في المشروع هايشوت HyShot، فقد أطلقت من على متن صواريخ تريبر أوربيون Terrier-Orion (في أقصى اليمين)، بنفس الطريقة التي أطلق بها محرك سكرامجت FASTT ذو التصميم المماثل، والذي يظهر في أحد التطبيقات المستقبلية للصواريخ الحربية (في الوسط).



القصيرة التي يمكّن خلالها الهواء داخل المحرك - بضعة أجزاء من المليون ثانية. إذ تصبح مهمة حرق الوقود أشبه بإشعال عود ثقاب في عاصفة وإبقائه مشتعلًا بطريقة ما. وتكمن البراعة في تشغيل محرك سكرامجت في الهندسة الداخلية المتطورة جدا للأنبوب، وفي تحديد الموقع الذي تطلق منه الحرارة بفعل الاحتراق على طول هذا الأنبوب. فمحرك سكرامجت العملي يولد قوة دفع مستقرة عن طريق التحكم الدقيق في سرعة وضغط الهواء المتدفق عبر المحرك، وعن طريق معايرة كمية الوقود التي تدخل إلى غرفة الاحتراق لكي تحترق بأكملها وتطلق الكمية المطلوبة بدقة من الطاقة. ويُعدّ الضبط الدقيق للعلاقة بين مساحة الدفع وكمية الحرارة المنطلقة سببا لإلغاء الحاجة إلى وجود خائض ميكانيكي في محرك رامجت، وللسماع لمحرك سكرامجت بالحفاظ على دفع فوق صوتي عبر غرفة الاحتراق.

وفي مجال محركات سكرامجت، يدرك الباحثون أن المعالجة الدقيقة للطاقة الحرارية في المحرك أمر بالغ الأهمية. فالحرارة تتدفق إلى بنية المحرك نتيجة عمليتي الاحتكاك والاحتراق. ويمكن لموجات الصدم الداخلية، التي ترتطم بجدران المحرك، إجراء تضخيم موضعي كبير لهذا التدفق الحراري. فالطاقة الحركية للدفق الهوائي فوق الصوتي الممتص، إذا ما تحولت بأكملها إلى طاقة حرارية، هي أكبر بكثير مما يتطلبه انصهار الهيكل المعدني للمحرك ومع ذلك، فمن دون درجة كافية من التباطؤ، يقوم الهواء بالانتقال عبر المحرك بسرعة كبيرة وبدرجة حرارة وبضغط شديدي الانخفاض يمنعانه من مؤازرة احتراق الوقود.

ويلجأ المهندسون إلى استخدام طرق «التبريد الفاعل» -

Orbital Sciences Pagasus (1)

متضيق يتخذ شكل قمعين متصلين في طرفيهما الضيقين [انظر الإطار في الصفحة 57] وأثناء التشغيل، يتحول الهواء الذي يدخل بسرعة فوق صوتية من منفذ الدخول (القمع الأول) إلى هواء مكيف الضغط وساخن. وفي منطقة الدفع المتضيق الواقعة في الممر الأوسط (غرفة الاحتراق)، يُحقن الوقود في الهواء المتدفق ويشتعل، وهذا يسبب تسخينًا إضافيًا للغاز وتندفع الغازات المتولدة المنفلتة من خارج القنوة (القمع الثاني) بسرعة فائقة أعلى من سرعة الهواء الداخل إلى المحرك.

ومثلما تفعل بعض أسماك القرش التي تسبح إلى الأمام من دون توقف كي تحافظ على إمداداتها من الأكسجين، يتعين على محرك رامجت، أو محرك سكرامجت، أن يتقدم بسرعة كبيرة لإجبار الهواء على الاندفاع بقوة في منفذ الدخول قبل أن يتمكن من الإقلاع وتوليد قوة الدفع. هذا وإن الحاجة إلى بلوغ لحظة بدء الإقلاع تعني أن مركبة الإطلاق المدارية، التي تسيّر بواسطة محركات سكرامجت، يجب أن تتضمن نظامًا آخر للدفع، كأن يكون صاروخًا أو محركًا توربينيا غازيا، يمكنها من مباشرة حركتها. وعندما تبلغ المركبة سرعتها المطلوبة، يفترض أن يقوم قائد الطائرة الفضائية بتشغيل محرك سكرامجت لتتابع الرحلة نحو الطبقات العليا للجو، حيث يتولى أحد الصواريخ إكمال مرحلة الدخول النهائي في المدار. ويعدّ تصميم نظام الدفع، يجمع بين مختلف دورات المحرك، مسألة من مسائل الاستمثال optimization التي تتأثر بعوامل مثل حجم الحمولة الإجمالية والمدار المقصود والمدى والسرعة اللازمين للسفر في الغلاف الجوي والقدرة على نقل الأسلحة.

وتتمثل الصعوبة الرئيسية في عمل محرك سكرامجت بالمدة





في عام 2009، سوف تقوم مركبة النيان العملي لمحرك سكرامجت X-51A [في الأعلى] بإجراء اختبار انشاء الطيران على تقانة لمحرك سكرامجت وهيكله الهوائي. يشرف عليها برنامج سلاح الجو الأمريكي HyTech. وفي الأونة الأخيرة، استكملت مجموعة من الاختبارات الأرضية على آخر نموذج أولي [في اليمين] لمحرك سكرامجت، التابع لسلاح الجو الأمريكي، في نفق مخصص لدرجات الحرارة العالية، يبلغ طوله ثمانين قدماً، وذلك في مركز أبحاث الوكالة ناسا في لانكلي. وقد أجرى المهندسون اختباراً على المحرك وهو مقلوب رأساً على عقب، بغية تحديد خطوط سير الأنابيب والأجهزة عبر القاعدة الواقعة في أسفله

انصهار هيكل المحرك نتيجة لاحتكاك الهواء الناجم عن الدفق فوق الصوتي وبموجب هذه الطرق، تقوم المضخات بإجبار دفق ثابت من الوقود الماص للحرارة على الاندفاع عبر ممرات تم إنشاؤها في داخل المحرك ومكونات الهيكل، غايتها سفض الحرارة التي يحتمل أن تسبب تلفاً للمحرك. ولهذه العملية فائدة رديفة تتمثل بتهيئة الوقود لعملية احتراق سريع داخل المحرك وقد جرى تطبيق تقنية التبريد هذه بنجاح طوال عقود على الصواريخ التقليدية، واستخدم فيها الهيدروجين السائل مادة للتبريد. ويعتبر استخدام الوقود الهيدروكربوني في مثل هذا الوسط أكثر خطورة لأن الهيدروكربون المجهّد حرارياً يمكن أن يتفكك فوراً، ويتحول إلى فحم كوك صلب، وهذا يؤدي بدوره إلى انسداد ممرات التبريد. أما العيوب الأخرى فهي أن أنظمة التبريد الفاعل تستلزم وزناً وتعقيداً إضافيين، وأنها يجب أن تظل فاعلة: لأن أي نقصان في مادة تبريد الوقود سوف يؤدي إلى فشل بنيوي كارثي

لذلك يعتبر التشغيل الناجح لمحرك سكرامجت بمثابة فعل توازني دقيق. يزيد من تعقيده أن أي شكل هندسي محدد لدفق الهواء، لا يمكن أن يصل إلى حالته المثلى إلا عند تحقق مجموعة ملأمة واحدة من ظروف الطيران (السرعة، الارتفاع، وهلم جرا) وفي الحالة المثالية، يمكن للأبعاد الفيزيائية ولشكل مسار الدفق في محرك سكرامجت، أن تتكيف باستمرار كلما زادت سرعة المركبة وتغير ارتفاعها، لكن السطوح الداخلية المتحركة المقاومة للحرارة، والوصلات الميكانيكية ذات القدرات المأثلة، مازالت متخلفة عن المواد والبني المستعملة حالياً، فالحاجة إلى التحريك المستمر لسطوح المحرك الداخلية الشديدة السخونة، وإلى إحكام إغلاق الممرات لمنع تسرب غازات المحرك المرتفعة الحرارة، مازالت تكون عائقاً أمام تحقيق جميع القدرات الكامنة لدورة محرك سكرامجت

### دراسة حالة

وعلى الرغم من العقبات التقنية المتأصلة في طبيعة محركات سكرامجت، فقد حقق الباحثون في الأونة الأخيرة نجاحات تسر بإجازات وأعدة كثيرة في المستقبل. يمثل أحد هذه النجاحات بتفصيل

البرنامج هايتك HyTech، التابع لسلاح الجو الأمريكي، الذي انطلق عام 1995. فقد تركّز التعاون في البرنامج هايتك، بين العلماء والمهندسين الحكوميين والصناعيين والجامعيين، على ما كان يمثل، باعتقاد الفريق، جزءاً قابلاً للمعالجة من التحديات الهندسية لمحرك سكرامجت. وكان تركيز عمل الأعضاء، أولاً، على محركات سكرامجت الصغيرة القابلة لزيادة الحجم، كذلك المستخدمة في الصواريخ، ويفترض في هذا المحرك أن يكون صغيراً بحيث يناسب حجم مرافق الاختبارات المقامة على الأرض، ومن ثم يسهل القيام بتقييم تقني له. ويفترض فيه أيضاً أن يعمل مرة واحدة فقط، مرجحاً بذلك حل الصعوبات الإضافية، الناجمة عن تطوير بني طيرانية قابلة لإعادة الاستعمال، إلى بحث لاحق. وقد استطاع هذا البرنامج أن يقلل من مستوى التعقيد في التصميم إلى حده الأدنى، عن طريق حصر نطاق التشغيل بين 4 ماخ و 8 ماخ، واعتماد مسار تدفق ذي شكل هندسي ثابت

ولتشغيل محرك هايتك، وقع أخيراً اختيار أعضاء الفريق على الوقود النفثات JP-7، وهو سائل هيدروكربوني جرى تطويره أساساً لبرنامج المركبة بلاك بيرد. وكما أشرنا سابقاً، ففي محرك سكرامجت المبرد بالوقود، يؤدي الوقود دور مصصرف أو بالوعة حرارية - وهي الوسيلة التي يمكن بواسطتها التحكم في كمية الحرارة الزائدة. ففي أي نظام متوازن حرارياً، ينبغي ألا تزيد كمية الوقود، اللازمة لامتصاص الحرارة الفائضة في الهيكل، على كمية الوقود الضرورية لعملية الاحتراق. ويرغب مصممو محرك هايتك في أن يحدث هذا التوازن في سرعة قدرها 8 ماخ، وقد برهن الوقود JP-7 على أن استعماله ملأئم جداً في هذه المهمة

وكي تتمكن وحدة توليد الطاقة، التي تعمل بسفط الهواء، من أن تنافس بجدارة فعالية مركبة إطلاق تعمل بوساطة الصواريخ، فقد بينت الدراسات المتعلقة بالأداء أنها يجب أن تكون قادرة على العزم جيداً عند بلوغ سرعة تعادل نصف سرعتها القصوى تقريباً. ولهد السبب، سعى المهندسون لبلوغ سرعة قدرها 4 ماخ، واعتباره السرعة التي يبدأ بها إقلاع محرك سكرامجت، علماً أنها سرعة صعبة المثال، لأن درجة حرارة الهواء الذي يدخل إلى حجرة الاحتراق بتلك السرعة هي أدنى بكثير من درجة الحرارة التي

A Case Study 11



أن يؤدي إلى فشل كارثي. وهناك مشكلة أخرى مفادها أن عدم التوازن في التمدد الحراري بين المكونات الخزفية والمكونات المعدنية قد يشوه الأشكال الهندسية لجاري الهواء ويترك محاولات التحكم في أداء محرك سكرامجت. وقد توصل المهندسون إلى تطوير مادة مقاومة للحرارة مكونة من الكربون ومركبات الكربون ومزودة بوصلات حرّ ولسانٍ يمكنها أن تتغلب على هذه المشكلة يُعتبر استخدام الوقود JP-7، في تشغيل محرك سكرامجت وتبريده، أساسيا لنجاح المركبة X-51A وحتى الآن، كان يُنظر إلى الهيدروجين على أنه الوقود المفضل لمعظم برامج محركات سكرامجت وخلافا للهيدروجين، تمتاز معظم أنواع الوقود الهيدروكربوني بأنها أقل

يحدث فيها الاشتعال التلقائي للوقود. لذا فقد يتطلب المحرك وجود عنصر إضافي يساعد على عملية الاشتعال، كان يكون مادة مضافة كيميائية تخفض درجة حرارة الاشتعال التلقائي للوقود، أو جهازا قادرا على إشعال الوقود عن طريق توليد غاز ساخن جدا وحفنه داخل مزيج الهواء والوقود. أما عند بلوغ سرعات طيران تتجاوز 4 ماخ، فإن اشتعال اللهب وثباته يكونان أسهل بكثير، وذلك إلى حين الوصول إلى سرعات طيران عالية جدا تصبح فيها المدة القصيرة لبقاء الوقود في المحرك عائقا أمام استدامة عملية الاحتراق وبحلول عام 2003، كان فريق «هايتك» طور مكونات المحرك، وأدخل فيه أنظمة جزيئية تفي بمعظم متطلبات أهداف البرنامج

## إن مهمة حرق الوقود في محرك سكرامجت أشبه بإشعال عود ثقاب في عاصفة وإبقائه مشتعلا بطريقة ما.

تفاعلا وتحتوي على كمية أقل من الطاقة في وحدة الوزن، وبأن سعتها الحرارية المتدنية مناسبة لتبريد الهياكل الساخنة. غير أن الوقود الهيدروكربوني شائع الاستخدام في جميع تطبيقات سلاح الجو الأمريكي، ولذلك يحظى بوجود بنية تحتية شاملة لأغراض التوزيع والمناولة. إضافة إلى ذلك، فالوقود الهيدروكربوني يعبأ بطريقة أفضل، ويبدى محتوى أكبر من الطاقة في وحدة الحجم، لذا فإن الحجم الذي يشغله على متن المركبة أقل من الحجم الذي تتطلبه كمية الهيدروجين التي تملك المحتوى ذاته من الطاقة.

وللتعويض عن التفاعلية المتدنية لوقود الهيدروكربون ومساوئ سعته الحرارية، يستفيد البرنامج هايتك من إمكانات الوقود JP-7 في امتصاص الحرارة - أي من قدرته على تشرب الحرارة كيميائيا فعندما تتلقى هذه الأنواع من الوقود الحرارة من محيطها في غياب الأكسجين ووجود حفاز كيميائي مناسب، تتفكك السلاسل البوليميرية المعقدة فيها وتتحول إلى سلاسل بسيطة وقصيرة وخلال هذه العملية، يمتص الوقود مقدارا من الحرارة يعادل خمسة أضعاف سعته الحرارية الكامنة - أي الحرارة التي يمتصها السائل بمجرد تسخينه وإضافة إلى ذلك، يتحول الوقود، بعد تعرضه لتسخين ماص للحرارة، إلى غاز ساخن يحتوي على كمية من الطاقة تزيد بنسبة 10 في المئة على الطاقة الكيميائية للوقود السائل الذي لم يتعرض للتسخين. وفي النهاية، تكون الهيدروكربونات الناتجة ذات الوزن الجزيئي المنخفض أكثر تفاعلا من جزيئات الوقود الأصلي وهذا يسهل عملية احتراقها خلال الوقت القصير الذي يكون فيه الوقود موجودا داخل محرك سكرامجت

وكان المهندسون قد أنتجوا قبل ذلك محركا ذا شكل هندسي ثابت وحجم كاف لتسيير مركبة شبيهة بالصاروخ (يمكن أن تبدأ فيها عملية احتراق وقود هيدروكربوني، مثل الوقود JP-7) بسرعة قدرها 4.5 ماخ ثم تتسارع بعد ذلك لتصل إلى سرعة قدرها 7 ماخ وهناك نقائص أخرى قيد الإعداد، متعلقة بالتبريد الفاعل والهياكل المقاومة للحرارة تسمح للمحرك بالحفاظ على توازنه الحراري مادام الوقود موجودا في المركبة. وفي عام 2009 سوف يجري تعزيز مركبة الطيران الحر X-51A بصاروخ يمكنها من بلوغ سرعات هائلة قيل أن تنطلق إلى

الأصلي أو تتخطاها. بيد أنه حتى بعد الاختبارات الأرضية الموسعة للمحرك، ظلت بعض الارتياحات الأساسية المتعلقة بالتطوير قائمة. ويُعد تقصي هذه التساؤلات المتبقية، المرتبطة بمجملها بالمحافظة على الأداء أثناء الظروف الانتقالية - كتغير السرعة والارتفاع وإعدادات الخانق - صعبا جدا في الأنفاق الهوائية، ويستحسن أن يجري التصدي لها في عمليات الطيران الاختبارية.

لهذا السبب، سوف تقوم مركبة البيان العملي لمحرك سكرامجت (SED) Seramjet Engine Demonstrator التابعة لسلاح الجو الأمريكي، والمعروفة حاليا باسم X-51A، بنقل بعض أنظمة محرك «هايتك» إلى الفضاء عام 2009 [انظر الشكل في الصفحة المقابلة] وهذا البرنامج هو متابعة لعملية التقييم أثناء الطيران للتقانة، التي مازال العمل جاريا لتحسينها في البرنامج هايتك. وقد استطاع مهندسو «هايتك» بواسطة اختبارات جرت على الأرض وتحليل حاسوبي موسع، أن يبتكروا محركا من نوع سكرامجت، يتميز بوزن مناسب للطيران وتبريد فاعل، يمكن اختياره ضمن البرنامج SED.

عندما وجد فريق المهندسين البرنامج SED نفسه عاجزا عن تغيير الشكل الداخلي للمحرك أثناء الطيران، بغية تعديل الأداء ليتلاءم مع السرعات والارتفاعات السريعة التغير، وقع اختياره على بناء مسار دقيق ذي شكل هندسي ثابت يمكن اعتباره حلا وسطا بين التسارع المناسب في الحد الأدنى لنطاق السرعة (بين 4.5 و 7 ماخ) وبين الأداء الفعال للطيران بأعلى سرعة له التي مقدارها 7 ماخ. وقد تبين أن معالجة توزيع الوقود داخل المحرك هي الوسيلة الأساسية للتحكم في المحرك - أي في قوة دفعه ومعدل تسارعه والحفاظ على عمله المستقر. لقد صنع هذا المحرك أساسا من مادة الفولاذ، التي يمكن تبريدها بفعالية بواسطة الدفع الداخلي للوقود. إضافة إلى ذلك، فقد استُعيض عن الفولاذ بمكونات خزفية مقاومة للحرارة في بعض الحافات الأمامية للمحرك - أي المناطق الواقعة في مقدمته، التي تتلقى قوة الصدم المباشر لدفق الهواء الساخن - التي تكون حادة جدا لدرجة لا تسمح لها باحتواء ممرات مادة التبريد. هذا وإن وصل الأجزاء الباردة بالأجزاء غير الباردة بطريقة موثوقة عملية تنطوي على صعوبة كبيرة، لكنها شديدة الأهمية. ومن الواضح أن أي غطل بنيوي سريع وشديد (قبل أن يبلغ الصاروخ هدفه)، يمكن

longue-and-groove joints 11

النتعة في الصفحة 69

## حوسبة بالعقد الكمومية

آلة تعتمد على جسيمات غريبة، تسمى الأنيونات *anyons*، وتمثل الحساب كمجموعة من الضفائر في الزمكان، يمكن أن تكون طريقاً مختصراً إلى الحوسبة الكمومية العملية.

< P. G. كولنز >

تعد الحواسيب الكمومية بتنفيذ حسابات يُعتقد أنها مستحيلة بواسطة الحواسيب العادية. وبعض هذه الحسابات على قدر كبير من الأهمية في عالم الواقع. فعلى سبيل المثال، بعض طرائق التعمية (التشفير) الواسعة الاستخدام يمكن أن تُكسر بوجود حاسوب قادر على تحليل عدد كبير إلى عوامله الأولية خلال مدة معقولة. وفي الحقيقة، إن جميع الطرائق المستخدمة لتعمية البيانات الشديدة الحساسية عُرضة للكسر بخوارزمية كمومية أو بأخرى.

تُرد الطاقة الإضافية التي يتمتع بها الحاسوب الكمومي إلى أنه يعالج معلومات ممثلة ككيوبتات *qubits*، أو البتات الكمومية. بدلاً من البتات، إن البنية التقليدية العادية يمكن أن تكون إما 0 أو 1، وبنى الشبكات الميكروية الشائعة تعزز هذا الانقسام بين هاتين القيمتين تعزيزاً صارماً. لكن على النقيض من ذلك، يمكن للكيوبت أن تكون فيما يسمى حالة تراكب *superposition*، وهذه تقتضي وجود نسب *proportions* من الـ 0 والـ 1 متعايشة معاً. يمكن للمرء النظر إلى حالات الكيوبت الممكنة على أنها نقاط على كرة، حيث يمثل القطب الشمالي الـ 1 التقليدي، ويمثل القطب الجنوبي الـ 0 التقليدي، وتمثل جميع النقاط بينهما جميع التراكبات الممكنة للـ 0 والـ 1 [انظر: «قواعد لعالم كمومي معقد» *العلوم*، العددان 7/6 (2003)، ص 70]. إن حرية الكيوبتات في التجوال في كامل الكرة تساعد على إعطاء الحواسيب الكمومية مقدراتها الفريدة.

لكن لسوء الطالع يبدو أن بناء الحواسيب الكمومية شديداً الصعوبة. ويُعبر عادة عن الكيوبتات باعتبارها خواص كمومية معينة لجسيمات مأسورة *trapped particles*، من قبيل الأيونات (الشوارد) الذرية والإلكترونات المستقلة لكن حالات تراكب تلك الجسيمات هي هشة جداً، إذ يمكن لأضال التأثرات المشوشة من البيئة المحيطة، التي تشمل جميع المادة التي يتكوّن منها الحاسوب نفسه، أن تعطلها. فإذا لم تُعزل الكيوبتات عن محيطها بعناية، فإن مثل هذه الاضطرابات سوف تُدخل أخطاء في الحوسبة.

لذا، تُركّز معظم طرائق تصميم الحاسوب الكمومي على إيجاد سبل لجعل تأثيرات الكيوبتات مع المحيط أصغر. ويعمل الباحثون أنه إذا كان من الممكن تخفيض معدل الخطأ إلى حد



بضفر خطوط العالم (مسارات) *world lines* لجسيمات خاصة، يمكن تنفيذ حوسبة كمومية مستحيلة الإجراء بأي حاسوب عادي (تقليدي). إن تلك الجسيمات تعيش في سائل يسمى غاز إلكترونات ثنائي الأبعاد.



## لأول وهلة، لا يبدو الحاسوب الكمومي الطوبولوجي كثيرا كحاسوب.

واحد في كل 10 000 خطوة. فإن إجراءات تصحيح الخطأ يمكن أن تُستخدم للتعويض عن عطب الكيوبتات الفردية إن بناء آلة عاملة، تحوي عددا كبيرا من الكيوبتات المعزولة عزلا جيدا للحصول على معدل الخطأ المنخفض هذا، مهمة مُروَّعة جعلت الفيزيائيين أبعد ما يكونون عن إنجازها.

لكن بعض الباحثين يستقصون نهجا مختلفا كلياً لبناء حاسوب كمومي في نهجهم ذلك، تعتمد الحالات الكمومية المرهفة على ما يُعرف بالخواص الطوبولوجية للنظم الفيزيائية. إن الطوبولوجيا هي الدراسة الرياضياتية للخواص التي لا تتغير حينما يتشوه الجسم تشوهاً ناعماً. بأفعال كالمطّ والرقّ والحنى، لا القِطْع والوصل، وهي تشمل مواضيع من مثل نظرية العقْد knot theory والاضطرابات الضئيلة لا تتغير الخواص الطوبولوجية. فالحلقة المغلقة، على سبيل المثال، المكوّنة من خيط يحوي عقدة مربوطة فيه، تختلف طوبولوجيا عن حلقة مغلقة ليس فيها عقدة [انظر الإطار في الصفحة 64]. إن الطريقة الوحيدة لتحويل الحلقة المغلقة إلى حلقة مغلقة مع عقدة هي قطع الخيط، وعقْد العقدة ثم إعادة لصق طرفي الخيط معاً. وبالمثل، فإن الطريقة الوحيدة لتحويل كيوبتة طوبولوجية إلى حالة مختلفة، هي تعريضها لإجراء عنيف كمثل ذلك الإجراء، فالوكزات الضئيلة التي تسببها البيئة المحيطة لا تُفلح في ذلك.

### نظرة إجمالية/ الضفائر الكمومية

الطوبولوجي كالحاسوب على الإطلاق. فهو يُجري حساباته على خيوط مضغوطة، لكن هذه الخيوط ليست خيوطاً مادية بالمعنى التقليدي، بل هي ما يصفها الفيزيائيون بأنها خطوط العالم world lines، وهي تمثيل للجسيمات حينما تتحرك عبر المكان والزمان (تخيل أن طول واحد من هذه الخيوط يمثل حركة الجسيم عبر الزمن، وأن ثخانتها تمثل أبعاد الجسيم المادية). حتى إن الجسيمات المستخدمة ليست كالألكترونات والهيوتونات التي قد تخطر ببال المرء أول الأمر، بل هي أشباه جسيمات quasiparticles، أي تهيجات في منظومة إلكترونية ثنائية الأبعاد تسلك سلوكاً مشابهاً كثيراً لسلوك الجسيمات والجسيمات المضادة في فيزياء الطاقات العالية. ولزبد من التعقيد، فإن أشباه الجسيمات تلك هي من نوع خاص يسمى الأنيسونات anyons، التي تمتلك الخواص الرياضياتية المطلوبة.

وهناك ما يمكن لحوسبة ما أن تكون: ولذا، أولاً، زوجاً من الأنيسونات وضَعُهما على خط جنباً إلى جنب [انظر الإطار في الصفحة 65]. إن كل زوج من الأنيسونات يبدو كجسيم وجسيم مضاد له، تولّد من طاقة بحتة. بعد ذلك حرك أزواج الأنيسونات المتجاورة، بعضاً حول بعض، في سلسلة من الخطوات المحددة بعناية. يُشكّل خط عالم كل أنيون خيطاً، وتؤدي حركات الأنيسونات، لدى مبادلة مواضعها بهذه الطريقة، إلى صفر جميع الخيوط. إن الحوسبة الكمومية متضمنة في

الضفيرة الخاصة المشكّلة بهذا النحو وتتحدد الحالات النهائية للأنيسونات، والتي تجسّد نتيجة الحوسبة، بالضفيرة لا ياتي تأثير إلكتروني أو مغنطيسي مشوش ونظراً إلى أن الضفيرة طوبولوجية - أي إن وكز الخيوط قليلاً هنا وهناك لا يغير الضفيرة - فإنها تكون محمية بطبيعتها من الاضطرابات الخارجية لقد اقترح فكرة استخدام الأنيسونات لإجراء الحوسبة بهذه الطريقة في عام 1997 «A.Y» كيتاييف [وهو يعمل حالياً في الشركة مايكروسوفت].

القي «M.H» فريدمان [وهو يعمل حالياً لدى الشركة مايكروسوفت] محاضرات في جامعة هارفرد في خريف عام 1988 حول إمكان استخدام الطوبولوجيا الكمومية في الحوسبة. إن هذه الأفكار، التي نُشرت في مقالة بحثية في عام 1998، بُنيت على اكتشاف أن مقادير رياضياتية معينة، تُعرف بـ «لامتغيرات العقْد knot invariants»، كانت على علاقة بالفيزياء الكمومية لسطح ثنائي الأبعاد يتطور في الزمن فإذا أمكن بناء نموذج لمثل هذه المنظومة الفيزيائية وإجراء القياس الملائم، فإن لامتغيرات العقْد يمكن أن تُحسب تلقائياً تقريباً عوضاً عن إجراء الحسابات الطويلة بحاسوب تقليدي ويمكن أن تكون لمسانل لها صعوبة مماثلة، لكنها ذات أهمية أكثر واقعية، سبب حساب مختصرة مماثلة.

ومع أن هذا يبدو نظرياً غريباً وبعيداً عن الواقع، فقد وضعت تجارب حديثة، في حقل يُعرف بفيزياء «هول» الكمومية الكسرية fractional quantum Hall physics، طريقة الأنيسونات على أرض صلبة واقترح مزيد من التجارب لتحقيق خطوات أولية في الحوسبة الكمومية الطوبولوجية.

### الأنيسونات

وفقاً لما ذكر آنفاً، يضفر الحاسوب الكمومي الطوبولوجي خطوط العالم بمبادلة مواضع الجسيمات إن كيفية تصرف

(\*) Overview/ Quantum Braids  
(\*\*) Anyons

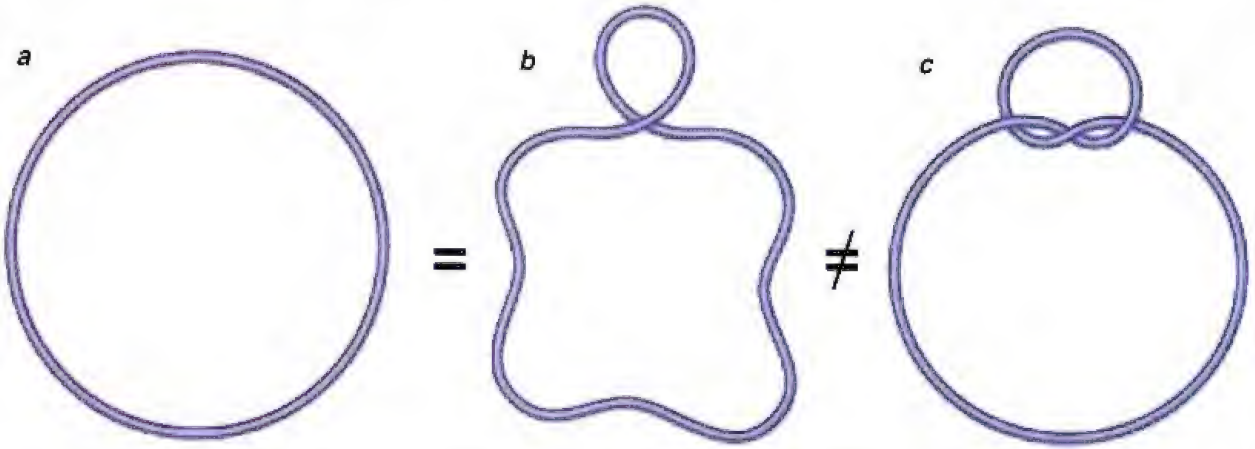
(١) تأتي صفة الكسرية من حقيقة أن نسبة الجسيمات الكمومية تساوي كسراً من نسبة الإلكترون

■ تُعد الحواسيب الكمومية بأن تتجاوز قدراتها كثيراً قدرات الحواسيب التقليدية، لكن كي تصبح عاملة من حيث المبدأ، يجب أن تكون معدلات الأخطاء فيها منخفضة جداً. وتحقيق معدلات الخطأ المنخفضة المطلوبة بوساطة التصميم التقليدية بعيد عن تناول الإمكانيات التقانية الحالية.

■ أما التصميم البديل فهو ما يُسمى الحاسوب الكمومي الطوبولوجي الذي يستخدم نظاماً فيزيائياً مختلفاً جذرياً لإجراء الحوسبة الكمومية. إن الخواص الطوبولوجية لا تتغير بالاضطرابات الطفيفة، وهذا ما يؤدي إلى مناعة ذاتية من أخطاء كذلك التي تسببها الفترات المشوشة مع البيئة المحيطة.

■ يمكن للحوسبة الكمومية الطوبولوجية أن تستخدم تهيجات مفترضة نظرياً، تسمى أنيسونات، وهي بنى شبه جسيمية particlelike غريبة ممكنة الوجود في عالم ثنائي الأبعاد. وقد أشارت التجارب حديثاً إلى أن الأنيسونات توجد في بنى شبه موصلة مستوية خاصة، تُبرّد إلى درجة حرارة قريبة من الصفر المطلق وتُغمر في حقول مغنطيسية شديدة.

لا تتغير طوبولوجيا الحلقة المغلقة (a) إذا دُفع الخيط ليُكوّن شكلاً آخر (b) مختلفاً عن ذلك ذي الحلقة المغلقة الذي يحتوي عقدة مربوطة فيه (c). إذ لا يمكن تشكيل العقدة بمجرد تحريك الخيط لفعل ذلك. لا بد من قطع الخيط وربط العقدة. ثم إعادة وصل الطرفين. لذا، تكون طوبولوجيا الحلقة غير حساسة للاضطرابات التي تحرك الخيط من مكان إلى آخر



القيمتين فهي أعداد عقدية. على سبيل المثال، الزاوية 90 درجة تقابل «1» أي الجذر التربيعي لـ (-1). وكما في حالة العامل (-1)، فإن ضرب دالة الموجة بطور لا يؤثر أبداً في الخصائص المقاسة للجسيم ذاته، لأن المهم في هذه الخصائص هو مطال اهتزاز الموجة فقط. ومع ذلك، فإن الطور (أي العدد العقدي) يمكن أن يغير كيفية تداخل موجتين عقديتين.

تسمى الجسيمات، التي تأخذ طورا عقدياً حين مبادلة مواضعها، أنيونات لأنه يمكن لهذا الطور أن يأخذ أي قيمة عقدية، لا إحدى القيمتين +1 أو -1 فقط. أما الجسيمات التي تنتمي إلى جنس species معين، فتأخذ دائما الطور نفسه.

### الإلكترونات في أرض مسطحة

توجد الأنيونات في عالم ثنائي الأبعاد فقط. فكيف نستطيع توليد أزواج منها لاستخدامها في الحوسبة الطوبولوجية ونحل نعيش في ثلاثة أبعاد؟ إن الجواب عن هذا السؤال يكمن في مملكة الأرض المسطحة لأشباه الجسيمات. يمكن صنع شريحتين من شبه موصل مصنوع من زرنيخ الغاليوم بعناية كي تحتضن هاتان الشريحتان «غارا»

Topology And Knots (\*)

(\*\*) Electrons in Flatland، و Flatland هنا إشارة إلى الرواية Flatland: A romance of many dimensions، للكاتب Edwin A. Abbott (1838 - 1926)، وفيها يتخيل عوالم أحادية وثنائية وثلاثية وستاسية الأبعاد (التحرير

للإلكترونين التداخل بها مع الإلكترونات الأخرى. يحصل التداخل interference عندما تجمع موجتان معا. وعندما تتداخل موجتان، يكون لمجموعهما مطال كبير حيثما تقع قمم إحداهما على خط مستقيم مع قمم الأخرى («تداخل بناء» constructive interference)، ومطال صغير حيثما تقع قمم الأولى على خط مستقيم مع قيعان الأخرى («تداخل هدام» destructive interference) وضرب إحدى الموجات بـ (-1) يجعل القمم قيعانا، ولذا يبدل التداخل البناء، بقعة مضيئة، بتداخل هدام، بقعة مظلمة.

ليست الإلكترونات وحدها هي التي تتأثر بالعامل (-1) بهذه الطريقة، بل البروتونات والنيوترونات أيضا، وعموماً أي جسيم من الفئة التي تدعى فرميونات fermions أما البوزونات، وهي فئة الجسيمات الرئيسية الأخرى، فتمتلك دوال موجة لا تتغير حينما يتبادل جسيमान موضعيهما لذا يمكنك القول إن دوال موجاتها تُضرب بعامل يساوي (+1).

تقتضي أسباب رياضية عميقة أن الجسيمات الكمومية في الأبعاد الثلاثة يجب أن تكون إما فرميونات أو بوزونات. أما في بعدين اثنين، فتمتلك إمكانية أخرى: يمكن للعامل أن يكون طورا عقدياً complex phase ويمكن تخيل الطور العقدي على شكل زاوية. فالزاوية التي تساوي 0 تقابل 1، والزاوية التي تساوي 180 درجة تقابل -1. أما الزوايا بين هاتين

الجسيمات حين مبادلة مواضعها هي واحدة من أوجه الاختلاف الجوهرية الكثيرة بين الفيزياء الكمومية والفيزياء التقليدية. ففي الفيزياء التقليدية، إذا كان لديك إلكترونان في الموضعين a و b، وقمت بمبادلة موضعيهما، فإن الحالة النهائية تماثل الحالة الابتدائية: إذ لما كان من غير الممكن التمييز بين الإلكترونين، فإنه لا يمكن التمييز أيضا بين الحالتين الابتدائية والنهائية. أما في الفيزياء الكمومية، فالأمر ليس بهذه البساطة.

ينجم الاختلاف عن أن الميكانيك الكمومي يصف حالة الجسيم بمقدار يسمى دالة (تابع) الموجة wave function، أي موجة في فضاء، يتضمن جميع خواص الجسيم، مثل احتمال العثور عليه في المواضع المختلفة، واحتمال قياسه عند سرعات مختلفة، وهلم جرا. وعلى سبيل المثال، يكون العثور على الجسيم في منطقة معينة أعلى احتمالا إذا كان لدالة الموجة في هذه المنطقة مطال amplitude أكبر.

يتعين زوج من الإلكترونات بدالة موجة مشتركة، وحين مبادلة موضعي الإلكترونين، تكون دالة الموجة المشتركة الناتجة هي دالة الموجة المشتركة الأصلية مضروبة بـ (-1). وهذا يجعل قمم peaks الموجة قيعانا troughs، وقيعانها قمما، لكنه لا يؤثر في مطال الاهتزاز، ولا يغير أي مقدار قابل للقياس يخص الإلكترونين المعنيين بالذات لكن ما يتغير فعلا هو الكيفية التي يمكن



## طريقة عمل الحوسبة الكمومية الطوبولوجية<sup>(1)</sup>

### الضفر

فقط بحركتين أساسيتين في المستوى، هما مبادلة المواضع باتجاه حركة عقارب الساعة، ومبادلتها في الاتجاه المعاكس، يمكن توليد جميع طرائق الضفر الممكنة لخطوط العالم (للمسارات عبر الزمكان) لجموعة من الأنيونات

مبادلة مواضع باتجاه دوران عقارب الساعة

الضفيرة الناتجة

مبادلة مواضع بعكس اتجاه دوران عقارب الساعة

الضفيرة الناتجة



=



الزمن →



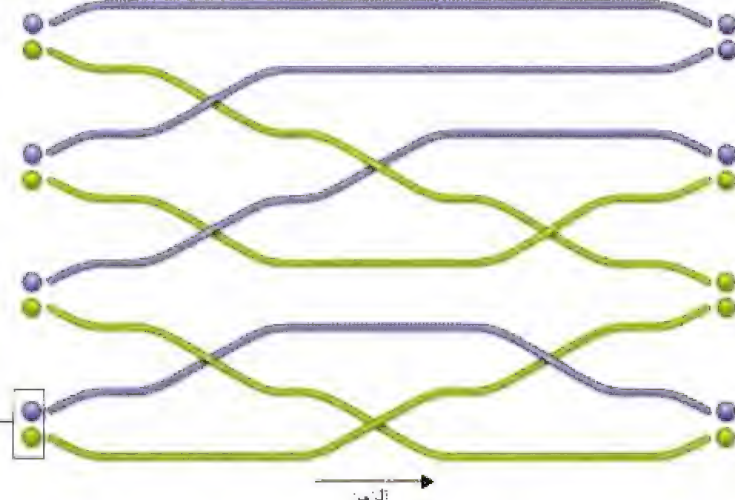
=



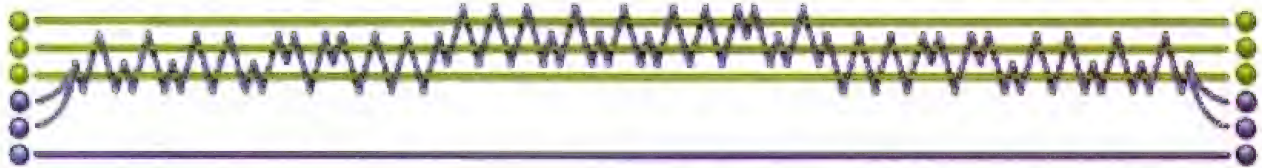
الزمن →

### حوسبة

تُولد أولاً أزواج من الأنيونات، وتُصَفُّ في سطر لتمثّل كيوبتات الحوسبة، أو بنات الحوسبة الكمومية. وتُحرَّك الأنيونات من أمكنتها، بمبادلة مواضع الأنيونات المتجاورة وفقاً لسلسلة خطوات معينة. إن هذه الحركات تُقابل عمليات تُجرى على الكيوبتات وفي النهاية، تُضمّ أزواج الأنيونات المتجاورة معاً، ونُقاس لتكوين مُخرَج output الحوسبة ويعتمد المُخرَج على طوبولوجيا الضفر المحدد الناتج عن تلك العمليات. إن الاضطرابات الطفيفة في الأنيونات لا تغير الطوبولوجيا، وهذا ما يجعل الحوسبة منيعة على أخطاء المصادر العادية



### بناء بوابة منطقية



تُصنع بوابة منطقية، تسمى بوابة النفى المتحكّم فيها CNOT، بعملية الضفر المعقدة هذه لسنة أنيونات. تأخذ البوابة CNOT كيوبتين في مدخلها وتُنتج كيوبتين في مخرجها. وقد مُنِيت هذه الكيوبتات بثلاثيتين (خضراء وزرقاء) مما يسمى أنيونات فيبوناتشي Fibonacci. إن أسلوب الضفر الخاص هذا، أي ترك ثلاثية واحدة في مكانها وتحريك أنيونين من الثلاثية الثانية حول أنيونات الأولى، بسط الحسابات المستخدمة في تصميم البوابة، وأسلوب الضفر هذا يُنتج بوابة CNOT دقتها تساوي تقريباً  $10^{-3}$

المغناطيسية magnetic flux معها كما لو كانت السيلة جزءاً لا يتجزأ من الجسيم وفي عام 2005، ادعى «J. K. كولدمان»، و«F. E. كامينوف»، و«W. زهو» [من جامعة ستوني بروك] أنهم حصلوا على تأكيد تجريبي مباشر لما مفاده أن أشباه الجسيمات التي تحدث في حالة «هول» الكمومية الكسرية هي أنيونات، وهذه

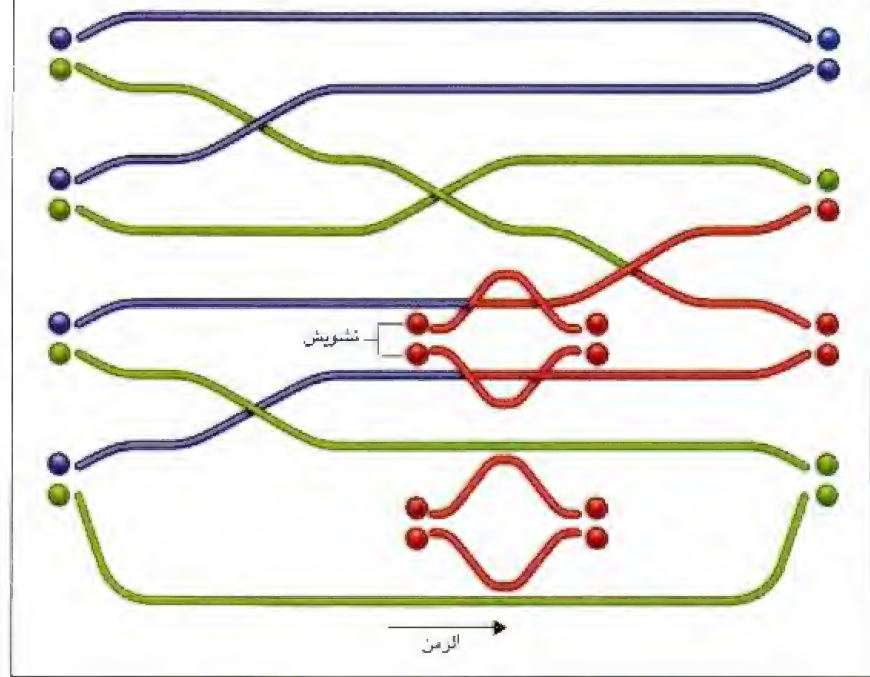
<sup>(1)</sup> How Topological Quantum Computing Works (1) Two-dimensional electron gas (1)

عند درجات حرارة منخفضة جداً، وذلك بسبب الخواص الكمومية الاستثنائية التي تظهر في هذه الظروف على سبيل المثال، في مفعول «هول» الكمومي الكسري، تسلك التهيّجات في غاز الإلكترونات سلوك جسيمات ذات شحنة تساوي جزءاً من شحنة الإلكترون. وتحمل تهيجات أخرى وحدات من السيلة

من الإلكترونات في السطح الفاصل بينهما، تتحرك الإلكترونات بحرية في بُعدي السطح الاثنين، لكنها تُمنع من الحركة في البعد الثالث، لأن ذلك يُخرجها من السطح. وقد درس الفيزيائيون باستفاضة نظم الإلكترونات هذه، التي تسمى غازات الإلكترونات الثنائية الأبعاد، وخاصة حينما تُغمّر في حقول مغناطيسية عرضانية قوية

## منع الأخطاء العشوائية<sup>(\*)</sup>

سوف تحصل أخطاء في الحوسبة الطوبولوجية إذا ولدت التفاوتات الحرارية أنيونين مشوشين يُجدلان مع ضفيرة الحوسبة قبل أن يتفانيا ذاتيا وهذه المشوشات سوف تُخرّب (الخطوط الحمراء) الحوسبة. لكن احتمال هذا التداخل يتناقص أسيا مع المسافة التي تقطعها الأنيونات لذا يمكن جعل معدل الخطأ أصغريا بإبقاء أنيونات الحوسبة بعيدة بعضها عن بعض بعدا كافيا (الزوج السفلي)



اقترح إحداهما «فريدمان» مع «S.D. سارما» [من جامعة ماريلاند] و «C. ناياك» [من الشركة مايكروسوفت]، مع تنقيحات مهمة اقترحها «A. شترن» [من معهد وايزمان] و «R. هالبرين» [من جامعة هارفرد]. واقترح الثانية «كيتاف» و «P. بوندرسون» [من معهد كاليفورنيا للتقانة] و «K. شنتكل» [من جامعة كاليفورنيا بريفرسايد].

### ضفائر وبوابات<sup>(\*\*)</sup>

إذا حصلت على أنيونات لاتبديلية، فإنك تستطيع توليد تمثيل مادي لما يسمى زمرة الضفيرة the braid group. إن هذه البنية الرياضية تصف جميع الطرائق التي يمكن بها ضم صفوف معين من الخيوط معا ويمكن تشكيل أي ضفيرة من سلسلة من العمليات الأولية التي يُحرك فيها خيطان متجاوران باتجاه دوران عقارب الساعة أو بعكسه. إن كل سلسلة ممكنة لمعالجة الأنيونات تقابل ضفيرة، والعكس صحيح. وتقابل كل ضفيرة أيضا مصفوفة شديدة التعقيد هي نتيجة ضم جميع المصفوفات الفردية لكل مبادلة أنيونية. الآن، صار بين أيدينا جميع العناصر اللازمة لرؤية كيف أن هذه الضفائر تقابل حوسبة كمومية في الحاسوب التقليدي، تمثل حالة الحاسوب بحالة جميع بناته مجتمعة. أي بسلسلة الأصفار والأحاد في سجله. وبالمشابهة، يمثل الحاسوب الكمومي بحالة كل كيوبتاته مجتمعة وفي الحاسوب الكمومي الطوبولوجي، يمكن تمثيل الكيوبتات بمجموعات من الأنيونات.

في الحاسوب الكمومي، توصف سيرورة الانتقال من الحالة الابتدائية لجميع الكيوبتات إلى الحالة النهائية بمصفوفة تُضرب بدالة الموجة المشتركة للكيوبتات جميعا. إن وجه التشابه، بين ذلك وبين ما يحصل في حاسوب كمومي طوبولوجي، واضح: المصفوفة هنا هي تلك المقترنة بالصفيرة المحددة المقابلة لسلسلة معالجة الأنيونات. بهذا نكون قد بينا أن العمليات المُجرّاة على الأنيونات تُنتج حوسبة كمومية.

وثمة سمة مهمة أخرى يجب إثباتها: هل يستطيع حاسوبنا الكمومي الطوبولوجي إجراء أي حوسبة يستطيع إجراءها حاسوب كمومي تقليدي؟ في عام 2002، أثبت «فريدمان» وزملاؤه أن الحاسوب الكمومي الطوبولوجي

مبادلة مواضع الجسيمات هو أمر مهم. تخيل أن لديك ثلاثة أنيونات متماثلة مصطفة على سطر في المواضع a و b و c. بادئ أولاً موضعياً الأنيونين في الموضعين a و b، ثم بادئ موضعياً الأنيونين الموجودين الآن في b و c. إن النتيجة ستكون الدالة الأصلية للموجة معدلة بعامل ما. افترض أنه جرت مبادلة موضعياً الأنيونين اللذين في b و c أولاً، ثم جرت مبادلة الموضعين a و b، فإذا كانت النتيجة هي دالة الموجة مضروبة بنفس العامل الذي كان من قبل المبادلة، وصفت الأنيونات بأنها تبديلية. أما إذا اختلف العاملان بسبب اختلاف ترتيب المبادلة، كانت الأنيونات لاتبديلية (تنشأ خاصية اللاتبديلية لأن العامل الذي تُضرب به دالة موجة هذه الأنيونات يتكوّن من مصفوفة أعداد، ونتيجة ضرب مصفوفتين تعتمد على ترتيبهما.)

لقد تضمنت التجربة التي أجراها فريق «كولدمان» أنيونات تبديلية. ومع ذلك، يوجد لدى النظريين مبررات قوية للاعتقاد بأن أشباه جسيمات معينة، من أشباه جسيمات هول الكمومية الكسرية، هي لاتبديلية حقاً. وقد اقترحت تجربتان للإجابة عن هذا السؤال.

خطوة مهمة أولى في النهج الطوبولوجي للحوسبة الكمومية. لكن بعض الباحثين مازالوا يستقصون سبلا مستقلة أخرى لإثبات طبيعة أشباه الجسيمات الأنيونية، لأن مفاعيل لاكمومية معينة يمكن أن تؤدي، من حيث الفكرة، إلى النتائج التي حصل عليها «كولدمان» وزملاؤه.

في البعدين الاثنين، ثمة أمر جديد مهم يبرز حين مبادلة موضعياً الجسيمين: هل يتبع الجسيمان مسارين باتجاه دوران عقارب الساعة، أو بعكس ذلك الاتجاه، حين مبادلة موضعيهما؟ إن الطور الذي تأخذه دالة الموجة يعتمد على تلك الخاصية. فالمساران البديلان متميزان طوبولوجياً، لأن القائم بالتجربة لا يستطيع باستمرار تغيير المسارين اللذين لهما اتجاه دوران عقارب الساعة ليصبحا بعكس ذلك الاتجاه من دون جعل المسارين يتقاطعان والجسيمين يتصادمان في مكان ما.

يتطلب بناء حاسوب كمومي طوبولوجي تعقيداً إضافياً آخر: يجب أن تتصف الأنيونات بصفة تُدعى اللاتبديلية nonabelian التي تُعني أن ترتيب تسلسل

Preventing Random Errors (\*\*)   
 Braids and Gates (\*\*)



### كاشف أنيوني

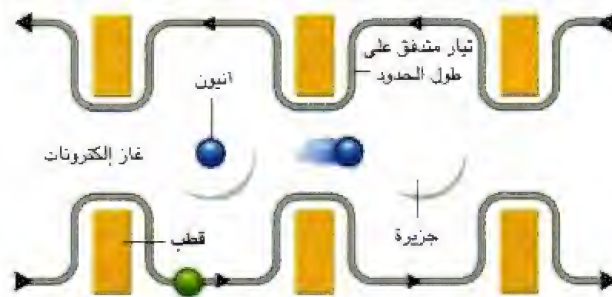
استخدم «ڤ. كولدمان» وزملاؤه التجهيز المبنى في هذا الشكل لبيان أن أشباه جسيمات معينة (تتهيجات في حالة «هول» الكمومية) تسلك سلوك الأنيونات لقد بُرِّدَت التجهيز إلى الدرجة 10 ميلي كلفن ووضعت في حقل مغناطيسي شديد. وقد تشكل غاز إلكترونات ثنائي الأبعاد حول الأقطاب الأربعة. مع نوعين مختلفين من أشباه الجسيمات وجدت في المنطقتين الصفراء والخضراء. وأكدت خصائص التيار المتدفق على طول الحدود أن أشباه الجسيمات التي هي في الجزيرة الصفراء كانت أنيونية



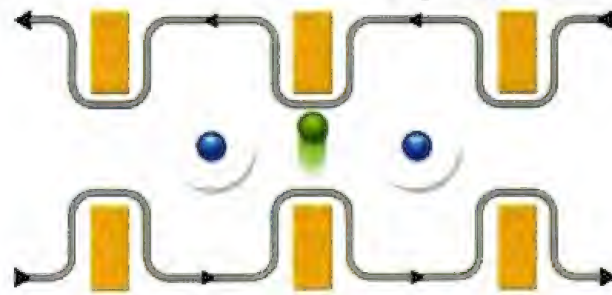
### بوابة النفى

إن بوابة النفى الأنيونية المقترحة هذه تقوم على حالة «هول» الكمومية الكسرية التي تتضمن أنيونات تمتلك ربع شحنة إلكترون وتُحَرَّض الأقطاب جزيرتين يمكن أن تُؤَسَّرَ فيها الأنيونات ويتدفق التيار على طول الحدود، لكنه، بنوافر الظروف الملائمة، يستطيع التدفق في نفق عبر الفجوات الضيقة بين الأقطاب المتقابلة

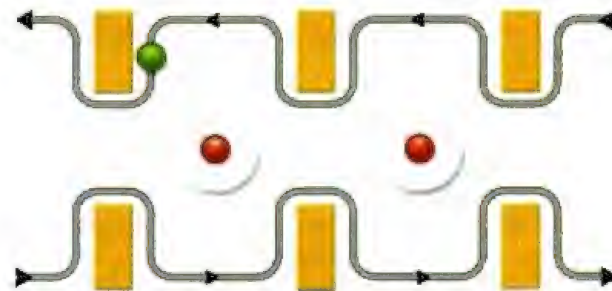
1 حَضَّرَ الحالة الابتدائية لبوابة أنيونين (الأزرق) في جزيرة، ثم طُبِّقَ جهداً كهربائياً لنقل أنيون واحد إلى الجزيرة الأخرى. يمثل هذا الزوج من الأنيونات الكيوبتة في حالتها الابتدائية التي يمكن تحديدها بقياس التيار المتدفق على طول الحدود المجاورة



2 لقلب حالة الكيوبتة (عملية النفى)، طُبِّقَ جهوداً كهربائية لجعل أنيون واحد من الحدود (الأخضر) يعبر التجهيز بقطع نفق.



3 إن عبور هذا الأنيون يغير علاقة الطور بين الأنيونين. وهذا ما يجعل قيمة الكيوبتة تنقلب إلى الحالة المعاكسة (الأحمر).



يستطيع فعلاً محاكاة أي حوسبة يجريها حاسوب كمومي عادي، مع تقيصة واحدة وهي أن المحاكاة تقريبية لكن إذا حُدِّدَت درجة الدقة المرغوبة، كأن تكون 1 من  $10^4$  مثلاً، فإنه يمكن إيجاد ضفيرة تحاكي الحوسبة المطلوبة بتلك الدقة. وكلما ازدادت الدقة المطلوبة، ازداد عدد الجدلات في الضفيرة. ومن حسن الطالع أن عدد الجدلات اللازمة يتزايد ببطء شديد. لذا فليس من العسير جداً الحصول على دقة عالية جداً. لكن برهانهم لا يشير إلى كيفية تحديد الضفيرة الفعلية التي تقابل حوسبة ما. لأن ذلك يعتمد على التصميم الخاص بالحواسيب الكمومية الطبولوجية، وخصوصاً، على جنس الأنيونات المستخدمة وعلاقتها بالكيوبتات الأساسية.

في عام 2005، قام «E. N. بونستيل» وزملاؤه [من جامعة ولاية فلوريدا] بمعالجة مسألة إيجاد ضفائر خاصة بإجراء حوسبات معينة. وقد بين الفريق، على نحو جلي، كيفية بناء ما يُسمَّى بوابة النفى NOT المتحكم فيها (أو بوابة CNOT). بدقة جزئين من  $10^4$  جزءاً، وذلك بضفر ستة أنيونات تأخذ البوابة CNOT مدخلين: بُتَّةُ تحكُّم وبتة متحكم فيها. إذا كانت بُتَّةُ التحكم 1، فإنها تغير البتة الأخرى من 0 إلى 1، أو العكس وإلا لا تتغير البتات. وبالعامل بالكيوبتات، يمكن تركيب أي حوسبة من شبكة من بوابات الـ CNOT، إضافة إلى عملية واحدة أخرى هي ضرب الكيوبتات الإفرادية بطور عقدي وهذه النتيجة تمثل تأكيداً آخر لحقيقة أن الحواسيب الكمومية الطبولوجية تستطيع تنفيذ أي حوسبة كمومية.

تستطيع الحواسيب الكمومية تنفيذ مهام يُعتقد أن تنفيذها مستحيل بواسطة الحواسيب التقليدية. فهل من الممكن أن يكون الحاسوب الطبولوجي أكثر مقدرة من الحاسوب الكمومي التقليدي؟ تبين مبرهنة أخرى، أثبتها «فريدمان» و«كيتاييف» و«وانگ» أن الأمر ليس كذلك. فقد أوضحوا أنه يمكن محاكاة عمل الحاسوب الكمومي الطبولوجي، بكفاءة عالية وبأي دقة، بواسطة حاسوب كمومي عادي. وهذا يعني أن الحاسوب الكمومي العادي يستطيع حوسبة كل شيء، يستطيع الحاسوب الكمومي الطبولوجي حوسبته. إن هذه النتيجة توجي بنظرية عامة مفادها أن جميع النمط الحاسوبية، التي هي على درجة كافية من التطور والتي تستخدم موارد كمومية، تمتد

Topological Errors (١٠)

(١) البوابة المنطقية NOT

## لقد قدر الباحثون الثلاثة أن معدل الخطأ في بوابة النفى التي اقترحوها يمكن أن يساوي $10^{-30}$ أو أقل.

القدرات الحوسبية نفسها تماما (كان  $A \gg B$  تُشرّش و  $A \gg B$  تورينك) قد اقترحا أطروحة مماثلة في ثلاثينات القرن العشرين حول الحوسبة التقليدية)

### جسيمات داخلية، وإجابات خارجة

لقد تغاضيت حتى الآن عن سيوريتين حاسمتين لبناء حاسوب كمومي طبولوجي عملي، هما إعطاء القيم الابتدائية للكيوبتات قبل بدء الحوسبة وقراءة الجواب في النهاية. تتضمن الخطوة الابتدائية توليد أزواج من أشباه الجسيمات، والمشكلة حينئذ هي معرفة نوع أشباه الجسيمات التي جرى توليدها. إن الإجراء الأساسي لتحقيق ذلك هو تمرير أنيونات اختبار حول الأزواج المولدة، ثم قياس الكيفية التي تغيرت بها أنيونات الاختبار في تلك السيورة، والتي تعتمد على نوع الأنيونات التي مرت بها (إذا تغير أنيون اختبار، فإنه لن يتفانى تماما مع قرينه) بعدئذ نهمل أزواج الأنيونات التي ليست من النوع المطلوب.

وخطوة قراءة النتيجة تتضمن أيضا قياس حالات أنيونية. وحينما تكون الأنيونات بعيدة بعضها عن بعض، يكون ذلك القياس مستحيلا. ولذا يجب تجميع الأنيونات في أزواج بغية قياسها. وعلي وجه التقريب، يشبه هذا القياس التحقق من أن الأزواج تتفانى تماما. على غرار الجسيمات المضادة الحقيقية، أو أنها تترك وراءها رواسب من الشحنة والسيالة flux، التي تكشف عن الكيفية التي تغيرت بها حالاتها بالضعف. انطلاقا من علاقة الجسيم المضاد نفسها التي استهلا بها حياتهما.

من ناحية أخرى، ليس صحيحا أن الحاسوب الطبولوجي منيع تماما على الخطأ. ومصدر الخطأ الرئيسي فيه هو التفاوتات الحرارية في مادة الركيزة<sup>1</sup> التي يمكن أن تولّد زوجا إضافيا من الأنيونات، فينجدل كل من الأنيونين مع ضفيرة الحوسبة، وفي النهاية يتفانيان ثانية [انظر الإطار في الصفحة 66] لكن من حسن الطالع أن سيورة التوليد الحرارية تكبت عند درجة الحرارة المنخفضة التي يعمل عندها الحاسوب الطبولوجي يُضاف إلى ذلك أن احتمال حدوث تلك

السيورة بأسرها ينخفض أسيا مع تزايد المسافة التي على الدخلاء قطعها. لذا يمكن تحقيق أي درجة من الدقة المطلوبة، ببناء حاسوب كبير كبيرا كافيا لإبقاء الأنيونات العاملة بعيدة بعضا عن بعض أثناء ضفرها

لاتزال الحوسبة الكمومية الطبولوجية في مهدها، إذ لم يُستعرض حتى الآن وجود عناصر العمل الأساسية، أي الأنيونات اللاتبادلية. ولم تُبن أبسط البوابات المنطقية لكن تجربة «فريدمان» وزملائه المذكورة أنفا يمكن أن تحقق هذين الهدفين - إذا ثبت أن أنيونات التجربة لاتبادلية، وفقا لما هو متوقع، فإن التجهيزة يمكن أن تطبق عملية النفى المنطقية على الحالة الكيوبتية. ويُقدّر هؤلاء الباحثون أن معدل الخطأ في السيورة يمكن أن يكون  $10^{-30}$  أو أقل. ينجم معدل الخطأ الضئيل هذا عن أن احتمال الخطأ يتناقص أسيا مع انخفاض درجة الحرارة وزيادة طول المسافة التي على الأنيونات المشوشة قطعها. إن عامل الأسية هذا هو الإسهام الجوهري للطبولوجيا، وليس له نظير في النهج التقليدية للحوسبة الكمومية.

إن الأمل في الحصول على معدلات أخطاء منخفضة انخفاضاً استثنائيا، أي أصغر بمراتب كبير<sup>2</sup> كثيرة من تلك التي يمكن الحصول عليها بواسطة طرائق الحوسبة

الكمومية الأخرى حتى الآن. هو ما يجعل الحوسبة الكمومية الطبولوجية مغرية. أما التقانات اللازمة لصنع تجهيزة «هول» الكمومية الكسرية، فهي ناضجة أيضا، إذ إنها هي نفسها تلك المستخدمة في صناعة الشبكات الميكروية. أما المثلية<sup>3</sup> الوحيدة فهي أن هذه التجهيزات يجب أن تعمل عند درجات حرارة منخفضة جدا، من رتبة الملي كلفن. كي تبقى أشباه الجسيمات السحرية مستقرة.

إذا كانت الأنيونات اللاتبادلية موجودة فعلا، فإن الحواسيب الكمومية الطبولوجية سوف تتجاوز تصاميم الحاسوب الكمومي التقليدية في سباق الارتقاء من الكيوبتات والبوابات الإفرادية إلى آلات تامة النضج وجديرة بأن تسمى «حاسوبا» إن إجراء الحسابات بالعقد والصفائر الكمومية، وهو نهج بدأ وكأته بديل طلسمي<sup>4</sup>، يمكن أن يصبح الطريقة السائدة لتنفيذ حوسبة كمومية عملية خالية من الأخطاء.

Particles In, Answers Out (١٠)

substrate material، و substrate هي لوحة سيليكونية عادة يُرسب عليها شبه الموصل

order of magnitude، إذا كان  $x$  أكبر من  $y$  بثلاث مراتب كبير، فإن هذا يعني أن  $x$  أكبر من  $y$  بألف مرة  $x = 10^3 y$

catch (١٢)

esoteric لا يفهمه إلا الخاصة (التحرير)

### المؤلف

Graham P. Collins

كاتب في المجلة «ساينتفيك أمريكان» وعضو هيئة تحريرها حصل على الدكتوراه في الفيزياء من الجامعة ستوني بروك وهو يدرّس شكر M.H. فريدمان [مدير المشروع Q في الشركة مايكروسوفت] على إسهاماته في إعداد هذه المقالة

### مراجع للاستزادة

Topologically Protected Qubits from a Possible Non-Abelian Fractional Quantum Hall State. Sankar Das Sarma, Michael Freedman and Chetan Nayak in *Physical Review Letters*, Vol. 94, pages 166802-1-166802-4; April 29, 2005.

Devices Based on the Fractional Quantum Hall Effect May Fulfill the Promise of Quantum Computing. Charles Day in *Physics Today*, Vol. 58, pages 21-24; October 2005.

Anyon There? David Lindley in *Physical Review Focus*, Vol. 16, Story 14; November 2, 2005. <http://focus.aps.org/story/v16/st14>

Topological Quantum Computation. John Preskill. Lecture notes available at [www.theory.caltech.edu/~preskill/ph219/topological.pdf](http://www.theory.caltech.edu/~preskill/ph219/topological.pdf)

Scientific American, April 2006



الفضاء بغية التثبت من صحة هذه التقانات المهمة أثناء الطيران.

## تحديات المستقبل<sup>(١)</sup>

إذا افترضنا أن الاختبارات الجارية أثناء الطيران على مركبة البليان العملي SED كانت ناجحة، فإن هناك الكثير من الأمور التي يجب القيام بها قبل أن يصبح بالإمكان تحقيق بعض التطبيقات. مثل الإطلاق السريع الاستجابة للأسلحة والطيران الطوافي فوق الصوتي المستدام والوصول إلى الفضاء بتكلفة مستطاعة.

يجب أن تكون محركات سكرامجت قادرة على العمل بأسلوب يمكن الوثوق به على مدى واسع من الأعداد الماخية. وكما ذكرت سابقاً، فإن التوربينات الغازية تعد فعالة بين 0 و 3 أو 4 ماخ، في حين يعتبر الصاروخ ضرورياً في مراحل من نظام سرعة الطيران تكون فيها السرعة أعلى من 15 ماخ تقريباً. ففي هذه السرعات العالية، تصبح محركات سكرامجت غير قادرة على تحمل التسخين الحراري على الارتفاعات التي يتطلبها سفق كمية الهواء الكافية لحرق الوقود. لذا ينبغي للباحثين أن يبتكروا أنواعاً من محركات سكرامجت تستطيع تلبية حاجات التأقلم مع أكبر عدد ممكن من البيانات الملائمة لتغطية المدى الواقع بين 4 و 15 ماخ. وفي بعض التطبيقات، يجب أن يكون محرك سكرامجت متكامل كلياً مع دورة منخفضة السرعة مثل دورة التوربين الغازي. ويعني ذلك أن أنظمة السرعة التشغيلية لهذه المحركات يجب أن يترافق بعضها فوق بعض للسماح بانتقال سلس فيما بينها. ويجب على المهندسين، أيضاً، أن يسعوا إلى منع الكتلة الزائدة لأنظمة الدفع المختلفة من أن تكون عبئاً إضافياً على أي مركبة متعددة المحركات في الوقت الذي تتحكم فيه بدقة في مدد نوبات عمل كل منها.

لا تستطيع المركبة X-51A، بتصميمها ذي الشكل الهندسي الثابت، أن تخفض تخفيضاً جوهرياً حدتها التشغيلي. وسوف تكون الهندسة الداخلية المتغيرة لمحرك سكرامجت ضرورية للسماح له بالعمل في أعداد ماخية أدنى من 4 ماخ. ومع أن سلاح الجو الأمريكي والوكالة ناسا ليسا طرفاً في الجهود المبذولة ضمن البرنامج SED، فإنهما عرضاً في أحد محركات هايتك نموذجاً أولياً لمنفذ دخول ذي شكل هندسي متغير، تكون الجنيحات المتحركة فيه قادرة على تغيير أشكالها الانسيابية.

ويمكن لتقانة الوقود أن تحد أيضاً من فائدة محرك سكرامجت في كل من طرفي الغلاف التشغيلي الحالي. فقد صممت المركبة X-51A بحيث لا تعمل إلا بعد حصول تسخين بنيوي كاف لتحويل الوقود JP-7 إلى حالته الغازية، وفيما يتعلق بالسرعات الماخية التي هي أكثر انخفاضاً، فقد يكون المطلوب أن تعمل غرف احتراق الجيل القادم من محركات سكرامجت مدة وجيزة، باستخدام الوقود السائل أو مادة داسرة تشمل الطورين السائل والغازي معاً، قبل أن تتحول إلى العمل باستخدام وقود غازي كلياً في المرحلة اللاحقة من الطيران والمعروف أن السوائل أكثف 1000 مرة من الغازات، وهذا يقتضي ضرورة أن تنفذ مهمة تزويد محرك سكرامجت بالوقود والحفاظ على احتراق ودفع مستقرين خلال مرحلة الانتقال من المادة الداسرة السائلة إلى الوقود الغازي الصرف، بمستوى عالٍ من البراعة. غير أن البرهان على هذه الإمكانية قد تم من خلال فحوص المكونات التي أجريت في سياق الجهود البحثية المتعلقة بمحرك هايتك. أما في الطرف الآخر من الغلاف، حيث تكون السرعة عالية، فقد تبين أن السعة الحرارية لوقود

الطيران النفاث، وحتى لأنواعه التي يكون تفكيكها مصحوباً بامتصاص للحرارة، مثل الوقود JP-7، سوف تتدنى كلما اقتربت السرعة من 8 ماخ. لذلك فإن الطيران بسرعة أكبر سوف يتطلب أنواعاً مختلفة جداً من الوقود ومواد متطورة مقاومة للحرارة - أو ربما استخدام مادة الهيدروجين على الرغم من اللوجستيات المصاحبة والتحديات التي تفرضها طرق تعبئته في المركبة.

لقد كان التركيز الأولي في برنامج هايتك منصفاً على مركبات بحجم الصاروخ وتطلق من الطائرات. أما في التطبيقات الأخرى، مثل الطيران الطوافي فوق الصوتي المستدام والوصول إلى الفضاء، فقد برزت الحاجة إلى مركبات أكبر بكثير. ولا يزال البرنامج، اللذان بدئ العمل بهما عام 2003، وهما البرنامج فالكون التابع للوكالة DARPA، والبرنامج Robust Scramjet التابع لسلاح الجو الأمريكي، يكافحان لحل القضايا المتعلقة بالمحركات التي هي أكبر حجماً، وبقدرة الدفع الهوائي، التي تفوق 100 مرة قدرات التجهيزات الحالية للمحرك هايتك.

لقد حققت الجهود الأخيرة، المبذولة في تطوير تقانة محرك سكرامجت، تقدماً عظيماً في التغلب على عقبات كاداء واجهت تحقيق طيران مستدام عالي السرعة. ونحن نأمل في أن يؤدي هذا التطور المستمر إلى التقدم ببطء، إن لم يكن بخطوات واسعة، كي نتوصل في المستقبل، غير البعيد جداً، إلى تحقيق شيء يشبه محرك الطائرة المتصالبة الجناحين التي نراها في أفلام «حرب النجوم».

Future Challenges (١٠)

hypersonic cruise (٢٠)

rapid-response weapons delivery (١١)

## المؤلف

Thomas A. Jackson

هو نائب رئيس شعبة العلوم في قسم الدفع الفضائي بمديرية الدفع في مختبر الأبحاث التابع لسلاح الجو الأمريكي بأوهايو. حيث يعمل على تحديد وجهة الدراسات العلمية في التقانة المتقدمة لمحركات الدفع التي تعمل بسفق الهواء. وقد حصل على الدكتوراه في الهندسة الميكانيكية من جامعة كاليفورنيا في إرفاين عام 1985. وعلى الماجستير في إدارة التقانة من قسم الإدارة في كلية سلون التابعة لمعهد ماساتشوستس للتقانة MIT. وانصبت أبحاثه في المقام الأول على تقانات الاحتراق وحرق الوقود في محركات الدفع.

## مراجع للاستزادة

Ramjets. Edited by Gordon L. Dugger. American Institute of Aeronautics and Astronautics Selected Reprint Series, 1969.

A Procedure for Optimizing the Design of Scramjet Engines. P. J. Waltrup, F. S. Billig and R. D. Stockbridge in *Journal of Spacecraft and Rockets*, Vol. 16, No. 3, pages 163-171; May-June 1979.

Research on Supersonic Combustion. F. S. Billig in *Journal of Propulsion and Power*, Vol. 9, No. 4, pages 499-514; July-August 1993.

Hypersonic Airbreathing Propulsion. William H. Heiser, David T. Pratt, Daniel H. Daley and Unmeel B. Mehta. American Institute of Aeronautics and Astronautics Education Series, 1994.

Investigation of Scramjet Injection Strategies for High Mach Number Flows. D. W. Riggins, C. R. McClinton, R. C. Rogers and R. D. Bittner in *Journal of Propulsion and Power*, Vol. 11, No. 3, pages 409-418; May-June 1995.

Scientific American, August 2006



# معرفة عملية

## تطبيقات متزايدة

### الاستنتات الوعائية<sup>(١)</sup>

لقد انتشر زرع الاستنتات<sup>(٢)</sup> (الوشائع) مؤخرا انتشارا واسعا (والاستنتات هي أسطوانات معدنية دقيقة مخلخلة تستخدم لتوسيع الشرايين المريضة المتضيقه) مما دفع بعض الأطباء إلى القول بأن ثمة إفراطا اليوم في إجراء عملية زرع الاستنتات. لكن المدافعين عنها يقولون إن هذه الاستنتات ما فتئت في تطور مستمر منذ عشرين سنة، وإنها أصبحت تمثل خيارا مهما بديلا عن عمليات القلب المفتوح. فطوال عقود مضت كان مرضى الشرايين الإكليلية، الذين تضيق شرايينهم بفعل توضع ترسبات شحمية (عصائد شريانية)، بحاجة إلى أن تجري عليهم عمليات قلبية يستخدم فيها جزء من شريان أو وريد من المريض نفسه كمجارية<sup>(٣)</sup> وعائية لتخطي هذه التضيقات. وكذلك كان الجراحون يجرون عمليات مشابهة على المصابين بانسدادات شريانية في نواح أخرى من الجسم، أو كانوا يفتحون الشريان المغلق لتطبيقه من الترسبات. لكن عندما بدأ راب الأوعية angioplasty وتوسيع الشرايين المريضة بالبالون، قل احتياج مرضى الشرايين إلى عمليات القلب المفتوح: فالبالون يُدخل بالتخدير الموضعي بواسطة قثطار<sup>(٤)</sup> catheter رفيع في الشريان، ويدفع إلى مكان الإصابة، حيث يُنفخ ليضغط على العصيدة ويحطمها فيفتح بذلك المجرى المتضيق ويسمح للدم بالجريان. ومع ذلك فكثيرا ما كان الشريان يعود للتضيق برد فعل منعكس من جدار الشريان، أو نتيجة نمو نسيج ليفي ارتكاسي فيه.

وأما عملية زرع الاستنت الشرياني فهي عملية شبيهة بعملية التوسيع بالبالون، إنما تهدف إلى الإبقاء على الشريان مفتوحا [انظر الشكل في الصفحة المقابلة] وأهم الشرايين المستهدفة في هذه العملية بلا شك هي شرايين القلب الإكليلية التي تغذي العضلة القلبية؛ لكن الشرايين الأخرى صارت أيضا تعالج بهذه الطريقة بشكل متزايد. وقد كانت الاستنتات الأولى (التي رُخصت للاستعمال في بواكير التسعينات) مصنوعة من الفولاذ الذي لا يصدأ. ثم ظهرت الاستنتات التي تتوسع ذاتيا والمصنوعة من خليطة معدني النيكل والتيتانيوم، تلك الخليطة التي لها خاصية الاحتفاظ على أي تبدل في الشكل. أخيرا رُخص في الولايات المتحدة عام 2003 للاستنتات المغطاة بمركبات (بوليميرات) تسمح بتحرير تدريجي لأدوية ممانعة لنمو النسيج [ذلك النمو المسؤول عن نكس التضيق الشرياني]، مما روج كثيرا لاستخدام الاستنتات.

ويقول الناقدون إن الأطباء يستخفون بالآخطار المحتملة لهذه الاستنتات ويتعجلون في إدخالها إلى شرايين المرضى لكن مدير مركز الأوعية في مستشفى ماساتشوستس العام في بوسطن M. جاف<sup>(٥)</sup> يقول: «لقد حققت الاستنتات ثورة في العناية بالمرضى». فبعد أن كان نحو 30% من المرضى الذين عولجوا بالاستنتات العادية يتعرضون لنكس في تضيق شرايينهم، هبطت هذه النسبة إلى أقل من 10% عندما استخدمت الوشائع الدوائية. ويلاحظ جاف أن هناك براهين علمية ودراسات مكثفة تثبت أن الاستنتات الإكليلية المحررة للأدوية drug-eluting هي الأنجع في معالجة التضيق الإكليلية أما

VASCULAR STENTS (١)

(٢) ج. استنت (أو وشيعة). تعريب للمصطلح stent الذي ينسب إلى طبيب الأسفل

الإنكليزي Charles Stent (1807 - 1885) الذي اكتشف مادة صلبة تتلين بالحرارة

وتستعيد صلابتها بالبرودة، وتستخدم في طب الأسنان لإجراء الطبعات وغير

الجراحة لتثبيت الطعوم

bypass (٣)

(٤) أداة على شكل أنبوب أجوف تستخدم لإدخالها في القنوات أو الأوعية الدموية

لحقن أو سحب السوائل وتسمى عملية استخدامها قثطرة (أو قسطرة)

scioleal artery (٥)

superficial femoral artery (٤)

الشرايين التي تستخدم فيها الاستنتات تشمل الشرايين الإكليلية coronary (للقلب)، والسباتية carotid (للدماغ)، والخرقية iliac (للطرفين السفليين)، والكلى renal (للكلىتين)

الشريان السباتي

الشريان الإكليلي

الشريان الكلوي

الشريان الخرقفي



الذين تجرى عليهم عملية التوسيع، أدوية تمنع صفيحات الدم من التجلط وتشكيل الخثرات لفترة شهر إلى سنة، إضافة إلى الأسبرين الذي هو عماد المعالجة الدوائية المضادة للصفائح

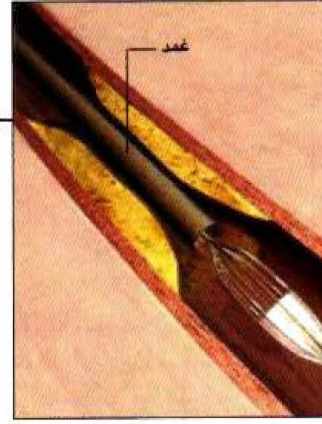
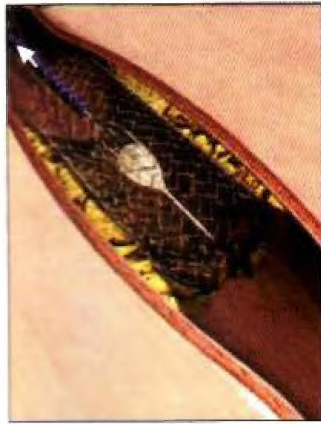
■ **مقاس واحد لا يصلح لجميع المرضى** يُحدد الاستنت بحسب حجم الشريان المعالج، الذي يقدر أولاً بالأشعة ثم أثناء عملية التوسيع ذاتها ومعظم الشرايين الإكليلية تراوح أقطارها ما بين 2 و 4 مم، في حين تراوح أقطار الشرايين السباتية ما بين 4 و 6 مم، وتفضل الاستنتات التي توسع بالبالون في عمليات توسيع الشرايين الإكليلية، لأن حجمها في النهاية يحدده حجم البالون المستعمل. أما بالنسبة إلى الشرايين السباتية فتفضل الاستنتات التي تتوسع من ذاتها لأنها مقاومة للضغط. وكما هو معروف تقع الشرايين السباتية قريباً من جلد العنق، فإذا استخدمت فيها الاستنتات العادية كانت معرضة للتضييق إذا أصابها أي ضغط خارجي.

■ **التقاط فتات العصيدة** : إن التوسيع بالاستنتات يحطم العصيدة الشريانية، مما يطلق كسرات bits من مخلفات هذا الحطام. وتتحمل معظم أعضاء الجسم انطلاق هذه الكسرات من المخلفات العصيدة من دون آثار جانبية تذكر، وذلك على حد قول د. نيلسون هويكنز [رئيس قسم الجراحة العصبية بجامعة ولاية نيويورك]. إلا أن هذه المخلفات قد تتسبب في حدوث سكتة دماغية إذا توضع في شريان يتفرع إلى الدماغ. لذلك اخترعت عدة شركات أدوات ترشيح خاصة لالتقاط هذه الكسرات العصيدة في حالات توسيع أحد الشرايين السباتية بالاستنت (انظر الشكل في الأسفل). وفي بعض الحالات الأخرى يستخدم البالون لإغلاق مجرى الدم في الشريان خلال عملية التوسيع، ثم تقوم قناطر خاصة بشفط مخلفات التوسيع قبل «تفريغ» البالون وإعادة جريان الدم الطبيعي.

■ **لمنع التخثر** : قد تتشكل الخثرات الدموية blood clots في أي مكان تجرى فيه عملية داخل الشريان أو حول أي أداة تزرع ضمنه؛ لذلك توصف للمرضى



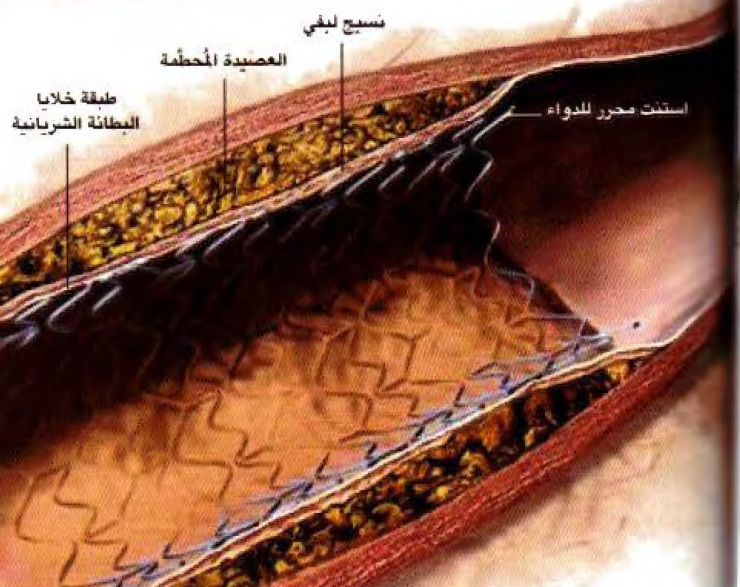
إن الاستنتات القابلة للتوسع بالبالون، والتي تستعمل عادة لتوسيع الشرايين الإكليلية، تُجمع على البالون وتدفع بقنطار إلى موضع الشريان المتضيق وينفخ البالون (ربما عدداً من المرات) ليفتح الاستنت ويحطم العصيدة الشريانية ويضغطها على جدار الشريان بعد ذلك يُفْرغ البالون ويسحب بالقنطار



تستخدم الاستنتات القابلة للتوسع الذاتي في معظم عمليات توسيع الشرايين السباتية carotid يدفع الاستنت داخل غمد sheath ضيق فإذا سحب الغمد توسع الاستنت ذاتياً. ويمكن أن يستخدم بالون فيما بعد لزيادة تثبيت العصيدة plaque والاستنت. كذلك يمكن أن تستخدم «مظلة» ترشيح خلال عملية التوسيع لالتقاط الكسرات التي قد تنفصل عن العصيدة وتعلق أحد شرايين الدماغ، مسببة السكتة الدماغية

تولد العصيدة الشريانية المحطمة<sup>(1)</sup> ردود فعل نسجية شامة قد تؤدي إلى تضيق المجرى (لمعة الشريان)، ويعالج هذا الأمر باستخدام استنتات المحررة للأدوية المغلفة ببوليمير polymer قادر على تحرير جرعة على مدى عدة أسابيع يمنع تشكل طنقات جديدة من السنجع الليفي لكنه يسمح بحركة خلايا البطانة الشريانية التي عادة ما تطهر الوعاء. وفي آخر الأمر تغطي الخلايا دعائم الاستنت مما يقلل احتمال تصبص الصفائح عليها وتشكل الخثرات السامة

plaque catcher (1)  
one size does not fit all (2)





## التهابات الجسم<sup>(\*)</sup>

إن معرفة كيف يمكن للنيكوتين أن يوقف الالتهاب قد تساعد على ابتكار أدوية جديدة.



النيكوتين مضاد التهاب فعال وقوي، لكنه شديد الخطورة إلى درجة تمنع استعماله في العلاج

وينشطها، ما يسمح بالتخاطب المتبادل بين الدماغ والجملّة المناعية  
«لقد بات هذا الأمر ظاهراً تماماً»، كان ذلك تعليق <W> دي جوتك [من المركز الطبي الأكاديمي في أمستردام، الذي درس كيفية استجابة البلاعم (الخلايا البالغة) للاستيل كولين]. وقد أبدى ملاحظته بقوله: «يبدو أن المدخنين الذين يعانون التهاب القولون القرحي يستفيدون من ممارستهم عادة التدخين، ومنه يمكن ملاحظة أن النيكوتين يُلطفُ الأمراض الالتهابية، ولكن لا يستطيع أحد التعامل مع ذلك الموضوع تماماً».

ويمكن أن يكون فريق <ألو> قد قدم تفسيراً في الوقت الحاضر للتأثيرات الإيجابية المستفادّة من النيكوتين في بعض الأمراض المتنوعة، مثل الفصام وداء الزايمر وداء باركنسون ومتلازمة توريت والتهاب القولون القرحي. وفي التجارب المختبرية، أظهر <ألو> أن النيكوتين يرتبط بالمستقبلات الخاصة به الموجودة على سطح الخلايا البالغة ويمنعها من قذف السيروتونينات الالتهابية، ويعتبر هذا القمع فعالاً جداً كما حدّد الباحثون مستقبلات نوعية فرعية تسمى مستقبلات الاستيل كولين ألفا 7. التي يرتبط بها النيكوتين في البلاعم لإيقاف إنتاج السيروتونينات.

ويبقى الحديث عن أن يكون النيكوتين دواءً أمراً غير معقول نتيجة سمّيته. وبغض النظر عن طبيعته التي قد تسبب الإدمان، فإنه قد يسبب مشكلات وعائية قلبية، كما يسهم في حدوث السرطان. ولذلك يقول <ألو>: «لا يوجد أحد يتطلع إلى استخدام النيكوتين لمعالجة الالتهاب. ونحن نريد تصميم مركبات نوعية نموذجية تستهدف هذه المستقبلات لتعطي الفوائد التي يحققها النيكوتين من الفعالية المضادة للالتهاب، مع التخلص في الوقت ذاته من سمّيته كتأثير جانبي له».

«هذه إحدى القصص أو المآثر العظيمة في علم المناعة التي جرت في السنوات القليلة الماضية، ولا يوجد سؤال حول ذلك»، هكذا قال خبير الرعاية الطبية الفانقة في جامعة بتسبورك <M> فينكس. وقد تكون المعالجة بمركب انتقائي يشبه النيكوتين المعالجة الواعدة، ليس فقط ضد الانتان بل ضد الأمراض المزمنة البطيئة، بما في ذلك أمراض القلب والسرطان والسكري. وإن المهمة المطروحة بين أيدينا هي إيجاد أفضل بديل للنيكوتين، وتبقى أطباق بيري المَعُول عليها في رصد ذلك الهدف، حسب تعبير <ألو>.

ح. ميلتون، مقيمة في لندن

أصبحت صورة النيكوتين قَدِّ التعديل والتغيير على الأقل من وجهة النظر الطبية البيولوجية، فقد وجد الباحثون أن هذه المادة يمكنها أن تُلطفَ أعراض بعض الأمراض كداء الزايمر والتهاب القولون القرحي وعلى أية حال فقد بقيت كيفية مقاومة النيكوتين لهذه الأمراض غير واضحة. ولكن في الوقت الحاضر وبعد دراسة الإنتانات أظهر <ألو> [من مستشفيات جامعة الشاطئ الشمالي في منهاسيت، نيويورك] بالأدلة أن السبل الكيميائية البيولوجية للنيكوتين يمكنها أن تؤدي إلى إنتاج المزيد من الأدوية القوية المضادة للالتهاب.

إن الانتان الدموي أكثر حالات الالتهاب إماتة، وهو غزو بكتيري للدم، وهو السبب الثالث من أسباب الوفاة في العالم المتقدم، ويعتبر مسؤولاً عن 10% من الوفيات في الولايات المتحدة سنوياً وتسبب العدوى جزءاً من التخريب النسيجي، إلا أن الذي يجعل المصابين في حالة خطرة هو النمط العنيف لاستجاباتهم المناعية.

تنتج البلاعم كمّيات كبيرة من طلائع الالتهاب التي تسمى السيتوكينات cytokines، وتؤدي هذه الاستجابة المناعية المتفاقمة إلى تخريب النسيج، وفي النهاية كثيراً ما يموت المريض بسبب الخلل الوظيفي القلبي الوعائي وفشل وظيفي يصيب عدة أعضاء.

لقد وجد <ألو> ومساعدوه شيئاً متميزاً: يمكن للنيكوتين أن يمنع هذه الاستجابة الالتهابية المفرطة إلى درجة تراجع حالة الانتان لدى الفئران. ويأقضى ما يمكن من استمرارية مضادات الالتهاب فإن هذه المادة تعتبر قوية. وفي مؤتمر مؤسسة نوفارتس المنعقد بلندن في الشهر 2 صرّح <ألو> قائلاً: «إن النيكوتين ينقر على وتر الآليات المضادة للالتهاب الخاصة بالجسم ذاته وهذا من جماليات أسلوبنا، فباستعمال النيكوتين نقوم بتكرار الآليات الفيزيولوجية المنتقاة بالتطور لتعديل نظام الجهاز المناعي».

يحاكي النيكوتين بشكل خاص عمل الاستيل كولين، الذي يعتبر بمثابة سندريلا الناقلات العصبية، فلقد تم تجاهل دوره بشكل كبير خلال سنوات، ثم لمع نجمه بدور البطولة، حيث تبين أنه يربط الأعصاب بالجملّة المناعية. وتسيطر الجملّة العصبية على شدة الالتهاب التي تحصد خلايا أجسامنا بواسطة مادة الاستيل كولين. ولا توجد مستقبلات الاستيل كولين في نهايات الخلايا العصبية وحدها، بل توجد أيضاً على سطح الخلايا المناعية. ويربط الاستيل كولين بين هذه المستقبلات

### لمحة عن النيكوتين<sup>(\*\*)</sup>

يمكن للنيكوتين في عمله كمضاد التهاب فعال أن يبطئ استجابة مناعية خطيرة، لكنه خطر جداً باستخدامه في العلاج. ولحسن الحظ يمكن أن يوجد له بدائل، وقد طوّرت شركات صيدلانية أدوية مشابهة للنيكوتين مثل GTS-21 الذي صمّم لتنشيط مستقبلات الاستيل كولين ألفا 7 في أدمغة المصابين بداء الزايمر، لكن التجارب السريرية فشلت في إظهار فائدة واضحة لهذه الأدوية، ولذلك سُحبت. وربما لم تكن هذه المركبات قادرة على عبور الحاجز (الحاجز) الدموي الدماغي، وهو الأمر الذي سيعتبر ميزة لها كونها مركبات مضادة للالتهاب، إذ يمكن عندها استهداف النسيج المحيطة بالدماغ مع تجنب الدماغ بذاته. ولقد بد الباحثون باختبار مثل هذه البدائل لمقاومة الالتهاب.

BODY BLAZES (\*)  
A Nick of Nicotine (\*\*)